

**230 V**
1300 W

PAINT SPRAYER

FÄRGSPRUTA

MALINGSPRØYTE

MALERSPRØJTE

PISTOLET NATRYSKOWY

FARBSPRÜHGERÄT

MAALIRUISKU

PISTOLET À PEINTURE

VERFSPUIT

**EN OPERATING INSTRUCTIONS**

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug. (Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-07-15

© Julia AB



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSERKLÄRING /
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence /
Artikelnummer

011485

Model no.: R9302A



Julia AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under producentens eneansvar./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese

Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant./

**SPRAY GUN / FÄRGSPRUTA / MALINGSSPRØYTE / MALERSPRØJTE / PISTOLETU NATRYSKOWEGO /
FARBSPRÜHGERÄT/ MAALIRUISKU/ PISTOLET À PEINTURE/ VERFSPUIT**

230V, 1300W

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./ Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder./ Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./ Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

<u>Directive/Regulation</u>	<u>Harmonised standard</u>
MD 2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14, EN 62233:2008
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

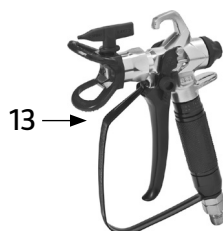
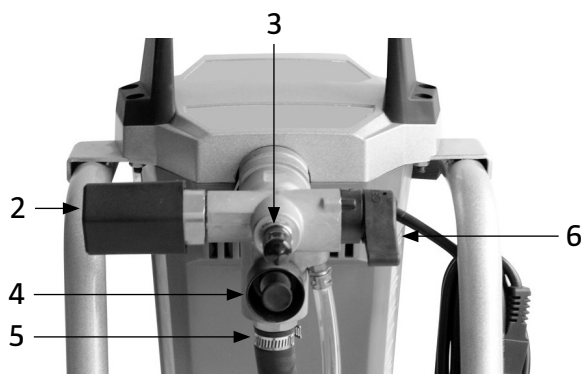
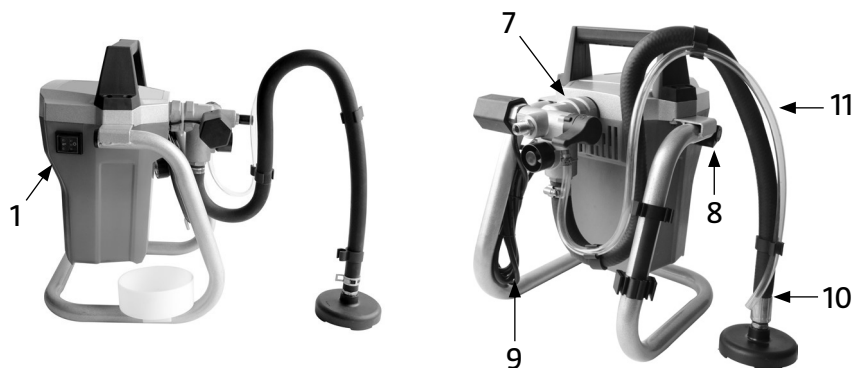
This product was CE marked in year./ Produkten CE-märktes år./ Dette produktet ble CE-merket dette året./ Produktet blev CE-mærket i år./ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku./ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr./ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna./ Ce produit a reçu le marquage CE en./ Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar. -19

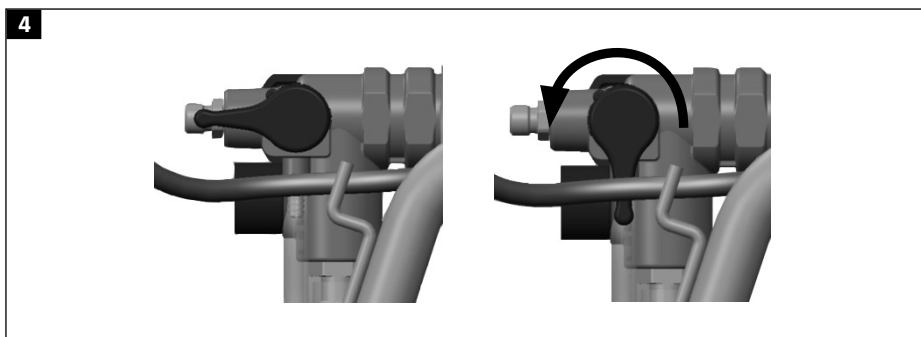
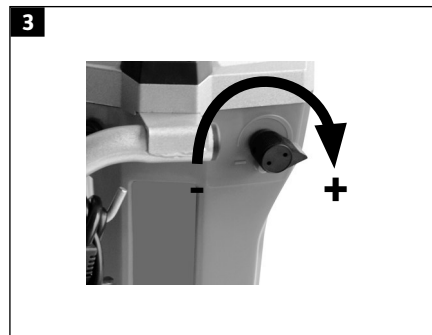
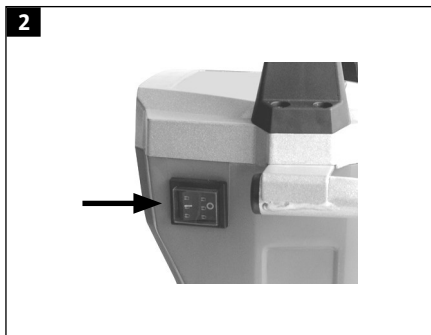
Skara 2023-10-24

Mattias Lif

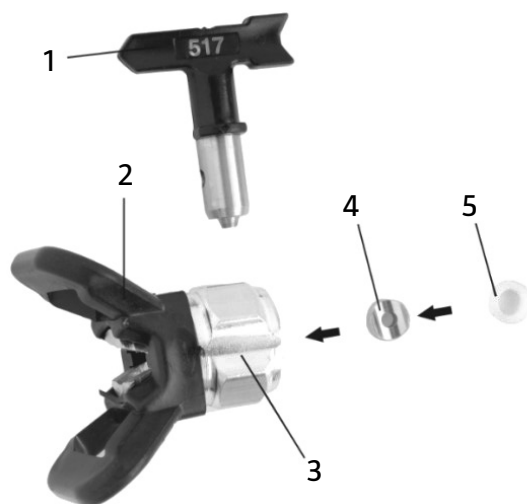
BUSINESS AREA MANAGER (Signatory for Julia and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Julia samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Julia og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Julia og bemyndiget til udarbejdelse af den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Julia oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Julia und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Julia et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Julia en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

1

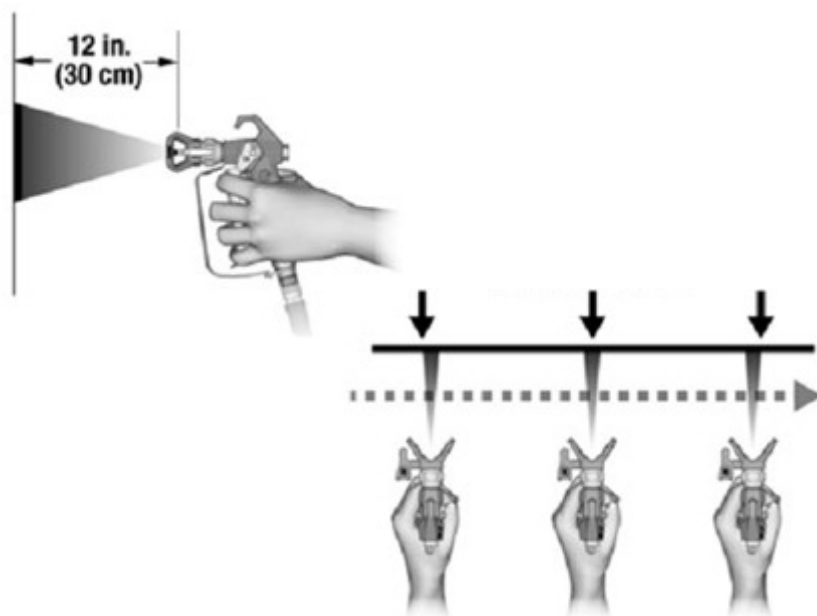




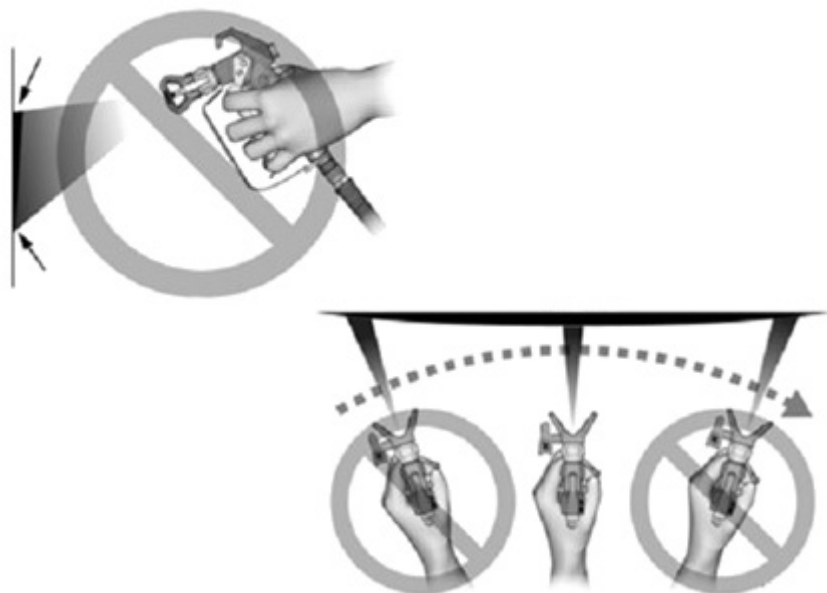
6



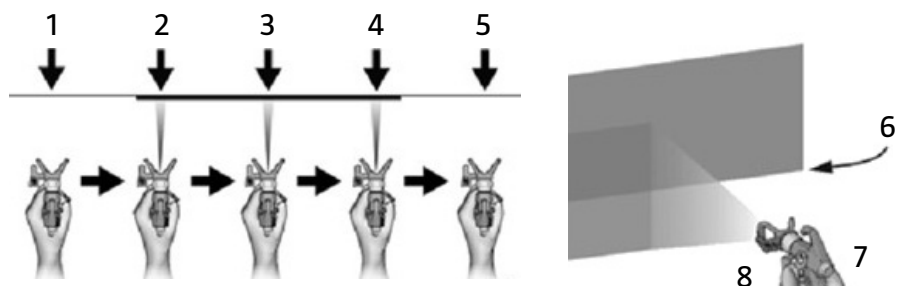
7

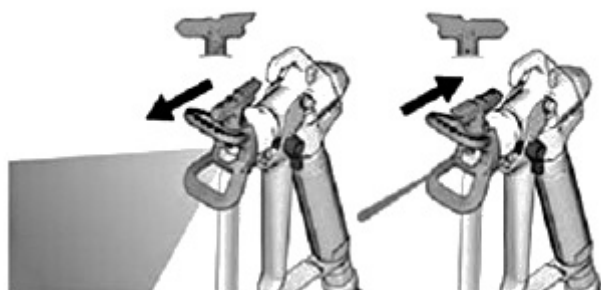


8



9





SÄKERHETSANVISNINGAR

- Den här produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av produkten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med produkten. Låt inte barn rengöra eller underhålla produkten utan övervakning.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Använd ögonskydd/ansiktsmask.
- Spruta aldrig okända kemikalier om du inte känner till dess risker och egenskaper.
- Alla personer som vistas i lokalen skall använda andningsskydd.
- Arbeta enbart i välventilerad lokal.
- Utsätt inte färgsprutans motorenhet eller elkabel för vatten eller fukt - risk för elstöt!
- Använd inte färgsprutan om dess elkabel är skadad.
- Rengör inte maskinen med lättantändliga vätskor.
- Använd inga brandfarliga färger och kemikalier som har en flampunkt lägre än 55°C.
- Arbeta enbart i välventilerad lokal.
- Arbeta aldrig i närheten av öppen låga eller glöd exempelvis från cigaretter eller varm spisplatta.
- Reparation av elektriska delar får endast utföras av behörig elektriker.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Använd inandningsskydd.
	Skyddsklass II
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Källsorteras som elavfall.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Nominell ingående effekt	1300 W
Skyddsklass	I
Slanglängd	7,5 m
Flöde	1,17 l/min
Vikt	7,5 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	93,5 dB(A) K=3 dB(A)
Ljudeffektnivå, LwA	107,5 dB(A) K=3 dB(A)

Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och

för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 14462.

WARNING!

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).

BESKRIVNING

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

1 st. spruta, 1 st. högtrycksslang, 1 st. högtrycks-sprutpistol, 2 st. skruvnycklar och 2 st. sexkantskruvnycklar.

PRODUKTENS DELAR

1. Strömbrytare (start/stopp)
2. Tryckgivare
3. Vätskeutlopp
4. Knapp för manuell ventil
5. Vätskeinlopp
6. Tryckavlastningsventil
7. Pump
8. Tryckinställningsvred
9. Sladd och stickpropp
10. Sugslang
11. Utloppsslang
12. Högtrycksslang
13. Sprutpistol

BILD 1

FÖRKLARING AV PRODUKTENS REGLAGE OCH FUNKTIONER

Strömbrytare

När strömbrytaren är i läge 1 är produkten igång och i läge 0 är den avstängd.

BILD 2

Tryckinställningsvred

Tryckinställningsvred (inställning av tryck och materialflöde)

BILD 3

Tryckavlastningsventil

När tryckavlastningsventilens spak är horisontell är produkten trycksatt. I vertikalt läge avlastas trycket och luft kan släppas ut. Tryckavlastningsventilen används främst för att avlufta systemet innan produkten startas. Den skyddar också mot överströmning vid övertryck i produkten.

BILD 4

Manuell ventil

Om produkten inte använts på en längre tid kan inloppsventilens kula fastna mot ventilsåtet, vilket gör att färgmatningen inte fungerar. Tryck upprepade gånger på den manuella ventilens spak för att frigöra inloppsventilens kula, så att inloppsventilen kan fungera normalt.

BILD 5

Tryckregleringsventil

Tryckregleringsventilen är försedd med givare som känner av trycket i pumphuset och skickar signal till styrkortet, som reglerar trycket.

Ut- och inloppsventiler

Utlopps- och inloppsventilerna regleras tillsammans för att hålla färgen trycksatt och tillhandahålla högtryck för sprutning.

MONTERING

UPPACKNING

Packa upp produkten och kontrollera att alla delar finns med och är oskadade. Kontrollera före användning att alla skruvförband och andra förband är korrekt åtdragna.

VARNING!

Använd inte produkten om delar saknas eller är skadade – risk för sprängning som kan medföra allvarlig personskada och/eller egendomskada.

1. Anslut högtrycksslangen (12) till vätskeutloppet (3) och dra åt stadigt med en skruvnyckel. Anslut högtrycksslangens (12) andra ände till sprutpistolen (13) och dra åt stadigt med två skruvnycklar. Kontrollera att avtryckarspärren är ansatt.
2. Kontrollera att munstycket är korrekt isatt i munstycksskyddet och att munstycksskyddet är stadigt monterat på sprutpistolen. Se avsnittet "Montering av munstycke".
3. Utför tryckavlastning. Se avsnittet "Tryckavlastning".

MONTERING AV MUNSTYCKE

1. Om sprutpistolen inte är ansluten till produkten, gå till steg 2. Om sprutpistolen är ansluten till produkten, utför först tryckavlastning.
2. Ansätt avtryckarspärren.
3. Montera munstycksskyddets (2) delar i den ordning som bilden visar.
 - Passa in gummipackningen (5) och metalltätningen (4) i

munstycksskyddet (2) med hjälp av munstycket (1).

- Munstycket (1) ska vara införd så långt det går i munstycksskyddet (2). Vrid munstycket (1) och tryck samtidigt nedåt.
 - Vrid det pilformade handtaget på munstycket (1) framåt till sprutningsläge.
4. Montera munstycket (1) med munstycksskyddet (2) på sprutpistolen och dra åt låsmuttern (3).

BILD 6

TRYCKAVLASTNING

1. Ansätt avtryckarspärren och sätt strömbrytaren (1) till avstängt läge.
2. Vrid tryckinställningsvredet (8) till lägsta inställning.
3. Placera utloppsslangens (11) ände i ett lämpligt uppsamlingskärl och vrid tryckavlastningsventilens spak (6) till vertikalt läge för att avlasta trycket.
4. Tryck sprutpistolen stadigt mot en jordad metallbehållare och rikta den ned i behållaren. Frigör avtryckarspärren och tryck in avtryckaren för att tryckavlasta produkten.
5. Ansätt avtryckarspärren.

OBS!

- **Systemet tryckavlastas inte när pumphotorn stängs av.**
- **Låt tryckavlastningsventilens spak (6) vara i vertikalt läge tills sprutningen ska inledas.**

HANDHAVANDE

UTSPOLNING AV KONSERVERINGSVÄTSKA

OBS!

Produkten måste spolass/provas före varje användning. Produkten provas vid fabrik med en vätska som måste spolass ut ur systemet före första användning. Därefter måste konserveringssmörjmedlet spolass ut ur systemet före varje användning.

1. Kontrollera att strömbrytaren (1) är i avstängt läge.
2. Placera utloppsslangens (11) ände i ett lämpligt uppsamlingskärl och placera sugslangens (10) ände i en jordad metallbehållare, delvis fylld med rengöringsvätska, för att spola ut vätskan från fabriken ur produkten. Spola ut vattenbaserad färg med vatten och oljebaserad färg och konserveringssmörjmedel med lacknaffa eller liknande.
3. Tryckavlastningsventilens spak (6) ska vara i vertikalt läge.
4. Stickproppen (9) får endast anslutas till korrekt jordat nätuttag.
5. Tryck flera gånger på den manuella ventilen (4) för att frigöra inloppsventilens kula.
6. Vrid tryckinställningsvredet (8) till lägsta inställning.
7. Sätt strömbrytaren (1) till startläge. Produktens pump startas och vätska strömmar in genom sugslangen (10) och ut genom utloppsslangens (11).
8. Låt vätska strömma ut genom utloppsslangens (11) under 45 till 60 sekunder och vrid sedan tillbaka tryckavlastningsventilens spak (6) till horisontellt läge. Vänta tills pumpen stannar.

9. Vänta cirka 1 minut och kontrollera sedan att alla anslutningar är täta. Om läckage förekommer, utför tryckavlastning, dra åt alla anslutningar och upprepa steg 1 till och med 8. Försök aldrig stoppa eventuellt läckage med händer, andra kroppsdelar eller trasor.
10. Om inget läckage föreligger, sätt strömbrytaren (1) till avstängt läge, rikta sprutpistolen ned i en tom behållare, frigör avtryckarspärren och tryck in avtryckaren för att tappa ut vätskan ur systemet.
11. Ansätt avtryckarspärren och vrid tryckavlastningsventilens spak (6) till vertikalt läge.

FÖRBEREDELSE AV MATERIAL

Det material som ska sprutas måste blandas, spädas (om tillämpligt) och filtreras före användning. Om spädning behövs, använd lösningsmedel med flampunkt högre än 21 °C (brandfarlig vätska klass 2a eller högre), som är kompatibelt med det aktuella materialet. Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar och materialsäkerhetsdatablad samt etiketter på behållare för färger och lösningsmedel. Följ anvisningarna från tillverkaren av färg respektive lösningsmedel.

FILTRERING

Engångsfilterpåsar kan köpas i färgaffärer och används för att avlägsna grova partiklar och föroreningar från nya eller begagnade material. Filtrera materialet före sprutning för att undvika fyllningsproblem och igensättning av munstycket. Placera en engångsfilterpåse över en ren behållare och låt materialet rinna genom filtret.

FÖRBEREDELSE FÖR SPRUTNING

När materialet förberetts och filtrerats är det klart för sprutning.

1. Kontrollera att alla anslutningar är stadigt åtdragna, att tryckavlastningsventilens spak (6) är i vertikalt läge och att avtryckarspärren är ansatt.
2. Placera sugslangens (10) ände i materialbehållaren så att insugsöppningen befinner sig under ytan. Placera utloppsslangen (11) i en uppsamlingsbehållare.
3. Sätt strömbrytaren (1) till startläge.
4. Vänta tills material strömmar ut genom utloppsslangen (11) och sätt strömbrytaren (1) till avstängt läge.
5. Vrid munstycket till rensningsläget och kontrollera att munstycksskyddet är stadigt monterat.
6. Tryck sprutpistolen mot uppsamlingsbehållaren och rikta den ned i behållaren.
7. Frigör avtryckarspärren, tryck in avtryckaren och håll den intryckt.
8. Sätt tryckavlastningsventilens spak (6) i horisontellt läge.
9. Sätt strömbrytaren (1) till startläge.
10. Håll sprutpistolen riktad ned i uppsamlingsbehållaren med avtryckaren intryckt tills rent material kommer ut genom sprutpistolen.
11. Släpp avtryckaren och ansätt avtryckarspärren.
12. Flytta utloppsslangen (11) till materialbehållaren och fäst den vid sugslangen (10).
13. Sänk ned sugslangen och utloppsslangen under ytan i materialbehållaren.
14. Vrid munstycket till sprutningsläget och kontrollera att munstycksskyddet är stadigt monterat. Därmed är produkten klar för användning.

OBS!

**Fyll på material i behållaren när nivån sjunker.
Om nivån blir för låg kan produkten skadas.**

SPRUTNING**Provning av sprutmönster**

Träna sprutteknik på en pappbit eller ett litet område före sprutning av arbetsområdet.

1. Vrid tryckinställningsvredet (8) till lägsta inställning.
2. Frigör avtryckarspärren, rikta sprutpistolen mot provområdet eller pappbiten och tryck in avtryckaren.
3. Vrid tryckinställningsvredet (8) långsamt medurs för att gradvis öka trycket tills sprutmönstret blir enhetligt och uppfyller kvalitetskraven.

Anvisningar för sprutning

- Håll sprutpistolen 30 cm från ytan, riktad rakt mot ytan. Rör handleden så att sprutpistolen hålls riktad rakt mot ytan under arbetet.

BILD 7

- Om sprutpistolen hålls i vinkel mot ytan eller rörs i en båge blir materialskiktet ojämnt.

BILD 8

- Rör sprutpistolen med jämn hastighet. För att undvika fläckar med tjockare skikt, börja röra sprutpistolen innan avtryckaren trycks in och släpp avtryckaren innan rörelsen upphör. Sprutpistolen ska vara i rörelse när avtryckaren trycks in eller släpps.
 - Rikta mitten av strålen från sprutpistolen mot nedre kanten av det föregående slaget, så att varje slag överlappar det föregående med 50 %.
1. *Börja röra sprutpistolen*

2. *Tryck in avtryckaren*
3. *Fortsätt röra sprutpistolen*
4. *Släpp avtryckaren*
5. *Avsluta sprutpistolens rörelse*
6. *Sikta här med sprutpistolen för att överlappa föregående slag med 50 %*
7. *Släpp avtryckaren innan slaget avslutas*
8. *Tryck in avtryckaren efter att slaget inletts*

BILD 9**Sprutmönster och kvalitet**

När sprutmönstret är korrekt fördelas materialet jämnt över ytan.

- Materialet ska vara finfördelat och jämnt applicerat, utan mellanrum vid kanterna.
- Justera tryckinställningsvredet (8) tills sprutmönstret är jämnt, utan mellanrum eller tjockare partier vid kanterna.
- Om sprutmönstret inte går att korrigera, kontrollera om munstycket är sliten. Materialet kan behöva spädas (förtunnas). Följ materialtillverkarens anvisningar vid eventuell spädning.

RENSNING AV MUNSTYCKE

Om munstycket sätts igen under sprutning, vänd munstycket för att snabbt och enkelt rensa bort partiklarna utan att demontera produkten.

1. Ansätt avtryckarspärren och vrid munstycket till rensningsläge. Kontrollera att munstycket är införd så långt det går i munstycksskyddet.
2. Frigör avtryckarspärren, rikta sprutpistolen ned i uppsamlingsbehållaren och håll avtryckaren intryckt i 2 sekunder.
3. Ansätt avtryckarspärren, vrid tillbaka munstycket till sprutningsläge, frigör avtryckarspärren och fortsätt sprutningen.

RENSNING AV IGENSÄTTNING

Följ anvisningarna nedan om inget material kommer ut genom sprutpistolen, eller om det inte är säkert att trycket avlastats helt när förfarandet för tryckavlastning utförts.

1. Lossa mycket långsamt högtrycksslangens anslutning från sprutpistolen.
2. Sätt tryckavlastningsventilens spak (6) i horisontellt läge.
3. Håll stadigt i slangen och rikta slangändan ned i materialbehållaren. Sätt strömbrytaren (1) till startläge.
4. Om inget material strömmar ut ur slangen, anslut slangen igen och fortsätt med steg 6.
5. Om material strömmar ut ur slangen, följ anvisningarna för rengöring av sprutpistol och filter.
6. Anslut slangen till sprutpistolen och följ anvisningarna för förberedelse för sprutning.

UNDERHÅLL

Följ underhållsanvisningarna för bästa funktion och livslängd.

- Kontrollera och rengör inloppsfiltret och sprutpistolens filter före användning.
- Byt ut filtren om de är skadade eller inte kan rengöras.
- Kontrollera produkten med avseende på läckage, i synnerhet vid anslutningar. Byt ut eventuella skadade delar.
- Kontrollera högtrycksslangen med avseende på skador före varje användning. Skadade högtrycksslangar och anslutningar ska ovillkorligen bytas ut – försök aldrig reparera dem.
- Rengör munstycket med borste och lämplig rengöringsvätska efter användning.
- Munstycket kan behöva bytas ut när 57 till 277 liter material sprutats, beroende på materialets slipande egenskaper.

RENGÖRING

1. Utför steg 1 till och med steg 3 i anvisningarna för tryckavlastning.
2. Vrid munstycket till rensningsläget. Håll sprutpistolen stadigt tryckt mot en jordad materialbehållare och rikta den ned i behållaren. Frigör avtryckarspärren och tryck in avtryckaren för att återföra materialet i högtrycksslangen till materialbehållaren.
3. När trycket avlastats, släpp avtryckaren och ansätt avtryckarspärren.
4. Lyft upp sugslangen (10) och utloppsslangen (11) och låt dem rinna av ned i materialbehållaren.
5. Lossa utloppsslangen (11) från sugslangen (10) och placera utloppsslangen (11) i en tom, jordad uppsamlingsbehållare.
6. Sänk ned sugslangens (10) ände i en jordad behållare med rengöringsvätska. Spola ut vattenbaserad färg med vatten och oljebaserad färg och konserveringssmörjmedel med lacknфта eller annan kompatibel rengöringsvätska.
7. Vrid tryckinställningsvredet (8) medurs till 1/3 av maximal inställning.
8. Kontrollera att tryckavlastningsventilens spak (6) är i vertikalt läge.
9. Sätt strömbrytaren (1) till startläge.
10. Vänta tills rent vatten eller ren rengöringsvätska kommer ut ur utloppsslangen (11).
11. Sätt tryckavlastningsventilens spak (6) i horisontellt läge.
12. Vrid tryckinställningsvredet (8) till 1/2 av maximal inställning.
13. Vrid munstycket till rensningsläget. Håll sprutpistolen stadigt tryckt mot en jordad uppsamlingsbehållare och rikta den ned i behållaren. Frigör avtryckarspärren och tryck in avtryckaren.

14. Vänta tills rent vatten eller ren rengöringsvätska kommer ut. Släpp avtryckaren och ansätt avtryckarspärren.
15. Utför tryckavlastning.

Rengöring av sprutpistol och filter

1. Utför tryckavlastning.
2. Skruva loss sprutpistolens handtag från sprutpistolen.
3. Ta ut filtret ur sprutpistolen och rengör det med en ren borste och vatten eller rengöringsvätska. Byt ut sprutpistolens filter om det är skadat.
4. Avlägsna munstycksskyddet och rengör det med en ren borste och vatten eller rengöringsvätska.
5. Sätt tillbaka munstycksskyddet enligt anvisningarna för montering av munstycke.

6. Rengör sprutpistolen utvändigt med en trasa fuktad med vatten eller rengöringsvätska.

Igensatt munstycke

Material pumpas ut med högt tryck genom ett mycket litet hål i munstycket och finfördelas. Vid eventuell igensättning, vrid munstycket för att snabbt rensa den.

BILD 10

FÖRVARING

- Förvara inte produkten fylld med vatten.
- Låt inte vatten frysa i produkten.
- Förvara inte produkten trycksatt.
- Förvara produkten inomhus.

TABELL FÖR VAL AV SPRUTTRYCK

Material*	Spruttryck
Oljebaserad färg	Minst 55 bar
Träbehandlingsmedel	Minst 55 bar
Betongfärg	Minst 55 bar
Emaljfärg	Minst 103 bar
Färg	Minst 103 bar
Aluminiumfärg utan metallflake	Minst 103 bar/1700
Vinylatexfärg	Minst 117 bar
Akrylatexfärg	Minst 117 bar
Oljebaserad färg	Minst 117 bar
Olje- och vattenbaserad grundfärg	Minst 117 bar

* Exempel på material som INTE kan användas: texturerade beläggningar, elastomerer, asfaltbeläggningar, trävårdsmedel, fyllmedel.

FELSÖKNING

VARNING!

- **Utför tryckavlastning före kontroll och/eller reparation.**
- **Felsökningsschemat används för att fastställa orsaken till vanliga problem och hur de ska avhjälpas. Kontakta återförsäljaren vid problem som inte behandlas i felsökningsschemat.**

Symptom	Möjlig orsak	Förslag till åtgärd
Motorn startar inte. Kontrollera att stickproppen är stadigt isatt i ett korrekt jordat nätuttag (230 VAC, 50 Hz) och att strömbrytaren är i startläge.	För lågt tryck inställt.	Vrid tryckinställningsvredet medurs för att ställa in högre tryck.
	Slitna eller glappande kolborstar.	Byt ut eller justera kolborstarna.
	Nätuttaget är inte spänningssatt.	Använd ett fungerande nätuttag.
	Pumpen kärvar (material har härdat eller vatten har frusit i pumpen).	Stäng av produkten och dra ut stickproppen. Kontakta behörig servicerepresentant.
	Motor eller reglage är skadade.	Stäng av produkten och dra ut stickproppen. Kontakta behörig servicerepresentant.
Produkten går men pumpen åstadkommer inget tryck och drar inte upp material i sugslangen.	Luft i pumpen, slangen eller sprutpistolen.	Följ anvisningarna i avsnittet om förberedelser för sprutning.
	Inloppsventilens kula har fastnat mot ventilsåtet.	Tryck upprepade gånger på knappen för den manuella ventilen (4).
	Inloppsfiltret är igensatt eller sugslangen är inte nedsänkt under ytan i materialbehållaren.	Rensa inloppsfiltret och kontrollera att sugslangens ände befinner sig under ytan i materialbehållaren.
	Igensättning orsakad av partiklar i materialet.	Följ anvisningarna för rensning av igensättning och för filtrering.
	Läckage i sugslangen.	Kontrollera sugslangen och dess anslutningar med avseende på sprickor och läckage.

För litet eller inget materialflöde eller det går inte att åstadkomma ett acceptabelt sprutmönster.	Materialbrist.	Kontrollera sugslangens ände befinner sig under ytan i materialbehållaren.
	Sugslangen är igensatt.	Följ anvisningarna för rensning av igensättning.
	Munstycksinsatsen är i rensningsläge.	Vrid munstycksinsatsen till sprutningsläge.
	Munstycksinsatsen är igensatt.	Utför rensning av munstycksinsatsen.
	Sprutpistolens filter är igensatt.	Utför rengöring av sprutpistol och filter.
	Materialet är för tjockflytande.	Späd materialet enligt materialtillverkarens anvisningar.
	Munstycksinsatsen är för stor för det aktuella arbetet.	Välj en annan munstycksinsats. Se tabellen för val av munstycksinsats.
	Munstycksinsatsen är sliten.	Byt ut munstycksinsatsen.
	Munstycksinsatsens tätning och packning är slitna eller saknas.	Byt ut metalltätningen och packningen.
	Inloppsfilteret är igensatt.	Rensa inloppsfilteret.
	Inlopps- eller utloppsventilen är igensatt.	Rensa ventilerna.
	För lågt tryck inställt.	Vrid tryckinställningsvredet medurs för att ställa in högre tryck.
Produkten håller inte trycket.	Högtrycksslangen är för lång.	Använd lämplig högtrycksslang.
	Läckage.	Utför tryckavlastning och dra åt alla anslutningar.
	Tätningringen är sliten.	Byt ut tätningringen.
	Inlopps- eller utloppsventilen är sliten.	Kontakta behörig servicerepresentant.
	Munstycksinsatsen är sliten eller för stor för det aktuella arbetet.	Byt ut munstycksinsatsen.

Materialet rinner eller bildar vallar på underlaget.	Materialsiktet är för tjockt.	Rör sprutpistolen snabbare.
		Använd munstycksinsats med mindre öppning eller bredare sprutmönster.
		Var noga med att hålla sprutpistolen 30 cm från ytan.
Materialet täcker ytan dåligt.	Materialsiktet är för tunt.	Rör sprutpistolen långsammare.
		Använd munstycksinsats med större öppning eller smalare sprutmönster.
		Var noga med att hålla sprutpistolen 30 cm från ytan.
Sprutmönstret varierar kraftigt under arbetet.	Tryckinställningsanordningen är sliten, vilket gör att trycket varierar kraftigt.	Kontakta behörig servicerepresentant.
Det går inte att trycka in avtryckaren på sprutpistolen.	Sprutpistolens avtryckarspärre är ansatt.	Vrid avtryckarspärren för att frigöra den.
Flödet från sprutpistolen upphör inte när avtryckaren släpps.	Sprutpistolen är sliten.	Byt ut sprutpistolen.
Material rinner ut vid tryckinställningsvredet.	Tryckinställningsanordningen är sliten.	Kontakta behörig servicerepresentant.
Material rinner ut genom utloppsslangen.	För högt tryck i produkten.	Kontakta behörig servicerepresentant.
Motorn överhettas och går intermittent. Motorn stängs av automatiskt vid överhettning. Produkten kan skadas om inte orsaken till överhettningen avhjälpas.	Höljets ventilationsöppningar är igensatta eller produkten har täckts över.	Håll ventilationsöppningarna rena och täck inte över produkten.
	För lång eller för liten förlängningssladd används.	Använd en lämplig förlängningssladd.
	För hög matningsspänning.	Kontrollera att spänningen motsvarar märkspänningen på typskylten.
	Motorn är defekt.	Kontakta behörig servicerepresentant.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av produktet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med produktet. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Bruk vernebriller/ansiktsmaske.
- Sprøyt aldri ukjente kjemikalier dersom du ikke kjenner til deres risikoer og egenskaper.
- Alle personer som oppholder seg i lokalet skal bruke åndedrettsbeskyttelse.
- Bruk kun i godt ventilerte lokaler.

- Malingssprøytens motrenhet eller strømkabel må ikke utsettes for vann eller fuktighet – fare for elektrisk støt!
- Ikke bruk malingssprøyten dersom strømkabelen er skadet.
- Ikke rengjør maskinen med lettantennelige væsker.
- Ikke bruk brannfarlige maling og kjemikalier som har et flammepunkt lavere enn 55 °C.
- Arbeid aldri i nærheten av åpen ild eller glød fra f.eks. sigaretter eller varme kokeplater.
- Reparasjon av elektriske deler skal bare utføres av kvalifisert elektriker.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Bruk vernebriller og hørselvern.
	Bruk åndedrettsbeskyttelse.

	Beskyttelsesklasse II
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiv.
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Nominell inngående effekt	1300 W
Beskyttelsesklasse	I
Slangelengde	7,5 m
Gjennomstrømning	1,17 l/min
Vekt	7,5 kg
Lydtrykknivå LpA	93,5 dB(A) K = 3 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	107,5 dB(A) K = 3 dB(A)

Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 14462.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden

når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).

BESKRIVELSE

INNHold I EMBALLASJEN

1 stk. dyse, 1 stk. høytrykkslange, 1 stk. høytrykksprøytetipistol, 2 stk. skrunøkler og 2 stk. sekskantskrunøkler.

PRODUKTETS DELER

1. Strømbryter (på/av)
2. Trykkmåler
3. Væskeutløp
4. Knapp for manuell ventil
5. Væskeinnløp
6. Trykkavlastningsventil
7. Pumpe
8. Trykkinnstillingsbryter
9. Ledning og støpsel
10. Sugelang
11. Utløpsslange
12. Høytrykkslange
13. Sprøytetipistol

BILDE 1

FORKLARING AV PRODUKTETS KONTROLLER OG FUNKSJONER

Strømbryter

Når strømbryteren er i posisjon 1, er produktet i gang, og i posisjon 0 er produktet avslått.

BILDE 2

Trykkinnstillingsbryter

Trykkinnstillingsbryter (innstilling av trykk og materialstrøm).

BILDE 3

Trykkavlastningsventil

Når trykkavlastningsventilens spak er horisontal, er produktet trykksatt. I vertikal posisjon avlastes trykket og luft kan slippes ut. Trykkavlastningsventilen brukes først og fremst for å lufte systemet før produktet startes. Den beskytter også mot overstrøm ved overtrykk i produktet.

BILDE 4

Manuell ventil

Hvis produktet ikke blir brukt i en lengre periode, kan kulen i innløpsventilen sette seg fast i ventilsettet og hindre malingtilførsel. Trykk gjentatte ganger på spaken til den manuelle ventilen for å frigjøre kulen i innløpsventilen, da vil innløpsventilen fungere som normalt.

BILDE 5

Trykkreguleringsventil

Trykkreguleringsventilen er utstyrt med en måler som registrerer trykket i pumpehuset og sender signal til styrekortet som regulerer trykket.

Ut- og innløpsventiler

Ut- og innløpsventilene reguleres sammen for å holde malingen trykksatt og gi høytrykk til sprøyting.

MONTERING

OPPAKKING

Pakk ut produktet og kontroller at alle deler er med og er uskadde. Kontroller før bruk at alle skruerforbindelser og andre forbindelser er korrekt strammet.

ADVARSEL!

Ikke bruk produktet hvis noen deler mangler eller er skadet – fare for eksplosjon som kan medføre alvorlig personskade og/eller eiendomsskade.

1. Koble høytrykksslangen (12) til væskeutløpet (3) og stram godt med en skrunøkkel. Koble høytrykksslangens (12) andre ende til sprøytepipstolen (13) og stram godt med to skrunøkler. Kontroller at avtrekkersperren ikke er aktivert.
2. Kontroller at munnstykket er satt korrekt inn i munnstykkebeskyttelsen og at munnstykkebeskyttelsen er fast montert på sprøytepipstolen. Se avsnittet «Montering av munnstykke».
3. Utfør trykkavlasting. Se avsnittet «Trykkavlasting».

MONTERING AV MUNNSTYKKE

1. Dersom sprøytepipstolen ikke er koblet til produktet, gå til trinn 2. Dersom sprøytepipstolen er koblet til produktet, utfør trykkavlasting først.
2. Aktiver avtrekkersperren.
3. Monter munnstykkebeskyttelsens (2) deler i den rekkefølgen som er vist på bildene.
 - Innrett gummipakningen (5) og metalltetningen (4) i munnstykkebeskyttelsen (2) ved hjelp av munnstykket (1).
 - Munnstykket (1) skal være innført så langt som mulig i munnstykkebeskyttelsen (2). Vri munnstykket (1) og trykk samtidig nedover.
 - Vri det pilformede håndtaket på munnstykket (1) frem til sprøyteinnstilling.

4. Monter munnstykket (1) med munnstykkebeskyttelsen (2) på sprøytepipstolen og stram låsemutteren (3).

BILDE 6

TRYKKAVLASTING

1. Aktiver avtrekkersperren og sett strømbryteren (1) i avslått posisjon.
2. Vri trykkinnstillingsbryteren (8) til laveste innstilling.
3. Plasser utløpsslangens (11) ende i et egnet oppsamlingskar og vri trykkavlastingsventilens spak (6) til vertikal posisjon for å lette på trykket.
4. Trykk sprøytepipstolen stødig mot en jordet metallbeholder og rett den ned i beholderen. Frigjør avtrekkersperren og trykk inn avtrekkeren for å trykkavlaste produktet.
5. Aktiver avtrekkersperren.

MERK!

- **Systemet trykkavlastes ikke når pumpemotoren slås av.**
- **La trykkavlastingsventilens spak (6) stå i vertikal posisjon frem til du skal starte sprøytingen.**

BRUK

UTSPYLING AV KONSERVERINGSVÆSKE

MERK!

Produktet må spyles/testes før hver gangs bruk. Produktet testes på fabrikk med en væske som må spyles ut av systemet før første gangs bruk. Deretter må konserveringsmiddelet spyles ut av systemet før hver gangs bruk.

1. Kontroller at strømbryteren (1) står i avslått posisjon.

2. Plasser utløpsslangens (11) ende i et egnet oppsamlingskar og plasser sugeslangens (10) ende i en jordet metallbeholder, delvis fylt med rengjøringsvæske, for å spyle væsken fra fabrikk ut av produktet. Spyl ut vannbasert maling og konserveringssmøremiddel med white-spirit eller lignende.
3. Trykkavlastingsventilens spak (6) skal stå i vertikal posisjon.
4. Støpselet (9) skal kun kobles til korrekt jordet stikkontakt.
5. Trykk flere ganger på den manuelle ventilen (4) for å frigjøre innløpsventilens kule.
6. Vri trykkinnstillingsbryteren (8) til laveste innstilling.
7. Sett strømbryteren (1) i startposisjon. Produktets pumpe startes og væske strømmer inn gjennom sugeslangen (10) og ut gjennom utløpsslangen (11).
8. La væske strømme ut gjennom utløpsslangen (11) i 45 til 60 sekunder og vri deretter trykkavlastingsventilens spak (6) tilbake til horisontal posisjon. Vent til pumpen stopper.
9. Vent i cirka 1 minutt og kontroller deretter at alle tilkoblinger er tette. Dersom det forekommer lekkasje, utfør trykkavlasting, stram alle tilkoblinger og gjenta trinnene 1 til og med 8. Forsøk aldri å stoppe en eventuell lekkasje med hender, andre kroppsdeler eller kluter.
10. Hvis det ikke forekommer lekkasje, sett strømbryteren (1) i avslått posisjon, rett sprøytepipstolen ned i en tom beholder, frigjør avtrekkersperren og trykk inn avtrekkeren for å tappe væsken ut av systemet.
11. Aktiver avtrekkersperren og vri trykkavlastingsventilens spak (6) til vertikal posisjon.

FORBEREDELSE AV MATERIALE

Det materialet som skal sprøytes, må blandes, tynnes ut (hvis formålstjenlig) og filtreres før bruk. Hvis materialet må tynnes ut, bruk løsemiddel med flammepunkt høyere enn 21 °C (brannfarlig væske klasse 2 eller høyere), som er kompatibelt med det aktuelle materialet. Les alle sikkerhetsanvisninger, anvisninger og materialsikkerhetsdatablad samt etiketter på maling- og løsemiddelbeholdere. Følg malingprodusentens anvisninger gjeldende løsemiddel.

FILTRERING

Engangsfilterposer kan kjøpes i malingsforretninger og brukes for å fjerne grove partikler og forurensinger fra nye eller brukte materialer. Filtrer materialet før sprøyting for å unngå påfyllingsproblemer og tetting av munnstykket. Plasser en engangsfilterpose over en ren beholder og la materialet renne gjennom filteret.

FORBEREDELSE FØR SPRØYTING

Når materialet er forberedt og filtrert, er det klart for sprøyting.

1. Kontroller at alle tilkoblinger er godt strammet, at trykkavlastningsventilens spak (6) står i vertikal posisjon og at avtrekkersperren er aktivert.
2. Plasser sugeslangens (10) ende i materialbeholderen slik at innsugingsåpningen befinner seg under overflaten. Plasser utløpsslangen (11) i en oppsamlingsbeholder.
3. Sett strømbryteren (1) i startposisjon.
4. Vent til det strømmer materiale ut gjennom utløpsslangen (11) og sett strømbryteren (1) i avslått posisjon.
5. Vri munnstykket til renseposisjon og kontroller at munnstykkebeskyttelsen er godt montert.
6. Trykk sprøytepipetten mot oppsamlingsbeholderen og rett den ned i beholderen.
7. Frigjør avtrekkersperren, trykk inn avtrekkeren og hold den inntrykket.
8. Sett trykkavlastningsventilens spak (6) i horisontal posisjon.
9. Sett strømbryteren (1) i startposisjon.
10. Hold sprøytepipetten rett ned i oppsamlingsbeholderen med avtrekkeren inntrykket til det kommer rent materiale ut gjennom sprøytepipetten.
11. Slipp avtrekkeren og aktiver avtrekkersperren.
12. Flytt utløpsslangen (11) til materialbeholderen og fest den til sugeslangen (10).
13. Senk sugeslangen og utløpsslangen ned under overflaten i materialbeholderen.
14. Vri munnstykket til sprøyteposisjon og kontroller at munnstykkebeskyttelsen er godt montert. Dermed er produktet klart til bruk.

MERK!

**Fyll på materiale i beholderen når nivået synker.
Hvis nivået blir for lavt, kan produktet ta skade.**

SPRØYTING

Testing av sprøytemønster

Øv på sprøyte-teknikk på en pappbit eller et lite område før sprøyting av arbeidsområdet.

1. Vri trykkinnstillingsbryteren (8) til laveste innstilling.
2. Frigjør avtrekkersperren, rett sprøytepipetten mot testområdet eller pappbiten og trykk inn avtrekkeren.
3. Vri trykkinnstillingsbryteren (8) langsomt med klokken for gradvis å øke trykket til sprøytemønsteret blir enhetlig og oppfyller kvalitetskravene.

Anvisninger for sprøyting

- Hold sprøytepipistolen 30 cm fra overflaten, vendt rett mot overflaten. Beveg håndledet slik at sprøytepipistolen er vendt rett mot overflaten under arbeidet.

BILDE 7

- Hvis sprøytepipistolen holdes i vinkel mot overflaten eller beveges i en bue, blir materiallaget ujevnt.

BILDE 8

- Beveg sprøytepipistolen med jevn hastighet. For å unngå flekker med tykkere lag, begynn å bevege sprøytepipistolen før du trykker inn avtrekkeren og slipp avtrekkeren før bevegelsen opphører. Sprøytepipistolen skal være i bevegelse når avtrekkeren trykkes inn eller slippes.
- Vend midten av strålen fra sprøytepipistolen mot nedre kant av foregående lag, slik at hvert lag overlapper det foregående med 50 prosent.

1. *Begynn å bevege sprøytepipistolen*
2. *Trykk inn avtrekkeren*
3. *Fortsett å bevege sprøytepipistolen*
4. *Slipp avtrekkeren*
5. *Avslutt sprøytepipistolens bevegelse*
6. *Sikt her med sprøytepipistolen for å overlape foregående lag med 50 prosent*
7. *Slipp avtrekkeren før bevegelsen avsluttes*
8. *Trykk inn avtrekkeren etter at bevegelsen er påbegynt*

BILDE 9

Sprøytemønster og kvalitet

Når sprøytemønsteret er korrekt, fordeles materialet jevnt over overflaten.

- Materialet skal være finfordelt og jevnt påført, uten mellomrom ved kantene.
- Juster trykkinstillingsbryteren (8) til sprøytemønsteret er jevnt, uten

mellomrom eller partier med tykkere lag ved kantene.

- Hvis det ikke er mulig å korrigere sprøytemønsteret, kontroller om munnstykket er slitt. Det kan være nødvendig å spe ut (fortynne) materialet. Følg produsentens anvisninger ved en eventuell fortynning.

RENSE MUNNSTYKKET

Hvis munnstykket blir tett under sprøyting, snu munnstykket for å rense bort partiklene raskt og enkelt uten å demontere produktet.

1. Aktiver avtrekkersperren og vri munnstykket til renseposisjon. Kontroller at munnstykket sitter så langt inn i munnstykkebeskyttelsen som mulig.
2. Frigjør avtrekkersperren, rett sprøytepipistolen ned i oppsamlingsbeholderen og hold avtrekkeren inne i 2 sekunder.
3. Aktiver avtrekkersperren, vri munnstykket tilbake til sprøyteposisjon, frigjør avtrekkersperren og fortsett sprøytingen.

RENS VED TETTING

Følg anvisningene nedenfor dersom det ikke kommer materiale ut gjennom sprøytepipistolen, eller dersom det ikke er sikkert at trykket lettes helt når prosessen for trykkavlasting har blitt utført.

1. Løsne høytrykkslangens tilkobling fra sprøytepipistolen veldig forsiktig.
2. Sett trykkavlastingsventilens spak (6) i horisontal posisjon.
3. Hold slangen stødig og rett slangeenden ned i materialbeholderen. Sett strømbryteren (1) i startposisjon.
4. Dersom det ikke strømmes materiale ut av slangen, koble til slangen igjen og fortsett med trinn 6.

5. Dersom det strømmes materiale ut av slangen, følg anvisningene for rengjøring av sprøytepipistol og filter.
6. Koble slangen til sprøytepipistolen og følg anvisningene for forberedelse til sprøyting.

VEDLIKEHOLD

Følg vedlikeholdsanvisningene for å oppnå best mulig funksjon og levetid.

- Kontroller og rengjør innløpsfilteret og sprøytepipistolens filter før bruk.
- Bytt ut filterne hvis de er skadet eller ikke kan rengjøres.
- Kontroller produktet med tanke på lekkasje, særlig ved tilkoblinger. Bytt ut eventuelt skadede deler.
- Kontroller høytrykkslangen nøye for skader før hver gangs bruk. Skadde høytrykkslanger og tilkoblinger skal alltid byttes ut – ikke prøv å reparere dem.
- Rengjør munnstykket med børste og egnet rengjøringsvæske etter bruk.
- Det kan være nødvendig å bytte munnstykket etter utsprøyting av 57 til 277 liter materiale, avhengig av materialets slipende egenskaper.

RENGJØRING

1. Utfør trinnene 1 til og med 3 i anvisningene for trykkavlasting.
2. Vri munnstykket til renseposisjon. Hold sprøytepipistolen stødig trykket mot en jordet materialbeholder og rett den ned i beholderen. Frigjør avtrekkersperren og trykk inn avtrekkeren for å tilbakeføre materialet i høytrykkslangen til materialbeholderen.
3. Slipp avtrekkeren og aktiver avtrekkersperren når trykket er lettet.
4. Løft opp sugeslangen (10) og utløpsslangen (11) og la dem renne av seg ned i materialbeholderen.
5. Løsne utløpsslangen (11) fra sugeslangen (10) og plasser utløpsslangen (11) i en tom, jordet oppsamlingsbeholder.

6. Senk sugeslangens (10) ende ned i en jordet beholder med rengjøringsvæske. Spyl ut vannbasert maling med vann og oljebasert maling og konserveringssmøremiddel med white-spirit eller annen egnet rengjøringsvæske.
7. Vri trykkinnstillingsbryteren (8) med klokken til 1/3 av maksimal innstilling.
8. Kontroller at trykkavlastningsventilens spak (6) står i vertikal posisjon.
9. Sett strømbryteren (1) i startposisjon.
10. Vent til det kommer rent vann eller ren rengjøringsvæske ut av utløpsslangen (11).
11. Sett trykkavlastningsventilens spak (6) i horisontal posisjon.
12. Vri trykkinnstillingsbryteren (8) til 1/2 av maksimal innstilling.
13. Vri munnstykket til renseposisjon. Hold sprøytepipistolen stødig trykket mot en jordet oppsamlingsbeholder og rett den ned i beholderen. Frigjør avtrekkersperren og trykk inn avtrekkeren.
14. Vent til det kommer ut rent vann eller ren rengjøringsvæske. Slipp avtrekkeren og aktiver avtrekkersperren.
15. Utfør trykkavlasting.

Rengjøring av sprøytepipistol og filter

1. Utfør trykkavlasting.
2. Skru løs sprøytepipistolens håndtak fra sprøytepipistolen.
3. Ta filteret ut av sprøytepipistolen og rengjør det med en ren børste og vann eller rengjøringsvæske. Bytt ut sprøytepipistolens filter dersom det er skadet.
4. Ta av munnstykkebeskyttelsen og rengjør det med en ren børste og vann eller rengjøringsvæske.
5. Sett på munnstykkebeskyttelsen igjen i henhold til anvisningene for montering av munnstykke.

6. Rengjør sprøytetipstolen utvendig med en klut fuktet med vann eller rengjøringsvæske.

Tett munnstykke

Materiale pumpes ut med høyt trykk gjennom et veldig lite hull i munnstykket og blir finfordelt. Ved en eventuell tetting, vri munnstykket for å rense det raskt.

BILDE 10

OPPBEVARING

- Ikke oppbevar produktet fylt med vann.
- Ikke la vann fryse i produktet.
- Ikke oppbevar produktet trykksatt.
- Oppbevar produktet innendørs.

TABELL FOR VALG AV SPRØYTETRYKK

Materiale*	Sprøytetrykk
Oljebasert ferniss	Minst 55 bar
Trebehandlingsmiddel	Minst 55 bar
Betongmaling	Minst 55 bar
Emaljemaling	Minst 103 bar
Ferniss	Minst 103 bar
Aluminiumsmaling uten metallflak	Minst 103 bar 1700
Vinyl/lateksmaling	Minst 117 bar
Akryl/lateksmaling	Minst 117 bar
Oljebasert maling	Minst 117 bar
Olje- og vannbasert grunning	Minst 117 bar

* Eksempel på materiale som IKKE kan brukes: strukturerte belegg, elastomerer, asfaltbelegg, trepleiemidler, fyllmidler.

FEILSØKING

ADVARSEL!

- **Utfør trykkavlasting før kontroll og/eller reparasjon.**
- **Feilsøkingstabellen brukes til å finne årsaken til vanlige problemer og hvordan de skal løses. Kontakt forhandleren ved problemer som ikke behandles i feilsøkingsskjemaet.**

Symptom	Mulig årsak	Forslag til løsning
Motoren starter ikke. Kontroller at støpselet er koblet godt til en korrekt jordet stikkontakt (230 VAC, 50 Hz) og at strømbryteren er i startposisjon.	For lavt trykk innstilt.	Vri trykkinnstillingsbryteren med klokken for å stille inn et høyere trykk.
	Slitte eller glippende kullbørster.	Bytt ut eller juster kullbørstene.
	Strømuttaket er ikke spenningssatt.	Bruk en fungerende stikkontakt.
	Pumpen låser seg (materiale har herdet eller vann har frosset i pumpen).	Slå av produktet og trekk ut støpselet. Kontakt en godkjent servicerepresentant.
	Motor eller betjening er skadet.	Slå av produktet og trekk ut støpselet. Kontakt en godkjent servicerepresentant.
Produktet går, men pumpen mangler trykk og drar ikke opp materiale i sugeslangen.	Luft i pumpen, slangen eller sprøytepipetten.	Følg anvisningene i avsnittet om forberedelser for sprøyting.
	Innløpsventilens kule har satt seg fast i ventilsettet.	Trykk gjentatte ganger på knappen for den manuelle ventilen (4).
	Innløpsfilteret er tett eller sugeslangen er ikke senket ned under overflaten i materialbeholderen.	Rens innløpsfilteret og kontroller at sugeslangens ende befinner seg under overflaten i materialbeholderen.
	Tetting forårsaket av partikler i materialet.	Følg anvisningene for rens ved tetting og for filtrering.
	Lekkasje i sugeslangen.	Kontroller sugeslangen og tilkoblingene dens med tanke på sprekker og lekkasje.

For lite eller ingen materialstrøm, eller det er ikke mulig å oppnå et akseptabelt sprøytemønster.	Materialmangel.	Kontroller at sugeslangens ende befinner seg under overflaten i materialbeholderen.
	Sugeslangen er tett.	Følg anvisningene for rens ved tetting.
	Munnstykkeinnsatsen er i rensesposisjon.	Vri munnstykkeinnsatsen til sprøyteposisjon.
	Munnstykkeinnsatsen er tett.	Rens munnstykkeinnsatsen.
	Sprøytetistolens filter er tett.	Rengjør sprøytetistol og filter.
	Materialet er for tyktflytende.	Tynn ut materialet i henhold til materialprodusentens anvisninger.
	Munnstykkeinnsatsen er for stor for det aktuelle arbeidet.	Velg en annen munnstykkeinnsats. Se tabellen for valg av munnstykkeinnsats.
	Munnstykkeinnsatsen er slitt.	Bytt ut munnstykkeinnsatsen.
	Munnstykkeinnsatsens tetning og pakning er slitte eller mangler.	Bytt ut metalltetningen og pakningen.
	Innløpsfilteret er tett.	Rens innløpsfilteret.
	Innløps- eller utløpsventilen er tett.	Rens ventilene.
	For lavt trykk innstilt.	Vri trykkinnstillingsbryteren med klokken for å stille inn et høyere trykk.
Produktet opprettholder ikke trykket.	Høytrykksslangen er for lang.	Bruk passende høytrykksslange.
	Lekkasje.	Gjennomfør trykkavlastering og stram alle tilkoblinger.
	Tetningsringen er slitt.	Bytt ut tetningsringen.
	Innløps- eller utløpsventilen er slitt.	Kontakt en godkjent servicerepresentant.
	Munnstykkeinnsatsen er slitt eller for stor for det aktuelle arbeidet.	Bytt ut munnstykkeinnsatsen.

Materialet renner eller legger seg ujevnt på underlaget.	Materiallaget er for tykt.	Beveg sprøytepistolen raskere.
		Bruk en munnstykkeinnsats med mindre åpning eller bredere sprøytemønster.
		Vær nøye med å holde sprøytepistolen 30 cm fra overflaten.
Materialet dekker overflaten dårlig.	Materiallaget er for tynt.	Beveg sprøytepistolen langsommere.
		Bruk en munnstykkeinnsats med større åpning eller smalere sprøytemønster.
		Vær nøye med å holde sprøytepistolen 30 cm fra overflaten.
Sprøytemønsteret varierer kraftig under arbeidet.	Trykkinnstillingsanordningen er slitt, noe som gjør at trykket varierer kraftig.	Kontakt en godkjent servicerepresentant.
Det er ikke mulig å trykke inn avtrekkeren på sprøytepistolen.	Sprøytepistolens avtrekkersperre er ikke aktivert.	Vri avtrekkersperren for å frigjøre den.
Strømmen fra sprøytepistolen opphører ikke når avtrekkeren slippes.	Sprøytepistolen er slitt.	Bytt ut sprøytepistolen.
Materiale renner ut ved trykkinnstillingsbryteren.	Trykkinnstillingsanordningen er slitt.	Kontakt en godkjent servicerepresentant.
Materiale renner ut gjennom utløpsslangen.	For høyt trykk i produktet.	Kontakt en godkjent servicerepresentant.
Motoren overopphetes og går uregelmessig. Motoren slår seg automatisk av ved overoppheting. Produktet kan ta skade dersom ikke årsaken til overopphetingen utbedres.	Dekselets ventilasjonsåpninger er tette, eller produktet er overdekket.	Hold ventilasjonsåpningene rene, og unngå å dekke over produktet.
	Det brukes for dårlig eller for lang skjøteledning.	Bruk en passende skjøteledning.
	For høy matespenning.	Kontroller at spenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.
	Motoren er defekt.	Kontakt en godkjent servicerepresentant.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og viden, hvis de får hjælp eller instrueres i sikker brug af produktet og forstår de risiko, som brug af produktet indebærer. Børn må ikke lege med produktet. Lad ikke børn rengøre eller vedligeholde produktet uden opsyn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Brug øjenbeskyttelse/ansigtsmaske.
- Sprøjt aldrig med ukendte kemikalier, medmindre du kender deres risici og egenskaber.
- Alle personer, der opholder sig på stedet, skal bære åndedrætsværn.
- Arbejd kun i et godt ventileret rum.
- Udsæt ikke malersprøjstens motorenhed eller strømkabel for vand eller fugt - risiko for elektrisk stød!
- Brug ikke malersprøjten, hvis dens strømkabel er beskadiget.
- Rengør ikke maskinen med brandfarlige væsker.
- Brug ikke brandfarlige maling og kemikalier med et flammepunkt under 55 °C.
- Arbejd kun i et godt ventileret rum.
- Arbejd aldrig i nærheden af åben ild eller gløder, f.eks. fra cigaretter eller en varm kogeplade.
- Reparationer af elektriske dele må kun udføres af en kvalificeret elektriker.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Brug sikkerhedsbriller og høreværn.
	Brug åndedrætsværn.
	Beskyttelsesklasse II
	Godkendt i henhold til de gældende EU-direktiver.
	Kildesorteres som elektronikaffald.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Nominel indgangseffekt	1300 W
Beskyttelsesklasse	I
Slangelængde	7,5 m
Flow	1,17 l/min.
Vægt	7,5 kg
Lydtryksniveau, LpA	93,5 dB(A) K=3 dB(A)
Lydeffektniveau, LwA	107,5 dB(A) K=3 dB(A)

Brug altid høreværn!

Den erklærede værdi for vibrationer og støj, målt i overensstemmelse med en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med

hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er bestemt i overensstemmelse med EN 14462.

ADVARSEL!

Det faktiske vibrations- og støjniveau under brug af værktøjet kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, og hvilket materiale der bearbejdes. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejdsprocessen, f.eks. den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).

BESKRIVELSE

PAKKENS INDHOLD

1 sprøjte, 1 højtryksslange, 1 højtrykssprøjtepipistol, 2 skruenøgler og 2 sekskantnøgler.

PRODUKTETS DELE

1. Afbryder (start/stop)
2. Tryktransducer
3. Væskeudløb
4. Knap til manuel ventil
5. Væskeindløb
6. Overtryksventil
7. Pumpe
8. Trykindstillingsgreb
9. Ledning og stik
10. Sugelange
11. Udløbsslange
12. Højtryksslange
13. Sprøjtepipistol

FIGUR 1

FORKLARING AF PRODUKTETS BETJENING OG FUNKTIONER

Afbrydere

Når afbryderen står i position 1, er produktet tændt, og i position 0 er det slukket.

FIGUR 2

Trykindstillingsgreb

Trykindstillingsgreb (indstilling af tryk og materialeflow)

FIGUR 3

Overtryksventil

Når overtryksventilens håndtag er vandret, er produktet under tryk. I den lodrette position aflastes trykket, og luften kan slippe ud. Overtryksventilen bruges primært til at udlufte systemet, før produktet startes. Den beskytter også mod overløb i tilfælde af overtryk i produktet.

FIGUR 4

Manuel ventil

Hvis produktet ikke har været brugt i længere tid, kan kuglen i indløbsventilen sætte sig fast i ventilsejlet, hvilket medfører, at farvetilførslen ikke fungerer korrekt. Tryk gentagne gange på den manuelle ventils håndtag for at frigøre indløbsventilens kugle, så indløbsventilen kan fungere normalt.

FIGUR 5

Trykreguleringsventil

Trykreguleringsventilen er udstyret med sensorer, der registrerer trykket i pumpehuset og sender et signal til styrekortet, som regulerer trykket.

Udløbs- og indløbsventiler

Udløbs- og indløbsventilerne reguleres sammen for at holde malingen under tryk og levere et højt tryk til sprøjtning.

MONTERING

UDPAKNING

Pak produktet ud, og kontrollér, at alle dele forefindes og er ubeskadigede. Før brug skal du kontrollere, at alle boltsamlinger og andre forbindelser er spændt korrekt.

ADVARSEL!

Brug ikke produktet, hvis dele mangler eller er beskadiget - risiko for ødelæggelse, som kan forårsage alvorlig personskade og/eller materiel skade.

1. Tilslut højtryksslangen (12) til væskeudløbet (3), og spænd den godt fast med en skruenøgle. Tilslut den anden ende af højtryksslangen (12) til sprøjtepistolen (13), og spænd den godt fast med to skruenøgler. Kontrollér, at aftrækkerlåsen er aktiveret.
2. Kontrollér, at dysen er sat korrekt i dyseholderen, og at dyseholderen sidder godt fast på sprøjtepistolen. Se afsnittet "Montering af dysen".
3. Udfør trykaflastning. Se afsnittet "Trykaflastning".

MONTERING AF DYSEN

1. Hvis sprøjtepistolen ikke er tilsluttet produktet, skal du gå til trin 2. Hvis sprøjtepistolen er tilsluttet produktet, skal trykket først aflastes.
2. Sæt aftrækkerlåsen på.
3. Saml delene af dyseholderen (2) i den rækkefølge, der er vist på billedet.

- Sæt gummipakningen (5) og metaltætningen (4) ind i dyseholderen (2) ved hjælp af dysen (1).
 - Dysen (1) skal føres så langt ind i dyseholderen (2) som muligt. Drej dysen (1), mens du trykker nedad.
 - Drej det pileformede håndtag på dysen (1) fremad til sprøjtepositionen.
4. Sæt dysen (1) med dyseholderen (2) på sprøjtepistolen, og spænd låsemøtrikken (3).

FIGUR 6

TRYKAFLASTNING

1. Aktivér aftrækkerlåsen, og drej afbryderen (1) til slukket position.
2. Drej trykjusteringsgrebet (8) til den laveste indstilling.
3. Anbring enden af udløbsslangen (11) i en passende opsamlingsbeholder, og drej overtryksventilens håndtag (6) til lodret position for at aflaste trykket.
4. Tryk sprøjtepistolen fast mod en jordnet metalbeholder, og peg den ind i beholderen. Frigør aftrækkerlåsen, og tryk på aftrækkeren for at trykaflaste produktet.
5. Sæt aftrækkerlåsen på.

OBS!

- **Systemet trykaflastes ikke, når pumpemotoren er slukket.**
- **Lad overtryksventilens håndtag (6) stå i lodret position, indtil sprøjtningen skal begynde.**

HÅNDTERING

UDSKYLNING AF KONSERVERINGSVÆSKE

OBS!

Produktet skal skylles/testes før hver brug.

Produktet er testet på fabrikken med en væske, der skal skylles ud af systemet før første brug. Derefter skal det konserverende smøremiddel skylles ud af systemet før hver brug.

1. Kontrollér, at afbryderen (1) står i slukket position.
2. Anbring enden af udløbsslangen (11) i en passende opsamlingsbeholder, og anbring enden af sugeslangen (10) i en jordnet metalbeholder, der er delvist fyldt med rengøringsvæske, for at skylle væsken fra fabrikken ud af produktet. Skyl vandbaseret maling ud med vand og oliebaseret maling og konserverende smøremiddel med mineralisk terpentin eller lignende.
3. Overtryksventilens håndtag (6) skal være i lodret position.
4. Stikket (9) må kun tilsluttes en korrekt jordnet stikkontakt.
5. Tryk på den manuelle ventil (4) flere gange for at frigøre indløbsventilens kugle.
6. Drej trykjusteringsgrebet (8) til den laveste indstilling.
7. Sæt afbryderen (1) i startposition. Produktets pumpe startes, og væsken strømmer ind gennem sugeslangen (10) og ud gennem udløbsslangen (11).
8. Lad væsken strømme gennem udløbsslangen (11) i 45 til 60 sekunder, og drej derefter overtryksventilens håndtag (6) tilbage til vandret position. Vent, indtil pumpen stopper.

9. Vent ca. 1 minut, og kontrollér så, at alle forbindelser er tætte. Hvis der opstår lækage, skal du aflaste trykket, stramme alle forbindelser og gentage trin 1 til og med 8. Forsøg aldrig at stoppe en eventuel lækage med hænderne, andre kropsdele eller klude.
10. Hvis der ikke er nogen lækage, skal du dreje afbryderen (1) til slukket position, pege sprøjtepistolen ned i en tom beholder, frigøre aftrækkerlåsen og trykke på aftrækkeren for at tappe væsken ud af systemet.
11. Aktivér aftrækkerlåsen, og drej overtryksventilens håndtag (6) til lodret position.

KLARGØRING AF MATERIALE

Det materiale, der skal sprøjtes, skal blandes, fortyndes (hvis relevant) og filtreres før brug. Hvis fortynding er nødvendig, skal der anvendes opløsningsmidler med et flammepunkt på over 21 °C (brandfarlig væske klasse 2a eller højere), som er kompatible med det pågældende materiale. Læs alle sikkerhedsinstruktioner, instruktioner og materialets sikkerhedsdatablad samt etiketter på beholdere med maling og opløsningsmidler. Følg instruktionerne fra producenten af malingen eller opløsningsmidlet.

FILTRERING

Engangsfilterposer kan købes i farvehandlen og bruges til at fjerne grove partikler og forurenende stoffer fra nye eller brugte materialer. Filtrér materialet før sprøjtning for at undgå problemer med påfyldning og tilstopning af dysen. Placer en engangsfilterpose over en ren beholder, og lad materialet løbe gennem filteret.

FORBEREDELSE TIL SPRØJTNING

Når materialet er forberedt og filtreret, er det klar til at blive sprøjtet.

1. Kontrollér, at alle tilslutninger er spændt godt fast, at overtryksventilens håndtag (6) er i lodret position, og at aftrækkerlåsen er aktiveret.
2. Anbring enden af sugeslangen (10) i materialebeholderen, så sugeåbningen er under overfladen. Læg udløbsslangen (11) i en opsamlingsbeholder.
3. Sæt afbryderen (1) i startposition.
4. Vent, indtil materialet flyder ud gennem udløbsslangen (11), og drej afbryderen (1) til slukket position.
5. Drej dysen til rengøringsposition, og kontrollér, at dyseholderen sidder godt fast.
6. Tryk sprøjtepistolen mod opsamlingsbeholderen, og peg den ned i beholderen.
7. Frigør aftrækkerlåsen, tryk på aftrækkeren, og hold den inde.
8. Flyt overtryksventilens håndtag (6) til vandret position.
9. Sæt afbryderen (1) i startposition.
10. Peg sprøjtepistolen ned i opsamlingsbeholderen med aftrækkeren trykket ind, indtil der kommer rent materiale ud af sprøjtepistolen.
11. Slip aftrækkeren, og aktivér aftrækkerlåsen.
12. Flyt udløbsslangen (11) til materialebeholderen, og sæt den fast ved sugeslangen (10).
13. Sænk suge- og udløbsslangen ned under materialebeholderens overflade.
14. Drej dysen til sprøjteposition, og kontrollér, at dyseholderen sidder godt fast. Produktet er nu klar til brug.

OBS!

Fyld materiale i beholderen, når niveauet falder. Hvis niveauet er for lavt, kan produktet blive beskadiget.

SPRØJTNING**Test af sprøjtemønstre**

Øv dig i sprøjteknikker på et stykke pap eller et lille område, før du sprøjter arbejdsområdet.

1. Drej trykjusteringsgrebet (8) til den laveste indstilling.
2. Frigør aftrækkerlåsen, ret sprøjtepipsten mod prøveområdet eller papstykket, og tryk på aftrækkeren.
3. Drej trykjusteringsgrebet (8) langsomt med uret for gradvist at øge trykket, indtil sprøjtemønstret er ensartet og opfylder kvalitetskravene.

Instruktioner til sprøjtning

- Hold sprøjtepipsten 30 cm fra overfladen, så den peger lige mod overfladen. Bevæg håndledet, så sprøjtepipsten peger lige mod overfladen, mens du arbejder.

FIGUR 7

- Hvis sprøjtepipsten holdes i en vinkel i forhold til overfladen eller bevæges i en bue, bliver materialet ujævnt.

FIGUR 8

- Bevæg sprøjtepipsten med jævn hastighed. For at undgå pletter med tykkere lag skal du begynde at bevæge sprøjtepipsten, før du trykker på aftrækkeren, og slippe aftrækkeren, før bevægelsen stopper. Sprøjtepipsten skal være i bevægelse, når aftrækkeren trykkes ind eller slippes.
- Ret midten af strålen fra sprøjtepipsten mod den nederste kant af det forrige strøg, så hvert strøg overlapper det forrige med 50 %.

1. *Begynd at bevæge sprøjtepipsten*
2. *Tryk på aftrækkeren*
3. *Bliv ved med at flytte sprøjtepipsten*
4. *Slip aftrækkeren*
5. *Stop bevægelsen af sprøjtepipsten*
6. *Sigt her med sprøjtepipsten for at overlape det forrige strøg med 50*
7. *Slip aftrækkeren, før strøget slutter*
8. *Tryk på aftrækkeren, når strøget er startet*

FIGUR 9**Sprøjtemønstre og -kvalitet**

Når sprøjtemønstret er korrekt, fordeles materialet jævnt over overfladen.

- Materialet skal fordeles fint og påføres jævnt uden mellemrum ved kanterne.
- Juster trykjusteringsgrebet (8), indtil sprøjtemønstret er jævnt, uden huller eller tykkere områder i kanterne.
- Hvis sprøjtemønstret ikke kan korrigeres, skal du kontrollere, om dysen er slidt, eller om materialet skal fortyndes. Følg materialeproducentens instruktioner for eventuel fortynding.

RENGØRING AF DYSE

Hvis dysen stopper til under sprøjtning, skal du vende dysen om for hurtigt og nemt at fjerne partiklerne uden at afmontere produktet.

1. Aktivér aftrækkerlåsen, og drej dysen til rengøringsposition. Kontrollér, at dysen er sat så langt ind i dyseholderen, som den kan komme.
2. Frigør aftrækkerlåsen, peg sprøjtepipsten ned i opsamlingsbeholderen og hold aftrækkeren inde i 2 sekunder.
3. Aktivér aftrækkerlåsen på, drej dysen tilbage til sprøjtepositionen, frigør aftrækkerlåsen og fortsæt med at sprøjte.

FJERNELSE AF BLOKERINGER

Følg instruktionerne nedenfor, hvis der ikke kommer noget materiale ud af sprøjtepistolen, eller hvis det ikke er sikkert, at trykket er blevet helt aflastet efter trykaflastningsproceduren.

1. Løsn meget langsomt højtryksslansens tilslutning fra sprøjtepistolen.
2. Flyt overtryksventilens håndtag (6) til vandret position.
3. Hold godt fast i slangen, og peg slangeenden ned i materialebeholderen. Sæt afbryderen (1) i startposition.
4. Hvis der ikke løber materiale ud af slangen, skal du tilslutte slangen igen og fortsætte med trin 6.
5. Hvis der løber materiale ud af slangen, skal du følge instruktionerne for rengøring af sprøjtepistolen og filteret.
6. Tilslut slangen til sprøjtepistolen, og følg instruktionerne for klargøring til sprøjtning.

VEDLIGEHOLDELSE

Følg vedligeholdelsesinstruktionerne for at opnå den bedste ydeevne og levetid.

- Kontrollér og rengør indløbsfilteret og sprøjtepistolens filter før brug.
- Udskift filtrene, hvis de er beskadigede eller ikke kan rengøres.
- Tjek produktet for lækager, især ved tilslutninger. Udskift eventuelle beskadigede dele.
- Kontrollér højtryksslangen for skader før hver brug. Beskadigede højtryksslanger og forbindelser skal altid udskiftes - forsøg aldrig at reparere dem.
- Rengør dysen efter brug med en børste og en egnet rengøringsvæske.
- Det kan være nødvendigt at udskifte dysen, når der er sprøjtet 57 til 277 liter materiale, afhængigt af materialets slibende egenskaber.

RENGØRING

1. Udfør trin 1 til og med 3 i instruktionerne for trykaflastning.
2. Drej dysen til rengøringsposition. Hold sprøjtepistolen fast mod en jordet materialebeholder, og peg den ned i beholderen. Frigør aftrækkerlåsen, og tryk på aftrækkeren for at føre materialet i højtryksslangen tilbage til materialebeholderen.
3. Når trykket er aftaget, skal du slippe aftrækkeren og aktivere aftrækkerlåsen.
4. Løft sugeslangen (10) og udløbsslangen (11) op, og lad dem dryppe af ned i materialebeholderen.
5. Frigør udløbsslangen (11) fra sugeslangen (10), og anbring udløbsslangen (11) i en tom, jordet opsamlingsbeholder.
6. Sænk enden af sugeslangen (10) ned i en jordet beholder med rengøringsvæske. Skyl vandbaseret maling ud med vand og oliebaseret maling og konserverende smøremiddel med mineralsk terpentin eller anden kompatibel rengøringsvæske.
7. Drej trykjusteringsgrebet (8) med uret til 1/3 af den maksimale indstilling.
8. Kontrollér, at overtryksventilens håndtag (6) står i lodret position.
9. Sæt afbryderen (1) i startposition.
10. Vent på, at der kommer rent vand eller ren rengøringsvæske ud af udløbsslangen (11).
11. Flyt overtryksventilens håndtag (6) til vandret position.
12. Drej trykjusteringsgrebet (8) til 1/2 af den maksimale indstilling.
13. Drej dyserne til rengøringsposition. Hold sprøjtepistolen fast mod en jordet opsamlingsbeholder, og peg den ind i beholderen. Frigør aftrækkerlåsen, og tryk på aftrækkeren.

14. Vent på, at der kommer rent vand eller rengøringsvæske ud. Slip aftrækkeren, og aktivér aftrækkerlåsen.
15. Udfør trykaflastning.

Rengøring af sprøjtepistol og filter

1. Udfør trykaflastning.
2. Skru sprøjtepistolens håndtag af sprøjtepistolen.
3. Tag filteret ud af sprøjtepistolen, og rengør det med en ren børste og vand eller rengøringsvæske. Udskift sprøjtepistolens filter, hvis det er beskadiget.
4. Tag dyseholderen af og rengør den med en ren børste og vand eller rengøringsvæske.
5. Sæt dyseholderen på igen i henhold til instruktionerne for montering af dysen.

6. Rengør ydersiden af sprøjtepistolen med en klud fugtet med vand eller rengøringsvæske.

Tilstoppet dyse

Materialet pumpes ud ved højt tryk gennem et meget lille hul i dysen og forstøves. I tilfælde af tilstopning skal du dreje dysen for hurtigt at rense den.

FIGUR 10

OPBEVARING

- Opbevar ikke produktet fyldt med vand.
- Lad ikke vand fryse i produktet.
- Opbevar ikke produktet under tryk.
- Opbevar produktet indendørs.

TABEL TIL VALG AF SPRØJTETRYK

Materiale*	Sprøjtetryk
Oliebaseret lak	Mindst 55 bar
Træbehandlingsmidler	Mindst 55 bar
Betonmaling	Mindst 55 bar
Emaljemaling	Mindst 103 bar
Lak	Mindst 103 bar
Aluminiumsmaling uden metalflager	Mindst 103 bar 1700
Vinyl-latexmaling	Mindst 117 bar
Akryl-latexmaling	Mindst 117 bar
Oliebaseret maling	Mindst 117 bar
Olie- og vandbaserede grundmaling	Mindst 117 bar

* Eksempler på materialer, der IKKE kan bruges: strukturerede belægninger, elastomerer, asfaltbelægninger, træbeskyttelsesmidler, fyldstoffer.

FEJLFINDING

ADVARSEL!

- **Udfør trykafastning før inspektion og/eller reparation.**
- **Fejlfindingsskemaet bruges til at fastslå årsagen til hyppigt forekommende problemer, og hvordan man afhjælper dem. Kontakt din forhandler for problemer, der ikke er beskrevet i fejlfindingsvejledningen.**

Symptom	Mulig årsag	Løsningsforslag
Motoren starter ikke. Sørg for, at stikket sidder godt fast i en korrekt jordnet stikkontakt (230 VAC, 50 Hz), og at afbryderen står i tændt position.	Trykket er indstillet for lavt.	Drej trykjusteringsgrebet med uret for at indstille et højere tryk.
	Kulbørster, der er slidte eller sidder løst.	Udskift eller juster kulbørsterne.
	Der er ikke strøm i stikkontakten.	Brug en stikkontakt, der virker.
	Pumpen kører trægt (materialet er hærdet, eller der er frosset vand i pumpen).	Sluk for produktet, og tag stikket ud. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant.
	Motor eller betjeningsanordninger er beskadiget.	Sluk for produktet, og tag stikket ud. Kontakt den autoriserede servicerepræsentant.
Produktet kører, men pumpen skaber ikke tryk og trækker ikke materiale op i sugeslangen.	Luft i pumpen, slangen eller sprøjtepistolen.	Følg instruktionerne i afsnittet om forberedelse til sprøjtning.
	Indløbsventilens kugle sidder fast mod ventil sædet.	Tryk gentagne gange på den manuelle ventils knap (4).
	Indløbsfilteret er tilstoppet, eller sugeslangen er ikke nedsænket under materialebeholderens overflade.	Fjern indløbsfilteret, og kontrollér, at enden af sugeslangen er under materialebeholderens overflade.
	Tilstopning forårsaget af partikler i materialet.	Følg instruktionerne for at fjerne blokeringen og for at filtrere.
	Lækage i sugeslangen.	Kontrollér sugeslangen og dens tilslutninger for revner og utætheder.

Der er for lidt eller intet materialeflow, eller der kan ikke opnås et acceptabelt sprøjtemønster.	Mangel på materialer.	Kontrollér, at enden af sugeslangen er under materialebeholderens overflade.
	Sugeslangen er tilstoppet.	Følg instruktionerne for at fjerne blokeringen.
	Dyseindsatsen er i rengøringsposition.	Drej dyseindsatsen til sprøjtepositionen.
	Dyseindsatsen er tilstoppet.	Udfør rengøring af dyseindsatsen.
	Sprøjtepistolens filter er tilstoppet.	Rengør sprøjtepistol og filter.
	Materialet er for tyktflydende.	Fortynd materialet i henhold til materialeproducentens instruktioner.
	Dyseindsatsen er for stor til opgaven.	Vælg en anden dyseindsats. Se tabel for valg af dyseindsats.
	Dyseindsatsen er slidt.	Udskift dyseindsatsen.
	Dyseindsatsens tætning og pakning er slidt eller mangler.	Udskift metaltætningen og pakningen.
	Indløbsfilteret er tilstoppet.	Rens indløbsfilteret.
	Ind- eller udløbsventilen er tilstoppet.	Rens ventilerne.
	Trykket er indstillet for lavt.	Drej trykjusteringsgrebet med uret for at indstille et højere tryk.
	Højtryksslangen er for lang.	Brug en passende højtryksslange.
Produktet holder ikke trykket.	Lækage.	Udfør trykaflastning, og stram alle tilslutninger.
	Tætningsringen er slidt.	Udskift tætningsringen.
	Indløbs- eller udløbsventilen er slidt.	Kontakt den autoriserede servicerepræsentant.
	Dyseindsatsen er slidt eller for stor til opgaven.	Udskift dyseindsatsen.
Materialet flyder eller danner buler på underlaget.	Materialelaget er for tykt.	Bevæg sprøjtepistolen hurtigere.
		Brug en dyseindsats med mindre åbning eller bredere sprøjtemønster.
		Sørg for at holde sprøjtepistolen 30 cm fra overfladen.

Materialet dækker overfladen dårligt.	Materialelaget er for tyndt.	Bevæg sprøjtepistolen langsommere.
		Brug en dyseindsats med en større åbning eller et smallere sprøjtemønster.
		Sørg for at holde sprøjtepistolen 30 cm fra overfladen.
Sprøjtemønsteret varierer meget under arbejdet.	Trykindstillingsanordningen er slidt, hvilket får trykket til at variere meget.	Kontakt den autoriserede servicerepræsentant.
Det er ikke muligt at trykke på sprøjtepistolens aftrækker.	Sprøjtepistolens aftrækkerlås er aktiveret.	Drej aftrækkerlåsen for at frigøre den.
Flowet fra sprøjtepistolen stopper ikke, når man slipper aftrækkeren.	Sprøjtepistolen er slidt.	Udskift sprøjtepistolen.
Materialet flyder ud ved trykjusteringsgrebet.	Trykjusteringsanordningen er slidt.	Kontakt den autoriserede servicerepræsentant.
Materialet flyder ud gennem udløbsslangen.	For højt tryk i produktet.	Kontakt den autoriserede servicerepræsentant.
Motoren overopheder og hakker. Motoren slukker automatisk, hvis den bliver overophedet. Produktet kan blive beskadiget, hvis årsagen til overophedningen ikke afhjælpes.	Ventilationsåbningerne i kabinettet er blokeret, eller produktet er tildækket.	Hold ventilationsåbningerne rene, og dæk ikke produktet til.
	Der er brugt en for lang eller for lille forlængerledning.	Brug en passende forlængerledning.
	Forsyningsspændingen er for høj.	Kontrollér, at spændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.
	Motoren er defekt.	Kontakt den autoriserede servicerepræsentant.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Produktu mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem. Nie pozwalaj dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Stosuj środki ochrony oczu/maskę ochronną.
- Nigdy nie rozpylaj nieznanych chemikaliów, jeśli nie masz wiedzy na temat ich właściwości i zagrożeń związanych z ich użytkowaniem.
- Wszystkie osoby przebywające w pomieszczeniu muszą używać masek ochronnych.
- Pracuj wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Nie narażaj modułu silnika pistoletu natryskowego ani przewodów elektrycznych na działanie wody lub wilgoci – ryzyko porażenia prądem!
- Nie używaj pistoletu natryskowego, jeśli jego przewód elektryczny jest uszkodzony.
- Nie czyść urządzenia łatwopalnymi płynami.
- Nie używaj łatwopalnych farb ani chemikaliów o temperaturze zapłonu niższej niż 55°C.
- Nigdy nie pracuj w pobliżu otwartego ognia i rozżarzonych elementów, np. papierosów lub rozgrzanej płyty kuchennej.
- Napraw elementów elektrycznych może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Noś okulary ochronne i stosuj środki ochrony słuchu.
	Używaj maski ochronnej.
	Klasa ochronności II
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Nominalna moc wejściowa	1300 W
Klasa ochronności	I
Długość węża	7,5 m
Przepływ	1,17 l/min
Masa	7,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	93,5 dB(A) K = 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	107,5 dB(A) K = 3 dB(A)

Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można

wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 14462.

OSTRZEŻENIE!

W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.

OPIS

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1 pistolet, 1 wąż wysokociśnieniowy,
1 wysokociśnieniowy pistolet natryskowy,
2 klucze i 2 klucze sześciokątne.

CZĘŚCI PRODUKTU

1. Przetłacznik (włączanie/wyłączanie)
2. Czujnik ciśnienia
3. Odpływ płynu
4. Przycisk zaworu ręcznego
5. Dopływ płynu
6. Zawór redukcji ciśnienia
7. Pompa
8. Pokrętko regulacji ciśnienia
9. Przewód z wtykiem
10. Wąż ssący
11. Wąż odprowadzający
12. Wąż wysokociśnieniowy
13. Pistolet natryskowy

RYS. 1

OPIS REGULACJI I FUNKCJI PRODUKTU

Przetącnik

Gdy przetącnik znajduje się w położeniu „1”, produkt jest włączony, a gdy w położeniu „0” – wyłączony.

RYS. 2

Pokrętło regulacji ciśnienia

Pokrętło regulacji ciśnienia (ustawianie ciśnienia i przepływu substancji).

RYS. 3

Zawór redukcji ciśnienia

Gdy dźwignia zaworu redukcji ciśnienia jest w położeniu poziomym, produkt jest pod ciśnieniem. W położeniu pionowym ciśnienie zostaje zredukowane i można wypuścić powietrze. Zawór redukcji ciśnienia służy głównie do odpowietrzania układu przed uruchomieniem produktu. Chroni także przed przelaniem w przypadku nadciśnienia wewnątrz produktu.

RYS. 4

Zawór ręczny

Jeśli produkt nie był używany przez dłuższy czas, kula zaworu dopływowego może utknąć w gnieździe zaworu, przez co podawanie farby nie działa. Naciśnij kilkakrotnie dźwignię zaworu ręcznego, aby zwolnić kulę zaworu dopływowego, a ten zaczął funkcjonować normalnie.

RYS. 5

Zawór regulacji ciśnienia

Zawór regulacji ciśnienia jest wyposażony w czujnik, który rozpoznaje ciśnienie w obudowie pompy i wysyła sygnał do płytki sterującej ciśnieniem.

Zawory odpływowy i dopływowy

Zawory odpływowy i dopływowy są regulowane łącznie, dzięki czemu można podtrzymywać ciśnienie farby i sterować wysokim ciśnieniem do rozpylania.

MONTAŻ

ROZPAKOWYWANIE

Rozpakuj produkt i upewnij się, że wszystkie części w opakowaniu są nieuszkodzone. Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie połączenia śrubowe i inne są właściwie dokręcone.

OSTRZEŻENIE!

Nie używaj produktu, jeśli zauważysz brak lub uszkodzenie którejkolwiek części – ryzyko rozsadzenia, które może spowodować ciężkie obrażenia ciała i/lub szkody materialne.

1. Podłącz wężyk wysokociśnieniowy (12) do wylotu płynu (3) i mocno dokręć kluczem. Podłącz drugi koniec wężyka wysokociśnieniowego (12) do pistoletu natryskowego (13) i mocno dokręć dwoma kluczami. Sprawdź, czy blokada spustu jest zaciągnięta.
2. Sprawdź, czy dysza jest poprawnie włożona w osłonę dyszy i czy osłona jest stabilnie zamontowana na pistolecie natryskowym. Zob. punkt „Montaż dyszy”.
3. Zredukuj ciśnienie. Zob. punkt „Redukcja ciśnienia”.

MONTAŻ DYSZY

1. Jeśli pistolet natryskowy nie jest podłączony do produktu, przejdź do punktu 2. Jeśli pistolet natryskowy jest podłączony do produktu, najpierw zredukuj ciśnienie.
2. Zaciągnij blokadę spustu.
3. Zmontuj elementy osłony dyszy (2) w kolejności podanej na ilustracji.

- Dopasuj gumową uszczelkę (5) i metalowe uszczelnienie (4) do osłony (2) za pomocą dyszy (1).
 - Dysza (1) powinna być wprowadzona jak najdalej w osłonę dyszy (2). Przekręć dyszę (1), naciskając ją jednocześnie w dół.
 - Przekręć uchwyt w kształcie strzały na dyszy (1) w przód, do położenia do rozpylania.
4. Zmontuj dyszę (1) z osłoną dyszy (2) na pistolecie i dokręć nakrętkę zabezpieczającą (3).

RYS. 6

REDUKCJA CIŚNIENIA

1. Zaciągnij blokadę spustu i ustaw przełącznik (1) w położeniu wyłączonego.
2. Przekręć pokrętko regulacji ciśnienia (8) do najniższego poziomu.
3. Umieść koniec węża odprowadzającego (11) w odpowiednim naczyniu zbiorczym i przekręć dźwignię zaworu redukcji ciśnienia (6) do położenia pionowego, aby zredukować ciśnienie.
4. Mocno przyciśnij pistolet natryskowy do uziemionego metalowego zbiornika i skieruj go w dół zbiornika. Zwolnij blokadę spustu i naciśnij go, aby zredukować ciśnienie produktu.
5. Zaciągnij blokadę spustu.

UWAGA!

- **Po wyłączeniu silnika pompy ciśnienie układu nie ulega zredukowaniu.**
- **Pozostaw dźwignię zaworu redukcji ciśnienia (6) w położeniu pionowym, aż rozpocznie się rozpylanie.**

OBŚŁUGA

WYPŁUKIWANIE PŁYNU KONSERWUJĄCEGO

UWAGA!

Przed każdym użyciem produkt należy przepłukać/przetestować. Produkt jest testowany fabrycznie przy użyciu płynu, który należy wypłukać z układu przed pierwszym użyciem. Następnie przed każdym użyciem należy wypłukiwać z układu środek konserwujący.

1. Sprawdź, czy przełącznik (1) jest w położeniu wyłączonego.
2. Umieść koniec węża odprowadzającego (11) w odpowiednim naczyniu zbiorczym i umieść koniec węża ssącego (10) w uziemionym metalowym zbiorniku częściowo wypełnionym środkiem czyszczącym, aby wypłukać fabryczny płyn z produktu. Wypłukuj wodą farbą na bazie wody, a farbą na bazie oleju i smar konserwujący za pomocą benzyny lakowej itp.
3. Dźwignia zaworu redukcji ciśnienia (6) powinna znajdować się w położeniu pionowym.
4. Wtyk (9) można podłączyć wyłącznie do właściwie uziemionego gniazda sieciowego.
5. Aby zwolnić kulę zaworu dopływowego, naciśnij kilkakrotnie zawór ręczny (4).
6. Przekręć pokrętko regulacji ciśnienia (8) do najniższego poziomu.
7. Ustaw przełącznik (1) w położeniu startowym. Pompa produktu uruchamia się i płyn wpływa przez wąż ssący (10) i wypływa przez wąż odprowadzający (11).
8. Niech płyn wypływa przez wąż odprowadzający (11) przez 45–60 sekund. Po tym czasie przekręć z powrotem dźwignię zaworu redukcji ciśnienia (6) do położenia poziomego. Odczekaj, aż pompa się zatrzyma.

9. Odczekaj około 1 minutę, a następnie upewnij się, że wszystkie połączenia są szczelne. W przypadku wycieku zredukuj ciśnienie, dokręć wszystkie połączenia i powtórz korki 1–8 włącznie. Nigdy nie zatrzymuj ewentualnego wycieku dłońmi, innymi częściami ciała lub ścierkami.
10. Jeśli nie ma wycieku, umieść przełącznik (1) w położeniu wyłączonym, skieruj pistolet natryskowy do pustego zbiornika, zwolnij blokadę spustu i wciśnij go, aby spuścić płyn z układu.
11. Zaciągnij blokadę spustu i przekręć dźwignię zaworu redukcji ciśnienia (6) do położenia pionowego.

PRZYGOTOWANIE SUBSTANCJI

Substancję przeznaczoną do rozpylania należy przed użyciem wymieszać, rozcieńczyć (w razie potrzeby) i przefiltrować. Jeśli wymagane jest rozcieńczanie, zastosuj rozpuszczalnik, którego temperatura zapłonu wynosi więcej niż 21°C (ciecz łatwopalna klasy 2a lub wyżej), która jest kompatybilna z aktualną substancją. Przeczytaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje, karty charakterystyki oraz etykiety na pojemnikach farb i rozpuszczalników. Postępuj zgodnie z zaleceniami producenta farby lub rozpuszczalnika.

FILTROWANIE

Jednorazowe worki można kupić w sklepach z farbami. Służą do usuwania grubych cząstek i zanieczyszczeń z nowych lub używanych substancji. Przed rozpylaniem przefiltruj substancję, aby uniknąć problemów z zapełnianiem i zapychaniem się dyszy. Umieść worek jednorazowy na czystym zbiorniku i przepuść substancję przez filtr.

PRZYGOTOWANIA DO ROZPYLANIA

Po przygotowaniu i przefiltrowaniu substancji jest ona gotowa do rozpylania.

1. Sprawdź, czy wszystkie połączenia są stabilnie dokręcone, czy dźwignia zaworu redukcji ciśnienia (6) jest w położeniu pionowym i czy blokada spustu jest zaciągnięta.
2. Umieść koniec węża ssącego (10) w zbiorniku na substancję, aby otwór ssący znajdował się pod powierzchnią. Umieść wąż odprowadzający (11) w pojemniku zbiorczym.
3. Ustaw przełącznik (1) w położeniu startowym.
4. Poczekaj, aż substancja wypłynie przez wąż odprowadzający (11) i ustaw przełącznik (1) w położeniu wyłączonym.
5. Umieść dyszę w położeniu do czyszczenia i sprawdź, czy osłona dyszy jest stabilnie zamontowana.
6. Przyciśnij pistolet natryskowy do pojemnika zbiorczego i skieruj go w dół pojemnika.
7. Zwolnij blokadę spustu, naciśnij go i przytrzymaj.
8. Umieść dźwignię zaworu redukcji ciśnienia (6) w położeniu poziomym.
9. Ustaw przełącznik (1) w położeniu startowym.
10. Przytrzymaj pistolet natryskowy skierowany do pojemnika zbiorczego z wciśniętym spustem, aż czysta substancja wypłynie z pistoletu.
11. Zwolnij spust i zaciągnij jego blokadę.
12. Przesuń wąż odprowadzający (11) do zbiornika na substancję i zamocuj go do węża ssącego (10).
13. Zanurz wąż ssący i wąż odprowadzający w zbiorniku na substancję.
14. Umieść dyszę w położeniu do rozpylania i sprawdź, czy osłona dyszy jest stabilnie zamontowana. Produkt jest teraz gotowy do użycia.

UWAGA!

Uzupełnij substancję w zbiorniku, gdy poziom spada. Jeśli poziom jest zbyt niski, produkt może ulec uszkodzeniu.

NATRYSKIWANIE

Sprawdzanie strumienia

Przed spryskaniem obszaru roboczego przetestuj technikę rozpylania na kawałku tektury lub niewielkim fragmencie obszaru roboczego.

1. Przekręć pokrętko regulacji ciśnienia (8) do najniższego poziomu.
2. Zwolnij blokadę spustu, skieruj pistolet na obszar testowy lub kawałek tektury i wciśnij spust.
3. Powoli przekręć pokrętko regulacji ciśnienia (8) w prawo, aby stopniowo zwiększać ciśnienie, aż strumień stanie się jednolity i spełni oczekiwania dotyczące jakości.

Instrukcje rozpylania

- Trzymaj prosto pistolet natryskowy 30 cm od powierzchni. Ruszaj nadgarstkiem, aby podczas pracy pistolet był skierowany prosto na spryskiwaną powierzchnię.

RYS. 7

- Jeśli będziesz trzymać pistolet pod kątem do spryskiwanej powierzchni albo przesuwając go po fuku, warstwa substancji będzie nierówna.

RYS. 8

- Przesuwaj pistolet ze stałą prędkością. Aby uniknąć skupisk grubszej warstwy, zacznij ruszać pistoletem przed wciśnięciem spustu i zwolnij go przed ustaniem ruchu. Podczas wciskania lub zwalniania spustu pistolet powinien być w ruchu.
 - Skieruj środek strumienia z pistoletu ku dolnej krawędzi poprzedniego pasma, aby każde z nich w połowie nakładało się na poprzednie.
1. Wykonaj ruch pistoletem natryskowym
 2. Wciśnij spust
 3. Nie przestawaj poruszać pistoletem
 4. Zwolnij spust

5. Przestań poruszać pistoletem
6. Celuj we wskazane miejsce, aby poprzednie pasmo nachodziło w połowie na poprzednie
7. Zwolnij spust, zanim zakończysz wykonywać pasmo
8. Wciśnij spust po rozpoczęciu wykonywania pasma

RYS. 9

Jakość strumienia

Gdy strumień jest odpowiedni, substancja jest równomiernie rozprawdzana po powierzchni.

- Substancja powinna być rozdrobniona i równomiernie nakładana bez odstępów w okolicach krawędzi.
- Ustaw pokrętko regulacji ciśnienia (8), aż strumień będzie równy bez odstępów lub grubszych fragmentów w okolicach krawędzi.
- Jeżeli nie da się skorygować rodzaju strumienia, sprawdź, czy dysza nie jest zużyta. Może być konieczne rozcieńczenie materiału. W przypadku ewentualnego rozcieńczania postępuj zgodnie z zaleceniami producenta substancji.

CZYSZCZENIE DYSZY

Jeśli dysza zapcha się podczas rozpylania, obróć ją, aby szybko i łatwo wyczyścić ją z cząstek bez demontowania produktu.

1. Zaciągnij blokadę spustu i umieść dyszę w położeniu do czyszczenia. Sprawdź, czy dysza jest wprowadzona jak najdalej w osłonę dyszy.
2. Zwolnij blokadę spustu, skieruj pistolet do pojemnika zbiorczego i przytrzymaj wciśnięty spust przez 2 sekundy.
3. Zaciągnij blokadę spustu, z powrotem umieść dyszę w położeniu do rozpylania, zwolnij blokadę spustu i kontynuuj rozpylanie.

CZYSZCZENIE PO ZAPCHANIU

Zastosuj poniższe zalecenia, jeśli z pistoletu nie wydobywa się substancja lub jeśli nie jest pewne, czy ciśnienie zostało całkowicie zredukowane podczas wykonywania redukcji.

1. Bardzo wolno odłączaj złącze węża wysokociśnieniowego od pistoletu.
2. Umieść dźwignię zaworu redukcji ciśnienia (6) w położeniu poziomym.
3. Stabilnie trzymaj wąż i skieruj jego koniec do zbiornika na substancję. Ustaw przełącznik (1) w położeniu startowym.
4. Jeśli z węża nie wydobywa się substancja, podłącz go ponownie i przejdź do kroku 6.
5. Jeśli z węża wydobywa się substancja, zastosuj zalecenia dotyczące czyszczenia pistoletu natryskowego i filtra.
6. Podłącz wąż do pistoletu natryskowego i zastosuj zalecenia dotyczące przygotowań do rozpylania.

KONSERWACJA

W celu zapewnienia możliwie najlepszego działania i okresu użytkowania przestrzegaj zasad konserwacji.

- Przed użyciem sprawdź i wyczyść filtr dopływowy i filtry pistoletu natryskowego.
- Wymień filtry, jeśli są uszkodzone lub nie można ich wyczyścić.
- Sprawdź produkt pod kątem wycieku, zwłaszcza w okolicach złączy. Wymień ewentualne uszkodzone części.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj wąż wysokociśnieniowy pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Uszkodzone węże wysokociśnieniowe i złącza należy bezwzględnie wymienić. Nie próbuj ich naprawiać.
- Po użyciu czyść dyszę za pomocą szczotki i odpowiedniego środka czyszczącego.
- Dysza może wymagać wymiany po rozpyleniu 57–277 l substancji w zależności od jej właściwości ściernych.

CZYSZCZENIE

1. Wykonaj kroki 1–3 z instrukcji dotyczącej redukcji ciśnienia.
2. Umieść dyszę w położeniu do czyszczenia. Mocno przyciśnij i przytrzymaj pistolet natryskowy do uziemionego zbiornika na substancję i skieruj go w dół zbiornika. Zwolnij blokadę spustu i naciśnij go, aby z powrotem wprowadzić substancję z węża wysokociśnieniowego do zbiornika na substancję.
3. Po zredukowaniu ciśnienia zwolnij spust i zaciągnij blokadę.
4. Podnieć wąż ssący (10) i wąż odprowadzający (11), aby odciął w zbiorniku na substancję.
5. Odkręć wąż odprowadzający (11) od węża ssącego (10) i umieść go w pustym uziemionym pojemniku zbiorczym.
6. Opuść koniec węża ssącego (10) do uziemionego zbiornika ze środkiem czyszczącym. Wypłukuj wodą farbę na bazie wody, a farbę na bazie oleju i smar konserwujący za pomocą benzyny lakowej lub innego kompatybilnego środka.
7. Przekręć pokrętko regulacji ciśnienia (8) w prawo do 1/3 poziomu maksymalnego.
8. Sprawdź, czy dźwignia zaworu redukcji ciśnienia (6) jest w położeniu pionowym.
9. Ustaw przełącznik (1) w położeniu startowym.
10. Odczekaj, aż czysta woda lub czysty środek czyszczący wypłyną z węża odprowadzającego (11).
11. Umieść dźwignię zaworu redukcji ciśnienia (6) w położeniu poziomym.
12. Przekręć pokrętko regulacji ciśnienia (8) do 1/2 poziomu maksymalnego.
13. Umieść dyszę w położeniu do czyszczenia. Mocno przyciśnij i przytrzymaj pistolet natryskowy do uziemionego pojemnika zbiorczego i skieruj go w dół pojemnika.

Zwolnij blokadę spustu i go naciśnij.

14. Odczekaj, aż wypłynie czysta woda lub czysty środek czyszczący. Zwolnij spust i zaciągnij jego blokadę.
15. Zredukuj ciśnienie.

Czyszczenie pistoletu natryskowego i filtra

1. Zredukuj ciśnienie.
2. Odkręć uchwyt od pistoletu natryskowego.
3. Wymontuj filtr z pistoletu natryskowego i przeczyszć go czystą szczotką i wodą lub środkiem czyszczącym. Wymień filtr pistoletu, jeżeli jest uszkodzony.
4. Zdejmij osłonę dyszy i przeczyszć ją czystą szczotką i wodą lub środkiem czyszczącym.
5. Zamontuj z powrotem osłonę dyszy zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi montażu dyszy.
6. Oczyszć pistolet z zewnątrz przy użyciu szmatki zwilżonej wodą lub środkiem czyszczącym.

Zapchana dysza

Materiał wypompowuje się pod dużym ciśnieniem przez bardzo niewielki otwór w dyszy, a następnie rozdrabnia. W przypadku ewentualnego zapchania przekręć dyszę, aby ją szybko wyczyścić.

RYS. 10

PRZECHOWYWANIE

- Nie przechowuj produktu wypełnionego wodą.
- Nie pozwól, by woda w produkcie zamarzła.
- Nie przechowuj produktu pod ciśnieniem.
- Przechowuj produkt wewnątrz pomieszczeń.

ZOB. TABELA WYBORU CIŚNIENIA ROZPYLANIA

Substancja*	Ciśnienie rozpylania
Werniks na bazie oleju	Co najmniej 55 barów
Środki do konserwacji drewna	Co najmniej 55 barów
Farba do betonu	Co najmniej 55 barów
Farba emaliowa	Co najmniej 103 bary
Pokost	Co najmniej 103 bary
Farba do aluminium bez efektu brokatu	Co najmniej 103 bary
Farba winylowo-lateksowa	Co najmniej 117 barów
Farba akrylowo-lateksowa	Co najmniej 117 barów
Farba olejna	Co najmniej 117 barów
Farba podkładowa na bazie oleju lub wody	Co najmniej 117 barów

* Przykłady substancji, których NIE wolno stosować: powłoki teksturowane, elastomery, powłoki asfaltowe, produkty do pielęgnacji drewna, wypełniacze.

WYKRYWANIE USTEREK

OSTRZEŻENIE!

- **Przed kontrolą i/lub naprawą zredukuj ciśnienie.**
- **Tabela wykrywania usterek służy do ustalenia przyczyny często występujących problemów oraz zawiera informacje na temat sposobu usunięcia usterek. W razie wystąpienia problemów, które nie zostały omówione w tabeli, skontaktuj się z dystrybutorem.**

Objaw	Możliwa przyczyna	Propozycje rozwiązań
Silnik się nie uruchamia. Upewnij się, że wtyk jest włożony do poprawnie uziemionego gniazda sieciowego (230 V AC, 50 Hz), a przełącznik jest w położeniu startowym.	Ustawiono zbyt niskie ciśnienie.	Aby ustawić wyższe ciśnienie, przekręć pokrętkę regulacji w prawo.
	Zużyte lub obłuzowane szczotki węglowe.	Wymień lub wyreguluj szczotki węglowe.
	Brak napięcia w gnieździe.	Użyj sprawnego gniazda.
	Pompa się zacina (substancja stwardniała lub woda wewnątrz zamarzła).	Wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda. Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.
	Silnik lub regulator są uszkodzone.	Wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda. Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.
Produkt działa, ale pompa nie wytwarza ciśnienia i nie zasysa substancji do węża ssącego.	Zapowietrzenie pompy, węża lub pistoletu natryskowego.	Stosuj się do instrukcji podanych w części poświęconej przygotowaniu do rozpylania.
	Kula zaworu dopływowego utknęła w gnieździe zaworu.	Naciskaj kilkakrotnie przycisk zaworu ręcznego (4).
	Filtr dopływowy jest zapchany lub wąż ssący nie został opuszczony pod powierzchnię w zbiorniku na substancję.	Wyczyść filtr dopływowy i upewnij się, że koniec węża ssącego znajduje się pod powierzchnią w zbiorniku na substancję.
	Zapchanie spowodowane cząstkami w substancji.	Przestrzegaj instrukcji czyszczenia po zapchaniu oraz filtrowania.
	Nieszczelność węża ssącego.	Sprawdź wąż ssący i jego złącza pod kątem pęknięć i wycieków.

Zbyt mały przepływ substancji, jego brak lub niemożność uzyskania odpowiedniego strumienia.	Brak substancji.	Upewnij się, czy koniec węża ssącego jest zanurzony w zbiorniku na substancję.
	Zapchany wąż ssący.	Przestrzegaj instrukcji czyszczenia po zapchaniu.
	Nakładka na dyszę jest w położeniu do czyszczenia.	Umieść nakładkę na dyszę w położeniu do rozpylania.
	Nakładka na dyszę jest zapchana.	Przeprowadź czyszczenie nakładki na dyszę.
	Zapchany filtr w pistolecie.	Przeprowadź czyszczenie pistoletu natryskowego i filtra.
	Zbyt gęsta substancja.	Rozcieńcz substancję zgodnie z zaleceniami producenta.
	Nakładka na dyszę jest zbyt duża do danej pracy.	Wybierz inną nakładkę na dyszę. Zob. tabela nakładek na dyszę.
	Nakładka na dyszę jest zużyta.	Wymień nakładkę na dyszę.
	Uszczelnienie i uszczelka nakładki na dyszę są zużyte lub ich brakuje.	Wymień metalowe uszczelnienie i uszczelkę.
	Filtr dopływowy jest zapchany.	Wyczyść filtr dopływowy.
	Zawór dopływowy lub odpływowy są zapchane.	Oczyść zawory.
	Ustawiono zbyt niskie ciśnienie.	Aby ustawić wyższe ciśnienie, przekręć pokrętkę regulacji w prawo.
	Wąż wysokociśnieniowy za długi.	Użyj odpowiedniego węża wysokociśnieniowego.
Produkt nie utrzymuje ciśnienia.	Nieszczelność.	Zredukuj ciśnienie i dokręć wszystkie połączenia.
	Pierścień uszczelniający jest zużyty.	Wymień pierścień uszczelniający.
	Zawór dopływowy lub odpływowy jest zużyty.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.
	Nakładka na dyszę jest zużyta lub zbyt duża do danej pracy.	Wymień nakładkę na dyszę.

Substancja spływa lub tworzy wałki na podłożu.	Warstwa substancji jest za gruba.	Ruszał pistoletem szybciej.
		Zastosuj nakładki na dyszę z mniejszym otworem lub szerszym strumieniem.
		Zwróć uwagę, aby trzymać pistolet natryskowy 30 cm od powierzchni.
Substancja niedostatecznie pokrywa powierzchnię.	Warstwa substancji jest zbyt cienka.	Ruszał pistoletem wolniej.
		Zastosuj nakładki na dyszę z większym otworem lub węższym strumieniem.
		Zwróć uwagę, aby trzymać pistolet natryskowy 30 cm od powierzchni.
Strumień znacznie się zmienia podczas pracy.	Mechanizm regulacji ciśnienia jest zużyty, przez co ciśnienie znacznie się zmienia.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.
Nie można wcisnąć spustu pistoletu natryskowego.	Blokada spustu jest zaciągnięta.	Przekręć blokadę spustu, aby ją zwolnić.
Przepływ z pistoletu natryskowego nie ustaje po zwolnieniu spustu.	Pistolet natryskowy jest zużyty.	Wymień pistolet natryskowy.
Substancja wypływa w okolicach pokrętła regulacji ciśnienia.	Mechanizm regulacji ciśnienia jest zużyty.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.
Substancja wypływa przez wąż odprowadzający.	Zbyt wysokie ciśnienie w produkcie.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.
Silnik przegrzewa się i przerywa. Silnik wyłącza się automatycznie w przypadku przegrzania. Produkt może ulec uszkodzeniu, jeżeli nie zostanie usunięta przyczyna przegrzania.	Otwory wentylacyjne obudowy są zapchane lub produkt został zakryty.	Utrzymuj otwory wentylacyjne w czystości i nie zakrywaj produktu.
	Zastosowano zbyt cienki lub zbyt długi przedłużacz.	Zastosuj odpowiedni przedłużacz.
	Zbyt wysokie napięcie zasilające.	Sprawdź, czy napięcie odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
	Usterka silnika.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product can be used by children from 8 years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions concerning the safe use of the product and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the product. Do not allow children to clean or maintain the product without supervision.
- Keep children under supervision to make sure they do not play with the machine.
- Use eye protection/face mask.
- Never spray unknown chemicals if you are not familiar with the risks and properties.
- All persons in the premises must use protective breathing mask.

- Only work in well ventilated premises.
- Do not expose the motor unit or power cord to water or moisture – risk of electric shock!
- Do not use the spray gun if the power cord is damaged.
- Do not clean the machine with flammable liquid.
- Do not use flammable paint or chemicals with a flash-point less than 55°C.
- Never work near a naked flame, lit cigarettes or hot hob.
- Electrical parts must only be repaired by an authorised electrician.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Wear safety glasses and ear protection.
	Wear a breathing mask.

	Safety class II
	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	Recycle as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Nominal input power	1300 W
Safety class	I
Hose length	7.5 m
Flow	1.17 l/min
Weight	7.5 Kg
Sound pressure level, LpA	93.5 dB(A) K=3 dB(A))
Sound power level, LwA	107.5 dB(A) K=3 dB(A))

Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 14462.

WARNING!

The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all

stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

DESCRIPTION

PACKAGE CONTENTS

1 spray, 1 high-pressure hose, 1 high-pressure spray gun, 2 spanners and 2 hex keys.

PRODUCT PARTS

1. *Power switch (on/off)*
2. *Pressure switch*
3. *Fluid outlet*
4. *Button for manual valve*
5. *Fluid inlet*
6. *Pressure relief valve*
7. *Pump*
8. *Pressure control knob*
9. *Power cord and plug*
10. *Suction hose*
11. *Outlet hose*
12. *High-pressure hose*
13. *Spray gun*

FIG. 1

EXPLANATION OF PRODUCT CONTROLS AND FUNCTIONS

Power switch

When the switch is in position 1 the product is on, and in position 0 it is off.

FIG. 2

Pressure control knob

Pressure control knob (setting the pressure and material flow).

FIG. 3

Pressure relief valve

The product is supplied with pressure when the pressure relief valve lever is horizontal. Pressure is relieved in vertical position and air can be released. The pressure relief valve is mainly used to bleed the system before starting the product. It also protects from overflowing if there is overpressure in the product.

FIG. 4

Manual valve

If the product has not been used for some time the ball in the inlet valve can fasten to the valve seat, which will prevent feeding of the paint. Press the manual valve lever repeatedly to release the inlet valve ball so that the inlet valve can work as usual.

FIG. 5

Pressure control valve

The pressure control valve has a sensor that detects the pressure in the pump housing and sends a signal to the control card, which regulates the pressure.

Outlet and inlet valves

The outlet and inlet valves are controlled together to keep the paint under pressure and to supply the high pressure for spraying.

ASSEMBLY

UNPACKING

Unpack the product and check that all the parts are included and undamaged. Check before use that all screw unions and other joints are properly tightened.

WARNING!

Do not use the product if parts are missing or damaged – risk of bursting that can cause serious personal injury and/or material damage.

1. Connect the high-pressure hose (12) to the fluid outlet (3) and firmly tighten with a spanner. Connect the other end of the high-pressure hose (12) to the spray gun (13) and firmly tighten with two spanners. Check that the trigger lock is applied.
2. Check that the nozzle is correctly inserted in the nozzle guard and that the nozzle guard is firmly mounted on the spray gun. See section "Fitting the nozzle".
3. Release the pressure. See section "Pressure relief".

FITTING THE NOZZLE

1. If the spray gun is not connected to the product, go to step 2. If the spray gun is connected to the product, release the pressure.
2. Apply the trigger lock.
3. Fit the nozzle guard parts (2) in the order shown in the figure.
 - Fit the rubber gasket (5) and metal seal (4) in the nozzle guard (2) by using the nozzle (1).
 - The nozzle (1) should be inserted all the way in the nozzle guard (2). Turn the nozzle (1) and press down at the same time.
 - Turn the arrow shaped handle on the nozzle (1) forward to the spraying position.
4. Fit the nozzle (1) with the nozzle guard (2) on the spray gun and tighten the lock nut (3).

FIG. 6

PRESSURE RELIEF

1. Apply the trigger lock and put the switch (1) in the off position.
2. Turn the pressure control knob (8) to the lowest setting.
3. Put the end of the outlet hose (11) in a suitable container and turn the pressure relief valve lever (6) to its vertical position to relieve the pressure.
4. Press the spray gun firmly against an earthed metal container and point it down into the container. Release the trigger lock and press the trigger to relieve the pressure in the product.
5. Apply the trigger lock.

NOTE:

- **The system is not relieved of pressure when the pump motor is switched off.**
- **Leave the pressure relief valve lever (6) in its vertical position until spraying starts.**

USE

FLUSHING OF PRESERVATIVE FLUID

NOTE:

The product must be flushed/tested before use. The product is tested at the factory with a fluid that must be flushed out of the system before it is used for the first time.

The preservative lubricant must then be flushed out from the system before use.

1. Check that the power switch (1) is switched off.
2. Put the end of the outlet hose (11) in a suitable container and put the end of the suction hose (10) in an earthed metal container, partly filled with cleaning fluid, to flush the fluid from the factory out of the product. Flush out water-based paint with water and oil-based paint and preservative with white spirit or the equivalent.

3. The pressure relief valve lever (6) must be in its vertical position.
4. The plug (9) must only be connected to a correctly earthed power point.
5. Press the manual valve (4) several times to release the inlet valve ball.
6. Turn the pressure control knob (8) to the lowest setting.
7. Put the switch (1) in the on position. The product pump starts and fluid flows in through the suction hose (10) and out through the outlet hose (11).
8. Let the fluid flow out through the outlet hose (11) for 45 to 60 seconds and then turn back the pressure relief valve lever (6) to its horizontal position. Wait until the pump stops.
9. Wait about 1 minute and then check that all the connections are tight. If there is any leakage, release the pressure and tighten all the connections and then repeat steps 1 to 8. Never attempt to stop leakage with your hands, other parts of your body, or rags.
10. If there is no leakage put the switch (1) in the off position, point the spray gun down in an empty container, release the trigger lock and press the trigger to empty the fluid from the system.
11. Apply the trigger lock and turn the pressure relief valve lever (6) to its vertical position.

PREPARATION OF MATERIAL

The material to be sprayed must be mixed, diluted (if applicable) and filtered before use. If diluting is necessary use a solvent with a flash point higher than 21°C (flammable liquid class 2a or higher) that is compatible with actual material. Read all the safety instructions, other instructions and safety information sheets and labels on the containers for paints and solvents. Follow the instructions from the manufacturer of the paint and solvent.

FILTERING

Disposable filter bags can be bought in paint shops and used to remove coarse particles and impurities from new or used material. Filter the material before spraying to avoid filling problems and blocking the nozzle. Put a disposable filter bag over a clean container and let the material run through the filter.

PREPARATIONS FOR SPRAYING

When the material has been prepared and filtered it is ready to be sprayed.

- Check that all the connections are firmly tightened, that the pressure relief valve lever (6) is in its vertical position, and that the trigger lock is applied.
- Put the end of the suction hose (10) in the material container so that the suction opening is under the surface. Put the outlet hose (11) in a container.
- Put the switch (1) in the on position.
- Wait until the material flows out through the outlet hose (11) and put the switch (1) in the off position.
- Turn the nozzle to the cleaning position and check that the nozzle guard is firmly in place.
- Press the spray gun against the container and point it down into the container.
- Release the trigger lock, press the trigger and hold.
- Put the pressure relief valve lever (6) in its horizontal position.
- Put the switch (1) in the on position.
- Hold the spray gun pointing down in the container with the trigger pressed until material comes out.
- Release the trigger and apply the trigger lock.
- Move the outlet hose (11) to the material container and fasten it to the suction hose (10).
- Sink the suction hose and outlet hose down under the surface in the material container.
- Turn the nozzle to the spraying position and check that the nozzle guard is firmly in place. The product is now ready to use.

NOTE:

Fill material in the container when the level drops. The product can be damaged if the level is too low.

SPRAYING

Testing the spray pattern

Practice the spraying technique on a spare piece of paper or small area before spraying.

- Turn the pressure control knob (8) to the lowest setting.
- Release the trigger lock, point the spray gun at the test area or piece of paper, and press the trigger.
- Turn the pressure control knob (8) slowly clockwise to gradually increase the pressure until the spray pattern becomes uniform and of good quality.

Instructions for spraying

- Hold the spray gun 30 cm from the surface and pointing straight at the surface. Move your wrist so that the spray gun is kept pointing straight at the surface during the work.

FIG. 7

- The surface layer of material will be uneven if the spray gun is held at an angle to the surface or moved in an arc.

FIG. 8

- Move the spray gun smoothly. To avoid thicker patches, start moving the spray gun before pressing the trigger and release the trigger before stopping. The spray gun should be in motion when the trigger is pressed or released.

- Point the jet from the spray gun at the bottom edge of the previous stroke, so that each stroke overlaps by 50%.
1. *Start moving the spray gun*
 2. *Press the trigger*
 3. *Continue moving the spray gun*
 4. *Release the trigger*
 5. *Stop moving the spray gun*
 6. *Point here with the spray gun to overlap the previous stroke by 50%*
 7. *Release the trigger before the stroke is finished*
 8. *Press the trigger after starting the stroke*

FIG. 9

Spray pattern and quality

The material is spread smoothly over the surface when the spray pattern is correct.

- The material should be finely dispersed and uniformly applied, without gaps at the edges.
- Adjust the pressure control knob (8) until the spray pattern is uniform, without gaps or thicker layers at the edges.
- If it is not possible to correct the spray pattern, check whether the nozzle is worn. The material may need to be diluted. Follow the instructions of the material manufacturer for dilution.

CLEANING THE NOZZLE

If the nozzle gets blocked during the spraying, turn the nozzle to quickly and easily clear away the particles without dismantling the product.

1. Apply the trigger lock and turn the nozzle to the cleaning position. Check that the nozzle is inserted all the way in the nozzle guard.
2. Release the trigger lock, point the spray gun down in the container and press the trigger for 2 seconds.

3. Apply the trigger lock, turn back the nozzle to the spraying position, release the trigger lock and continue spraying.

CLEARING A BLOCKAGE

Follow the instructions below if no material comes out through the spray gun, or if you are not certain that the pressure was fully relieved when the process for relieving the pressure was carried out.

1. Release the high-pressure hose very slowly from the spray gun.
2. Put the pressure relief valve lever (6) in its horizontal position.
3. Hold the hose in a firm grip and point the end down into the material container. Put the switch (1) in the on position.
4. If no material flows out through the hose, connect the hose again and continue with step 6.
5. If material flows out through the hose, follow the instructions for cleaning the spray gun and filter.
6. Connect the hose to the spray gun and follow the instructions for preparations before spraying.

MAINTENANCE

Follow the maintenance instructions for best functionality and useful life.

- Check and clean the inlet filter and spray gun filter before use.
- Replace the filters if they are damaged or if they cannot be cleaned.
- Check the product for leakage, especially at the connections. Replace any damaged parts.
- Always check the high-pressure hose for damage before use. Damaged hoses and connections must be replaced – never attempt to repair them.

- Clean nozzle with a brush and a suitable cleaner fluid after use.
- The nozzle may need to be replaced after 57 to 277 litres of material has been sprayed, depending on the abrasive properties of the material.

CLEANING

1. Carry out steps 1 to 3 in the instructions for pressure relief.
2. Turn the nozzle to the cleaning position. Press the spray gun firmly against an earthed material container and point it down into the container. Release the trigger lock and press the trigger to return the material in the high-pressure hose to the material container.
3. When the pressure has been relieved, release the trigger and apply the trigger lock.
4. Lift up the suction hose (10) and outlet hose (11) and let them run out into the material container.
5. Release the outlet hose (11) from the suction hose (10) and put the outlet hose (11) in an empty, earthed container.
6. Sink the end of the suction hose (10) in an earthed container containing cleaner fluid. Flush out water-based paint with water and oil-based paint and preservative with white spirit or the equivalent.
7. Turn the pressure control knob (8) clockwise to 1/3 of the maximum setting.
8. Check that the pressure relief valve lever (6) is in its vertical position.
9. Put the switch (1) in the on position.
10. Wait until clean water or clean cleaner fluid comes out from the outlet hose (11).
11. Put the pressure relief valve lever (6) in its horizontal position.
12. Turn the pressure control knob (8) to 1/2 of the maximum setting.
13. Turn the nozzle to the cleaning position. Press the spray gun firmly against an earthed container and point it down into the container. Release the trigger lock and press the trigger.
14. Wait until clean water or clean cleaner fluid comes out. Release the trigger and apply the trigger lock.
15. Release the pressure.

Cleaning the spray gun and filter

1. Release the pressure.
2. Unscrew the handle on the spray gun.
3. Remove the filter from the spray gun and clean it with a brush and water, or cleaner fluid. Replace the filter if it is damaged.
4. Remove the nozzle guard and clean it with a brush and water, or cleaner fluid.
5. Replace the nozzle guard in accordance with the instructions for fitting the nozzle.
6. Clean the outside of the spray gun with a cloth moistened with water or cleaner fluid.

Blocked nozzle

Material is pumped out at high pressure through a very small hole in the nozzle, and is finely dispersed. In the event of a blockage, twist the nozzle to quickly clear it.

FIG. 10

STORAGE

- Do not store the product filled with water.
- Do not allow water to freeze in the product.
- Do not store the product pressurised.
- Do not store the product outdoors.

TABLE FOR SPRAY PRESSURE

Material*	Spray pressure
Oil-based varnish	At least 55 bar
Wood preservative	At least 55 bar
Concrete paint	At least 55 bar
Enamel paint	At least 103 bar
Varnish	At least 103 bar
Aluminium paint without flake metal	At least 103 bar 1700
Vinyl latex paint	At least 117 bar
Acrylic latex paint	At least 117 bar
Oil-based paint	At least 117 bar
Oil- and water-based primer	At least 117 bar

* Examples of material that cannot be used: textured coatings, elastomers, asphalt coatings, wood preservatives, filler.

TROUBLESHOOTING

WARNING!

- **Release the pressure before inspection and/or repairs.**
- **The troubleshooting guide is used to determine the causes of common problems and how they can be rectified. Contact your dealer if you experience a problem that is not included in this troubleshooting guide.**

Symptom	Possible cause	Proposed action
The motor will not start. Check that the plug is firmly plugged into a correctly earthed power point (230 VAC, 50 Hz) and that the switch is switched on.	Pressure set too low.	Turn the pressure control knob clockwise to set a higher pressure.
	Worn or loose carbon brushes.	Replace or adjust the carbon brushes.
	The power point is without power.	Use a functional power point.
	The pump jams (material has hardened or water has frozen in the pump).	Switch off the product and pull out the plug. Contact an authorised service centre.
	Motor or control damaged.	Switch off the product and pull out the plug. Contact an authorised service centre.
The product is on but there is no pressure in the pump to fill material in the suction hose.	Air in the pump, hose or spray gun.	Follow the instructions in the section for preparations for spraying.
	The inlet valve ball has fastened to the valve seat.	Press the button for the manual valve (4) repeatedly.
	The inlet filter is blocked or the suction hose is not submerged under the surface in the material container.	Clean the inlet filter and check that the end of the hose is under the surface in the material container.
	Blockage caused by particles in the material.	Follow the instructions for clearing a blockage and for filtering.
	Leakage in the suction hose.	Check the suction hose and its connections for cracks and leakage.

Too little or no flow of material, or it is not possible to achieve an acceptable spray pattern.	Not enough material.	Check that the end of the suction hose is under the surface in the material container.
	The suction hose is blocked.	Follow the instructions for clearing a blockage.
	The nozzle insert is in the cleaning position.	Turn the nozzle insert to the spraying position.
	The nozzle insert is blocked.	Clean the nozzle insert.
	The spray gun filter is blocked.	Clean the spray gun and filter.
	The material is too thick.	Dilute the material in accordance with the instructions of the material manufacturer.
	The nozzle insert is too big for the actual job.	Choose another nozzle insert. See the table for nozzle inserts.
	The nozzle insert is worn.	Replace the nozzle insert.
	The seal and gasket on the nozzle insert are worn or missing.	Replace the metal seal and gasket.
	The inlet filter is blocked.	Clean the inlet filter.
	The inlet or outlet valve is blocked.	Clear the valves.
	Pressure set too low.	Turn the pressure control knob clockwise to set a higher pressure.
The product does not maintain the pressure.	The high-pressure hose is too long.	Use a suitable high-pressure hose.
	Leakage.	Relieve the pressure and tighten all the connections.
	The seal is worn.	Replace seal.
	The inlet or outlet valve is worn.	Contact an authorised service centre.
	The nozzle insert is worn or too big for the actual job.	Replace the nozzle insert.

The material runs or forms ridges on the surface.	The layer of material is too thick.	Move the spray gun quicker.
		Use a nozzle insert with a smaller opening or wider spray pattern.
		Make sure to hold the spray gun 30 cm from the surface.
The material does not cover the surface very well.	The material is too thin.	Move the spray gun more slowly.
		Use a nozzle insert with a larger opening or more compact spray pattern.
		Make sure to hold the spray gun 30 cm from the surface.
The spray pattern varies a lot during the work.	The pressure control is worn, which causes the pressure to vary.	Contact an authorised service centre.
It is not possible to press the trigger on the spray gun.	The trigger lock is applied.	Turn the trigger lock to release it.
The flow from the spray gun does not stop when the trigger is released.	The spray gun is worn.	Replace the spray gun.
Material runs out at the pressure control knob.	The pressure control is worn.	Contact an authorised service centre.
Material runs out through the outlet hose.	Pressure is too high in the product.	Contact an authorised service centre.
The motor overheats and runs intermittently. The motor switches off automatically when overheated. The product can be damaged if the reason for the overheating is not rectified.	The ventilation openings in the casing are blocked, or the product has been covered over.	Keep the ventilation openings clean and do not cover the product.
	The extension cord is too thin or too long.	Use a suitable extension cord.
	Supply voltage too high.	Check that the voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.
	Defective motor.	Contact an authorised service centre.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen werden und die mit der Verwendung verbundenen Gefahren verstehen. Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder pflegen.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Augenschutz/Gesichtsmaske tragen.
- Versprühen Sie niemals unbekannte Chemikalien, wenn Sie deren Eigenschaften und Risiken nicht kennen.
- Alle Personen im Anwendungsbereich müssen einen Atemschutz verwenden.
- Arbeiten Sie nur an einem gut belüfteten Ort.
- Setzen Sie die Motoreinheit der Farbspritze oder das Stromkabel niemals Wasser oder Feuchtigkeit aus - Stromschlaggefahr!
- Verwenden Sie die Farbspritze nicht, wenn das Stromkabel beschädigt ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit leicht entzündlichen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine brennbaren Farben und Chemikalien, deren Flammpunkt unter 55 °C liegt.
- Nie in der Nähe einer offenen Flamme oder von Glut arbeiten, zum Beispiel von einer Zigarette oder einer heißen Herdplatte.
- Elektrische Teile dürfen nur von einem autorisierten Elektriker repariert werden.

SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Schutzbrille und Gehörschutz tragen.
	Atemschutz tragen.
	Schutzklasse II
	Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung.
	Muss als Elektronikabfall entsorgt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nominelle Eingangsleistung	1300 W
Schutzklasse	I
Schlauchlänge	7,5 m
Durchfluss	1,17 l/min
Gewicht	7,5 kg
Schalldruckpegel, LpA	93,5 dB(A), K = 3 dB(A)
Schallleistungspegel, LwA	107,5 dB(A), K = 3 dB(A)

Immer einen Gehörschutz verwenden!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich

verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 14462 ermittelt.

WARNUNG!

Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann je nach Verwendung des Werkzeugs und des bearbeiteten Materials vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet u. a. den gesamten Arbeitszyklus, d. h. neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).

BESCHREIBUNG

LIEFERUMFANG

1 Sprühergerät, 1 Hochdruckschlauch, 1 Hochdrucksprühpistole, 2 Schraubenschlüssel und 2 Sechskantschlüssel.

KOMPONENTEN

1. *Schalter (Start/Stop)*
2. *Drucksensor*
3. *Flüssigkeitsauslass*
4. *Knopf für manuelles Ventil*
5. *Flüssigkeitseinlass*
6. *Überdruckventil*
7. *Pumpe*
8. *Druckregler*
9. *Kabel und Stecker*
10. *Saugschlauch*
11. *Ablassschlauch*
12. *Hochdruckschlauch*
13. *Sprühpistole*

ABB. 1

ERKLÄRUNG DER BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN DES PRODUKTS

Ein-/Ausschalter

Beindet sich der Schalter in Position 1, ist das Produkt eingeschaltet. Ist der Schalter in Position 0, ist es ausgeschaltet.

ABB. 2

Druckregler

Druckregler (Einstellung des Drucks und Materialdurchsatzes)

ABB. 3

Überdruckventil

Beindet sich der Hebel des Überdruckventils in waagerechter Position, steht das Produkt unter Druck. In senkrechter Position wird der Druck abgelassen und Luft kann entweichen. Das Überdruckventil dient hauptsächlich zur Entlüftung des Systems vor dem Start des Produkts. Es schützt auch vor einem Überlaufen im Falle eines Überdrucks im Produkt.

ABB. 4

Manuelles Ventil

Wird das Produkt längere Zeit nicht verwendet, kann die Kugel des Einlassventils am Ventilsitz festkleben, sodass die Farbzufuhr nicht funktioniert. Drücken Sie mehrmals auf den Hebel des manuellen Ventils, um die Kugel des Einlassventils zu lösen, damit das Ventil wieder normal funktioniert.

ABB. 5

Druckregelventil

Das Druckregelventil ist mit einem Sensor ausgestattet, der den Druck im Pumpengehäuse ermittelt und ein Signal an die Steuerplatine sendet, die den Druck regelt.

Auslass- und Einlassventile

Die Auslass- und Einlassventile werden gemeinsam gesteuert, um den Druck im Farbbehälter aufrechtzuerhalten und Druck für das Hochdrucksprühen bereitzustellen.

MONTAGE

AUSPACKEN

Das Produkt auspacken und kontrollieren, dass alle Teile enthalten und unbeschädigt sind. Kontrollieren Sie vor der Verwendung, dass alle Verschraubungen und sonstigen Befestigungselemente ordnungsgemäß angezogen sind.

WARNUNG!

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind – Explosionsgefahr, die zu schweren Personen- und/oder Sachschäden führen kann.

1. Den Hochdruckschlauch (12) an den Flüssigkeitsauslass (3) anschließen und mit einem Schraubenschlüssel festziehen. Das andere Ende des Hochdruckschlauchs (12) an die Sprühpistole (13) anschließen und mit zwei Schraubenschlüsseln festziehen. Vergewissern Sie sich, dass die Sperre des Abdrückers aktiviert ist.
2. Stelle sicher, dass die Düse richtig in die Düsenkappe eingesetzt ist und dass die Düsenkappe fest an der Spritzpistole befestigt ist. Siehe Abschnitt „Montage der Düse“.
3. Druckentlastung durchführen. Siehe Abschnitt „Druckentlastung“.

MONTAGE DER DÜSE

1. Ist die Sprühpistole nicht an das Produkt angeschlossen, fahren Sie mit Schritt 2 fort. Ist die Sprühpistole an das Produkt angeschlossen, führen Sie zuerst eine Druckentlastung durch.

2. Verriegeln Sie den Abdrücker.
3. Die Teile der Düsenaufnahme (2) in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge montieren.
 - Setze die Gummidichtung (5) und die Metalledichtung (4) mit der Düse (1) in die Düsenkappe (2) ein.
 - Die Düse (1) sollte so weit wie möglich in die Düsenkappen (2) eingesetzt werden. Drehe die Düse (1) und drücke sie gleichzeitig nach unten.
 - Drehe den pfeilförmigen Griff der Düse (1) nach vorn in die Sprühposition.
4. Setze die Düse (1) mit der Düsenkappe (2) auf die Spritzpistole auf und ziehe die Kontermutter (3) fest.

ABB. 6

DRUCKENTLASTUNG

1. Die Sperre des Abdrückers aktivieren und den Schalter (1) ausschalten.
2. Den Druckregler (8) in die niedrigste Einstellung bringen.
3. Das Ende des Ablassschlauchs (11) in ein geeignetes Auffanggefäß legen und den Hebel des Überdruckventils (6) in die senkrechte Position stellen, um Druck abzulassen.
4. Die Sprühpistole fest gegen einen geerdeten Metallbehälter drücken und in den Behälter richten. Den Abdrücker entsperren und eindrücken, um Druck aus dem Produkt abzulassen.
5. Verriegeln Sie den Abdrücker.

ACHTUNG!

- **Es wird kein Druck aus dem System abgelassen, wenn der Pumpenmotor ausgeschaltet ist.**

- **Der Hebel des Überdruckventils (6) muss in der senkrechten Position bleiben, bis mit dem Sprühen begonnen wird.**

BEDIENUNG

AUSSPÜLEN DER KONSERVIERUNGSFLÜSSIGKEIT

ACHTUNG!

Das Produkt muss vor jeder Verwendung gespült/getestet werden. Das Produkt wird im Werk mit einer Flüssigkeit getestet, die vor der ersten Verwendung aus dem System gespült werden muss. Danach muss das Konservierungsmittel vor jeder Verwendung aus dem System gespült werden.

1. Kontrollieren, dass sich der Schalter (1) in der ausgeschalteten Position befindet.
2. Das Ende des Ablassschlauchs (11) in ein geeignetes Auffanggefäß legen und das Ende des Saugschlauchs (10) in einen geerdeten Metallbehälter legen, der teilweise mit Reinigungsmittel gefüllt ist, um die Werksflüssigkeit aus dem Produkt zu spülen. Farben auf Wasserbasis müssen mit Wasser und Farben auf Ölbasis sowie Konservierungsmittel müssen mit Waschbenzin o. Ä. ausgespült werden.
3. Der Hebel des Überdruckventils (6) muss in senkrechter Position bleiben.
4. Der Stecker (9) darf nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.
5. Mehrmals auf das manuelle Ventil (4) drücken, um die Kugel des Einlassventils zu lösen.
6. Den Druckregler (8) in die niedrigste Einstellung bringen.
7. Den Schalter (1) in die Startposition stellen. Die Pumpe des Produkts startet und Flüssigkeit fließt durch den Saugschlauch (10) ein und durch den Ablassschlauch (11) aus.

8. Lassen Sie 45 bis 60 Sekunden lang Flüssigkeit durch den Ablassschlauch (11) abfließen und drehen Sie dann den Hebel des Überdruckventils (6) zurück in die horizontale Position. Warten Sie, bis die Pumpe stoppt.
9. Warten Sie ca. 1 Minute und kontrollieren Sie dann, dass alle Anschlüsse dicht sind. Bei Undichtigkeiten führen Sie die Druckentlastung durch, ziehen alle Anschlüsse an und wiederholen die Schritte 1 bis 8. Versuchen Sie niemals, Undichtigkeiten mit den Händen, anderen Körperteilen oder Lappen zu stoppen.
10. Konnten keine undichten Stellen gefunden werden, den Schalter (1) ausschalten, die Sprühpistole in einen leeren Behälter richten und den Abdrücker entsperren und eindrücken, um die Flüssigkeit aus dem System abzulassen.
11. Die Sperre des Abdrückers aktivieren und den Hebel des Überdruckventils (6) in die senkrechte Position stellen.

VORBEREITUNG DES MATERIALS

Das zu versprühende Material muss vor der Verwendung gemischt, verdünnt (falls nötig) und gefiltert werden. Ist eine Verdünnung erforderlich, muss ein Lösungsmittel mit einem Flammpunkt über 21 °C (entzündbare Flüssigkeit der Klasse 2a oder höher) verwendet werden, das für das zu verwendende Material geeignet ist. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Sicherheitsdatenblätter und Etiketten auf den Farb- und Lösungsmittelbehältern durch. Die Anweisungen des Farb- oder Lösungsmittelherstellers müssen befolgt werden.

FILTERN

Einwegfilter sind in Farbengeschäften erhältlich und werden verwendet, um grobe

Partikel und Verunreinigungen aus neuen oder gebrauchten Materialien zu entfernen. Filtere das Material vor dem Spritzen, um Füllprobleme und Verstopfungen der Düse zu vermeiden. Der Einwegfilter muss über einen sauberen Behälter gelegt werden. Lassen Sie das Material dann durch den Filter laufen.

VORBEREITUNGEN ZUM SPRÜHEN

Wurde das Material aufbereitet und gefiltert, kann es aufgesprüht werden.

1. Kontrollieren Sie, dass alle Anschlüsse fest angezogen sind, der Hebel des Überdruckventils (6) in senkrechter Position ist und die Sperre des Abdrückers aktiviert ist.
2. Das Ende des Saugschlauchs (10) in den Materialbehälter legen, sodass sich die Ansaugöffnung unter der Oberfläche befindet. Den Ablassschlauch (11) in einen Auffangbehälter legen.
3. Den Schalter (1) in die Startposition stellen.
4. Warten Sie, bis Material aus dem Ablassschlauch (11) strömt und schalten Sie den Schalter (1) aus.
5. Drehe die Düse in die Spülposition und prüfe, ob der Düsenschutz fest installiert ist.
6. Die Sprühpistole gegen den Auffangbehälter drücken und in den Behälter richten.
7. Den Abdrücker entsperren, eindrücken und gedrückt halten.
8. Den Hebel des Überdruckventils (6) in die waagerechte Position stellen.
9. Den Schalter (1) in die Startposition stellen.
10. Die Sprühpistole mit gedrücktem Abdrücker nach unten in den Auffangbehälter halten, bis sauberes Material aus der Sprühpistole austritt.

11. Den Abdrücker loslassen und sperren.
12. Den Ablassschlauch (11) zum Materialbehälter bringen und an den Saugschlauch (10) anschließen.
13. Den Saugschlauch und den Ablassschlauch unter die Oberfläche des Materialbehälters tauchen.
14. Drehe die Düse in die Sprühposition und prüfe, ob die Düsenkappe fest montiert ist. Dann ist das Produkt bereit zur Verwendung.

ACHTUNG!

Material in den Behälter nachfüllen, wenn der Füllstand sinkt. Wird der Füllstand zu niedrig, kann das Produkt beschädigt werden.

SPRÜHEN

Sprühmuster testen

Üben Sie die Sprühtechnik auf einem Stück Pappe oder einer kleinen Fläche, bevor Sie mit dem Arbeitsbereich beginnen.

1. Den Druckregler (8) in die niedrigste Einstellung bringen.
2. Entsperren Sie den Abdrücker, richten Sie die Sprühpistole auf die Testfläche oder die Pappe und betätigen Sie den Abdrücker.
3. Drehen Sie den Druckregler (8) langsam im Uhrzeigersinn und erhöhen Sie den Druck allmählich, bis das Sprühmuster gleichmäßig ist und den Qualitätsanforderungen entspricht.

Hinweise zum Sprühen

- Richten Sie die Sprühpistole gerade in einem Abstand von 30 cm auf die Oberfläche. Durch Bewegungen im Handgelenk können Sie die Sprühpistole während der Arbeit gerade auf die Oberfläche richten.

ABB. 7

- Wird die Sprühpistole in einem Winkel zur Oberfläche gehalten oder in einem Bogen bewegt, wird die Materialschicht ungleichmäßig.

ABB. 8

- Bewegen Sie die Sprühpistole mit gleichmäßiger Geschwindigkeit. Um Flecken mit dickeren Schichten zu vermeiden, beginnen Sie mit der Bewegung der Sprühpistole, bevor der Abdrücker betätigt wird. Lassen Sie den Abdrücker los, bevor Sie die Bewegung beenden. Die Sprühpistole muss sich bewegen, wenn der Abdrücker gedrückt oder losgelassen wird.

- Richten Sie die Mitte des Strahls der Sprühpistole auf die Unterkante der vorherigen Schicht, sodass sich jede Schicht um 50 % mit der vorherigen überlappt.

1. *Bewegen Sie die Sprühpistole.*
2. *Betätigen Sie den Abdrücker.*
3. *Bewegen Sie die Sprühpistole weiter.*
4. *Lassen Sie den Abdrücker los.*
5. *Beenden Sie die Bewegung mit der Sprühpistole.*
6. *Hier mit der Sprühpistole zielen, um die vorherige Schicht um 50 % zu überlappen.*
7. *Den Abdrücker loslassen, bevor die Bewegung beendet ist.*
8. *Den Abdrücker betätigen, nachdem mit der Bewegung begonnen wurde.*

ABB. 9

Sprühmuster und Qualität

Bei korrektem Sprühmuster wird das Material gleichmäßig auf der Oberfläche verteilt.

- Das Material muss fein verteilt und gleichmäßig ohne Lücken an den Kanten aufgetragen werden.
- Den Druckregler (8) einstellen, bis das Sprühmuster gleichmäßig und ohne

Lücken oder dickere Stellen an den Kanten ist.

- Wenn das Sprühbild nicht korrigiert werden kann, überprüfe die Düse auf Verschleiß. Das Material muss möglicherweise verdünnt werden. Befolge im Falle einer Verdünnung die Anweisungen des Materialherstellers.

REINIGUNG DER DÜSE

Wenn die Düse während des Spritzens blockiert, drehe die Düse, um die Partikel schnell und einfach zu entfernen, ohne das Produkt zu zerlegen.

1. Aktiviere die Auslöserverriegelung und drehe die Düse in die Spülposition. Stelle sicher, dass die Düse so weit wie möglich in die Düsenkappe eingesetzt ist.
2. Lasse die Auslöserverriegelung los, richte die Spritzpistole in den Auffangbehälter und halte den Abzug 2 Sekunden lang gedrückt.
3. Aktiviere die Auslöserverriegelung, bringe die Düse in die Sprühposition, löse die Auslöserverriegelung und setze das Spritzen fort.

REINIGUNG VON VERSTOPFUNGEN

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, wenn kein Material aus der Sprühpistole austritt oder Sie sich nicht sicher sind, ob der Druck nach der Druckentlastung vollständig abgelassen wurde.

1. Den Anschluss des Hochdruckschlauchs ganz langsam von der Sprühpistole lösen.
2. Den Hebel des Überdruckventils (6) in die waagerechte Position stellen.
3. Den Schlauch gut festhalten und das Schlauchende in den Materialbehälter halten. Den Schalter (1) in die Startposition stellen.

4. Fließt kein Material aus dem Schlauch, schließen Sie den Schlauch wieder an und fahren Sie mit Schritt 6 fort.
5. Fließt Material aus dem Schlauch, befolgen Sie die Anweisungen zur Reinigung der Sprühpistole und des Filters.
6. Den Schlauch an die Sprühpistole anschließen und die Anweisungen zur Vorbereitung zum Sprühen befolgen.

PFLEGE

Befolgen Sie die Pflegehinweise, um eine optimale Leistung und Lebensdauer zu erzielen.

- Der Einlassfilter und der Filter der Sprühpistole müssen vor der Verwendung kontrolliert und gereinigt werden.
- Tauschen Sie die Filter aus, wenn sie beschädigt sind oder nicht mehr verwendet werden können.
- Prüfen Sie das Produkt auf Undichtigkeiten, insbesondere an den Anschlüssen. Tauschen Sie eventuell beschädigte Teile aus.
- Kontrollieren Sie den Hochdruckschlauch vor jeder Verwendung auf Schäden. Beschädigte Hochdruckschläuche und Anschlüsse müssen unverzüglich ausgetauscht werden – sie dürfen nicht repariert werden.
- Reinige die Düse nach dem Gebrauch mit einer Bürste und einer geeigneten Reinigungsflüssigkeit.
- Je nach den abrasiven Eigenschaften des Materials muss die Düse möglicherweise ersetzt werden, wenn 57 bis 277 Liter Material gesprüht wurden.

REINIGUNG

1. Führen Sie die Schritte 1 bis 3 der Hinweise zur Druckentlastung aus.

2. Drehe die Düse in die Spülposition. Die Sprühpistole fest gegen einen geerdeten Materialbehälter drücken und in den Behälter richten. Den Abdrücker entsperren und eindrücken, damit das Material in den Hochdruckschlauch und in den Materialbehälter zurücklaufen kann.
3. Ist der Druck entwichen, den Abdrücker loslassen und sperren.
4. Den Saugschlauch (10) und den Ablassschlauch (11) anheben und in den Materialbehälter entleeren.
5. Den Ablassschlauch (11) vom Saugschlauch (10) lösen und den Ablassschlauch (11) in einen leeren, geerdeten Auffangbehälter legen.
6. Das Ende des Saugschlauchs (10) in einen geerdeten Behälter mit Reinigungsmittel tauchen. Farben auf Wasserbasis müssen mit Wasser und Farben auf Ölbasis sowie Konservierungsmittel müssen mit Waschbenzin oder einem anderen geeigneten Reinigungsmittel ausgespült werden.
7. Den Druckregler (8) im Uhrzeigersinn auf 1/3 der maximalen Einstellung drehen.
8. Kontrollieren Sie, dass der Hebel des Überdruckventils (6) in senkrechter Position ist.
9. Den Schalter (1) in die Startposition stellen.
10. Warten Sie, bis sauberes Wasser oder Reinigungsmittel aus dem Ablassschlauch (11) austritt.
11. Den Hebel des Überdruckventils (6) in die waagerechte Position stellen.
12. Den Druckregler (8) auf 1/2 der maximalen Einstellung drehen.
13. Drehe die Düsen in die Spülposition. Die Sprühpistole fest gegen einen geerdeten Auffangbehälter drücken und in den Behälter richten. Den Abdrücker entsperren und eindrücken.

14. Warten Sie, bis sauberes Wasser oder Reinigungsmittel austritt. Den Abdrücker loslassen und sperren.
15. Lassen Sie den Druck ab.

Reinigung der Sprühpistole und des Filters

1. Lassen Sie den Druck ab.
2. Den Griff der Sprühpistole von der Sprühpistole schrauben.
3. Den Filter aus der Sprühpistole entfernen und mit einer sauberen Bürste und Wasser oder Reinigungsmittel reinigen. Den Filter der Sprühpistole austauschen, wenn er beschädigt ist.
4. Die Düsenaufnahme entfernen und mit einer sauberen Bürste und Wasser oder Reinigungsmittel reinigen.
5. Setze die Düsenkappe gemäß den Anweisungen zur Düsenmontage wieder auf.
6. Die Außenseite der Sprühpistole mit einem mit Wasser oder Reinigungsmittel befeuchteten Tuch reinigen.

Verstopfte Düse

Das Material wird mit hohem Druck durch ein sehr kleines Loch in der Düse herausgepumpt und zerstäubt. Drehe im Falle einer Blockierung die Düse, um sie schnell zu reinigen.

ABB. 10

AUFBEWAHRUNG

- Das Produkt darf nicht aufbewahrt werden, wenn es noch Wasser enthält.
- Wasser darf nicht im Produkt gefrieren.
- Das Produkt darf nicht unter Druck stehend aufbewahrt werden.
- Das Produkt muss in einem geschlossenen Raum aufbewahrt werden.

TABELLE ZUR AUSWAHL DES SPRÜHDROCKS

Material*	Sprühdruk
Ölbasierter Lack	Mind. 55 bar
Holzschutzmittel	Mind. 55 bar
Betonfarbe	Mind. 55 bar
Emailfarbe	Mind. 103 bar
Lack	Mind. 103 bar
Aluminiumfarbe ohne Metallflakes	Mind. 103 bar
Vinyl-Latex-Farbe	Mind. 117 bar
Acryl-Latex-Farbe	Mind. 117 bar
Ölbasierte Farbe	Mind. 117 bar
Öl- und wasserbasierte Grundierung	Mind. 117 bar

*Beispiele für Materialien, die NICHT verwendet werden dürfen: texturierte Beläge, Elastomere, Asphaltbeschichtungen, Holzschutzmittel, Füllstoffe.

FEHLERSUCHE

WARNUNG!

- **Lassen Sie den Druck vor einer Kontrolle und/oder Reparatur ab.**
- **Der Fehlersuchplan wird verwendet, um die Ursachen für häufig auftretende Probleme zu ermitteln, und enthält Maßnahmen für deren Lösung. Wenden Sie sich an den Vertriebs Händler bei Problemen, die nicht mit dem Fehlersuchplan behoben werden können.**

Symptom	Mögliche Ursache	Vorgeschlagene Maßnahme
Der Motor startet nicht. Kontrollieren Sie, dass der Stecker fest in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose (230 VAC, 50 Hz) eingesteckt und der Schalter eingeschaltet ist.	Druck zu niedrig eingestellt.	Den Druckregler im Uhrzeigersinn drehen, um einen höheren Druck einzustellen.
	Abgenutzte oder lockere Kohlebürsten.	Die Kohlebürsten austauschen oder einstellen.
	Die Steckdose steht nicht unter Spannung.	Verwenden Sie eine funktionierende Steckdose.
	Die Pumpe blockiert (Material ist ausgehärtet oder Wasser ist in der Pumpe eingefroren).	Das Produkt ausschalten und den Stecker ziehen. Wenden Sie sich an einen zugelassenen Servicevertreter.
	Motor oder Regler ist beschädigt.	Das Produkt ausschalten und den Stecker ziehen. Wenden Sie sich an einen zugelassenen Servicevertreter.
Das Produkt läuft, aber die Pumpe erzeugt keinen Druck und saugt kein Material in den Saugschlauch.	Es befindet sich Luft in Pumpe, Schlauch oder Sprühpistole.	Die Anweisungen im Abschnitt zur Vorbereitung zum Sprühen befolgen.
	Die Kugel des Einlassventils ist am Ventilsitz festgeklebt.	Drücken Sie wiederholt die Taste für das manuelle Ventil (4).
	Der Einlassfilter ist verstopft oder der Saugschlauch ist nicht unter die Oberfläche des Materialbehälters getaucht.	Den Einlassfilter reinigen und kontrollieren, dass sich das Ende des Saugschlauchs unter der Oberfläche des Materialbehälters befindet.
	Verstopfung durch Partikel im Material.	Befolgen Sie die Anweisungen zur Reinigung von Verstopfungen und Filtern.
	Saugschlauch ist undicht.	Den Saugschlauch und die Anschlüsse auf Risse und Undichtigkeiten kontrollieren.

Zu wenig oder kein Materialdurchsatz oder es kann kein ordentliches Sprühmuster erzielt werden.	Fehlendes Material.	Kontrollieren, dass sich das Ende des Saugschlauchs unter der Oberfläche des Materialbehälters befindet.
	Der Saugschlauch ist verstopft.	Befolgen Sie die Anweisungen zur Reinigung von Verstopfungen.
	Der Düseneinsatz befindet sich in der Reinigungsposition.	Den Düseneinsatz in die Sprühposition drehen.
	Der Düseneinsatz ist verstopft.	Den Düseneinsatz reinigen.
	Der Filter der Sprühpistole ist verstopft.	Die Sprühpistole und den Filter reinigen.
	Das Material ist zu dickflüssig.	Das Material gemäß den Herstelleranweisungen verdünnen.
	Der Düseneinsatz ist für die geplante Aufgabe zu groß.	Einen anderen Düseneinsatz wählen. Siehe Tabelle zur Auswahl des Düseneinsatzes.
	Der Düseneinsatz ist defekt.	Den Düseneinsatz austauschen.
	Unterlegscheibe und Dichtung des Düseneinsatzes sind abgenutzt oder fehlen.	Die Unterlegscheibe aus Metall und die Dichtung austauschen.
	Der Einlassfilter ist verstopft.	Den Einlassfilter reinigen.
	Das Einlass- oder Auslassventil ist verstopft.	Die Ventile reinigen.
	Druck zu niedrig eingestellt.	Den Druckregler im Uhrzeigersinn drehen, um einen höheren Druck einzustellen.
Das Produkt hält den Druck nicht aufrecht.	Der Hochdruckschlauch ist zu lang.	Einen geeigneten Hochdruckschlauch verwenden.
	Undicht.	Druck ablassen und alle Anschlüsse anziehen.
	Der Dichtungsring ist abgenutzt.	Tauschen Sie den Dichtungsring aus.
	Das Einlass- oder Auslassventil ist defekt.	Wenden Sie sich an einen zugelassenen Servicevertreter.
	Der Düseneinsatz ist defekt oder für die geplante Aufgabe zu groß.	Den Düseneinsatz austauschen.

Das Material läuft oder bildet Rillen auf dem Untergrund.	Die Materialschicht ist zu dick.	Die Sprühpistole schneller bewegen.
		Einen Düseneinsatz mit kleinerer Öffnung oder breiterem Sprühmuster verwenden.
		Die Sprühpistole muss 30 cm von der Oberfläche entfernt gehalten werden.
Das Material deckt schlecht.	Die Materialschicht ist zu dünn.	Die Sprühpistole langsamer bewegen.
		Einen Düseneinsatz mit größerer Öffnung oder schmalere Sprühmuster verwenden.
		Die Sprühpistole muss 30 cm von der Oberfläche entfernt gehalten werden.
Das Sprühmuster variiert während der Arbeit stark.	Die Druckeinheit ist defekt, wodurch der Druck stark schwankt.	Wenden Sie sich an einen zugelassenen Servicevertreter.
Der Abdrücker der Sprühpistole kann nicht eingedrückt werden.	Der Abdrücker der Sprühpistole ist gesperrt.	Die Sperre drehen, um sie zu lösen.
Der Materialdurchsatz aus der Sprühpistole stoppt nicht, wenn der Abdrücker losgelassen wird.	Die Sprühpistole ist defekt.	Die Sprühpistole austauschen.
Material tritt am Druckregler aus.	Die Druckeinheit ist defekt.	Wenden Sie sich an einen zugelassenen Servicevertreter.
Material tritt aus dem Ablassschlauch aus.	Der Druck im Produkt ist zu hoch.	Wenden Sie sich an einen zugelassenen Servicevertreter.
Der Motor ist überhitzt und läuft unregelmäßig. Der Motor schaltet sich bei Überhitzung automatisch ab. Das Produkt kann beschädigt werden, wenn die Ursache für die Überhitzung nicht behoben wird.	Die Lüftungsöffnungen des Gehäuses sind verstopft oder das Produkt wurde abgedeckt.	Die Lüftungsöffnungen sauber halten und das Produkt nicht abdecken.
	Das Verlängerungskabel ist zu lang oder zu schwach.	Ein geeignetes Verlängerungskabel verwenden.
	Zu hohe Anschlussspannung.	Kontrollieren, dass die Spannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.
	Der Motor ist defekt.	Wenden Sie sich an einen zugelassenen Servicevertreter.

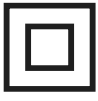
TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää lapset 8 vuoden iästä alkaen ja henkilöt, joilla on fyysinen tai psyykkinen toimintarajoitus tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä ja että he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät riskit. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta valvomatta.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Käytä suojalaseja/kasvonaamiota.
- Älä koskaan ruiskuta tuntemattomia kemikaaleja, ellei tunne niiden riskejä ja ominaisuuksia.
- Kaikkien tiloissa olevien henkilöiden on käytettävä hengityssuojaimia.
- Työskentele vain hyvin tuuletetuissa tiloissa.

- Älä altista maaliruiskun moottoriyksikköä tai virtajohtoa vedelle tai kosteudelle - sähköiskun vaara!
- Älä käytä maaliruiskua, jos se sähköjohto on vaurioitunut.
- Älä puhdista konetta syttyvillä nesteillä.
- Älä käytä syttyviä maaleja ja kemikaaleja, joiden leimahduspiste on alle 55 °C.
- Älä koskaan työskentele avoimen liekin tai hehkun, kuten savukkeiden tai kuuman lieden lähellä.
- Sähköiset osat saa korjata vain valtuutettu sähköasentaja.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.

	Käytä hengityssuojainta.
	Suojausluokka II
	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.
	Lajitellaan sähköjätteeksi.

TEKNISET TIEDOT	
Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Nimellinen ottoteho	1300 W
Suojausluokka	I
Letkun pituus	7,5 m
Virtaus	1,17 l/min
Paino	7,5 kg
Äänenpainetaso, LpA	93,5 dB(A) K=3 dB(A)
Äänitehotaso, LwA	107,5 dB(A) K=3 dB(A)

Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 14462 mukaisesti.

VAROITUS!

Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet,

jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).

KUVAUS

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1 ruisku, 1 korkeapaineletku, 1 korkeapaineruiskupistooli, 2 kiintoavainta ja 2 kuusiokoloavainta.

TUOTTEEN OSAT

- Virtakytkin (käynnistys/pysäytys)*
- Paineanturi*
- Nestelähtö*
- Manuaalisen venttiilin painike*
- Nestetulo*
- Paineenrajoitusventtiili*
- Pumppu*
- Paineen säätönuppi*
- Johto ja pistotulppa*
- Imuletku*
- Ulostuloletku*
- Korkeapaineletku*
- Ruiskupistooli*

KUVA 1

TUOTTEEN HALLINTALAITTEET JA TOIMINNOT

Virtakytkin

Kun kytkin on asennossa 1, tuote on päällä ja asennossa 0 se on pois päältä.

KUVA 2

Paineen säätönuppi

Paineen säätönuppi (paineen ja materiaalivirran säätö)

KUVA 3

Paineenrajoitusventtiili

Kun paineenvapautusventtiilin vipu on vaakasuorassa, tuote on paineistettu. Pystyasennossa paine päästetään ja ilma pääsee ulos. Paineenvapautusventtiiliä käytetään pääasiassa järjestelmän ilmaamiseen ennen tuotteen käynnistämistä. Se suojaaa myös ylivuodolta, jos tuotteessa on ylipainetta.

KUVA 4

Manuaalinen venttiili

Jos tuotetta ei ole käytetty pitkään aikaan, tuloventtiilin kuula voi tarttua venttiilin istukkaan, jolloin maalin syöttö ei toimi. Paina käsikäyttöisen venttiilin vipua toistuvasti tuloventtiilin kuulan vapauttamiseksi, jolloin tuloventtiili voi toimia normaalisti.

KUVA 5

Paineen säätöventtiili

Paineensäätöventtiili on varustettu anturilla, joka havaitsee paineen pumppukotelossa ja lähettää signaalin ohjauskortille, joka säätää painetta.

Lähtö- ja tuloventtiilit

Lähtö- ja tuloventtiileitä ohjataan yhdessä, jotta maali pysyy paineistettuna ja ruiskutukseen saadaan korkea paine.

ASENNUS

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Pura tuote pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella ja ehjiä. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että kaikki ruuviliitokset ja muut liitokset on kiristetty oikein.

VAROITUS!

Älä käytä tuotetta, jos osia puuttuu tai on vaurioitunut - vakavan henkilövahingon ja/tai omaisuusvahingon aiheuttavan räjähdyksen vaara.

1. Kytke korkeapaineletku (12) nestelähtöön (3) ja kiristä tiukasti avaimella. Kytke korkeapaineletkun (12) toinen pää ruiskupistooliin (13) ja kiristä tiukasti avaimella. Tarkista, että liipaisinsalpa on kytketty.
2. Tarkista, että suutin on asetettu oikein suuttimen suojukseen ja että suuttimen suojus on tiukasti kiinni ruiskutuspistoolissa. Katso kohta "Suuttimen asentaminen".
3. Vapauta paine. Katso kohta "Paineen vapauttaminen".

SUUTTIMEN ASENTAMINEN

1. Jos ruiskupistoolia ei ole liitetty tuotteeseen, siirry vaiheeseen 2. Jos ruiskutuspistooli on liitetty tuotteeseen, suorita ensin paineen vapautus.
2. Kytke liipaisinsalpa.
3. Asenna suuttimen suojuksen (2) osat kuvan osoittamassa järjestyksessä.
 - Asenna kumitiiviste (5) ja metallitiiviste (4) suuttimen suojukseen (2) suuttimen (1) avulla.
 - Suutin (1) on työnnettävä mahdollisimman pitkälle suuttimen suojukseen (2). Käännä suutinta (1) ja paina samalla alaspäin.

- Käännä suuttimen nuolenmuotoinen kahva (1) eteenpäin ruiskutusasentoon.
- 4. Asenna suutin (1) ja suuttimen suojus (2) ruiskutuspistooliin ja kiristä lukkomutteri (3).

KUVA 6

PAINEEN VAPAUTTAMINEN

1. Kytke liipaisinsalpa ja aseta virtakytkin (1) pois päältä -asentoon.
2. Käännä paineen säätönuppi (8) alimpaan asentoon.
3. Aseta poistoletkun (11) pää sopivaan keräysastiaan ja käännä paineenvapautusventtiilin vipu (6) pystyasentoon paineen vapauttamiseksi.
4. Paina ruiskupistooli tiukasti maadoitettua metalliastiaa vasten ja suuntaa se astiaan. Vapauta liipaisinsalpa ja paina liipaisinta tuotteen paineen vapauttamiseksi.
5. Kytke liipaisinsalpa.

HUOM!

- **Järjestelmästä ei vapauteta painetta, kun pumpun moottori kytketään pois päältä.**
- **Jätä paineenvapautusventtiilin vipu (6) pystyasentoon, kunnes ruiskutus aloitetaan.**

KÄYTTÖ

SÄILÖNTÄAINEEN HUUHTELU

HUOM!

Tuote on huuhdeltava/testattava ennen jokaista käyttökertaa. Tuote testataan tehtaalla nesteellä, joka on huuhdeltava pois järjestelmästä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Tämän jälkeen säilöntäaine on huuhdeltava pois järjestelmästä ennen jokaista käyttökertaa.

1. Varmista, että virtakytkin (1) on pois päältä.
2. Aseta poistoletkun (11) pää sopivaan keräysastiaan ja aseta imuletkun (10) pää maadoitettuun metallisäiliöön, joka on osittain täytetty puhdistusnesteellä, jotta tehtaan neste huuhtoutuu tuotteesta. Huuhtelevä vesipohjaiset maalit vedellä ja öljypohjaiset maalit ja säilöntäaineet tärpätillä tai vastaavalla.
3. Paineenvapautusventtiilin vivun (6) on oltava pystyasennossa.
4. Pistotulpan (9) saa kytkeä vain oikein maadoitettuun pistorasiaan.
5. Paina käsikäyttöistä venttiiliä (4) useita kertoja tuloventtiilin kuulan vapauttamiseksi.
6. Käännä paineen säätönuppi (8) alimpaan asentoon.
7. Aseta virtakytkin (1) käynnistysasentoon. Tuotteen pumppu käynnistyy ja neste virtaa imuletkun (10) kautta sisään ja poistoletkun (11) kautta ulos.
8. Anna nesteen virrata ulos poistoletkun (11) kautta 45-60 sekunnin ajan ja käännä sitten paineenvapautusventtiilin vipu (6) takaisin vaaka-asentoon. Odota, kunnes pumppu pysähtyy.
9. Odota noin 1 minuutti ja tarkista sitten, että kaikki liitännät ovat tiukasti kiinni. Jos vuotoa esiintyy, tee paineen vapautus, kiristä kaikki liitännät ja toista vaiheet 1-8. Älä koskaan yritä pysäyttää vuotoa käsilläsi, muilla ruumiinosilla tai rievuilla.
10. Jos vuotoa ei ole, aseta virtakytkin (1) pois päältä -asentoon, kohdista ruiskutuspistooli tyhjään astiaan, vapauta liipaisinsalpa ja paina liipaisinta nesteen poistamiseksi järjestelmästä.
11. Kytke liipaisinsalpa ja käännä paineenvapautusventtiilin vipu (6) pystyasentoon.

MATERIAALIN VALMISTELU

Ruiskutettava materiaali on sekoitettava, laimennettava (tarvittaessa) ja suodatettava ennen käyttöä. Jos tarvitaan laimennusta, on käytettävä liuotinta, jonka leimahduspiste on yli 21 °C (palava neste, luokka 2a tai korkeampi) ja joka on yhteensopiva kyseisen materiaalin kanssa. Lue kaikki turvallisuusohjeet, käyttöohjeet ja käyttöturvallisuustiedotteet sekä maali- ja liuotinastioiden etiketit. Noudata maalin tai liuottimen valmistajan ohjeita.

SUODATUS

Kertakäyttöisiä suodatinpusseja voi ostaa maalikaupoista, ja niitä käytetään karkeiden hiukkasten ja epäpuhtauksien poistamiseen uusista tai käytetyistä materiaaleista. Suodata materiaali ennen ruiskutusta täyttöongelmien ja suuttimen tukkeutumisen välttämiseksi. Aseta kertakäyttösuodatinpussi puhtaaseen astian päälle ja anna materiaalin valua suodattimen läpi.

VALMISTELUT ENNEN RUISKUTUSTA

Kun materiaali on valmistettu ja suodatettu, se on valmis ruiskutettavaksi.

1. Tarkista, että kaikki liitännät on kiristetty tiukasti, että paineenvapausventtiilin vipu (6) on pystyasennossa ja että liipaisinsalpa on kytketty.
2. Aseta imuletkun (10) pää materiaalisäiliöön siten, että imuaukko on pinnan alapuolella. Aseta poistoletku (11) keräysastiaan.
3. Aseta virtakytkin (1) käynnistysasentoon.
4. Odota, että materiaali virtaa ulos poistoletkusta (11), ja aseta kytkin (1) off-asentoon.
5. Käännä suutin puhdistusasentoon ja tarkista, että suuttimen suojuus on tiukasti paikallaan.
6. Paina ruiskupistooli tiukasti maadoitettua metalliastiaa vasten ja suuntaa se astiaan.
7. Vapauta liipaisinsalpa, paina liipaisinta ja pidä sitä painettuna.
8. Aseta paineenvapausventtiilin vipu (6) vaaka-asentoon.
9. Aseta virtakytkin (1) käynnistysasentoon.
10. Pidä ruiskupistooli suunnattuna alaspäin keräysastiaan liipaisin painettuna, kunnes puhdasta materiaalia tulee ulos ruiskupistoolin läpi.
11. Vapauta liipaisin ja kytke liipaisinsalpa.
12. Siirrä poistoletku (11) materiaalisäiliöön ja kiinnitä se imuletkuun (10).
13. Laske imuletku ja poistoletku materiaalisäiliön pinnan alapuolelle.
14. Käännä suutin ruiskutusasentoon ja tarkista, että suuttimen suojuus on tiukasti paikallaan. Tuote on nyt käyttövalmis.

HUOM!

Lisää materiaalia säiliöön, kun taso laskee. Jos taso laskee liian alas, tuote voi vaurioitua.

RUISKUTUS

Ruiskutuskuvioiden testaus

Harjoittele ruiskutustekniikkaa pahvinpalalla tai pienellä alueella ennen työalueen ruiskuttamista.

1. Käännä paineen säätönuppi (8) alimpaan asentoon.
2. Vapauta liipaisinsalpa, suuntaa ruiskutuspistooli näytealueelle tai pahvinpalaan ja vedä liipaisimesta.
3. Käännä paineen säätönuppia (8) hitaasti myötäpäivään paineen nostamiseksi vähitellen, kunnes ruiskutuskuvio on tasainen ja täyttää laatuvaatimukset.

Ruiskutusohjeita

- Pidä ruiskutuspistoolia 30 cm:n päässä pinnasta ja suuntaa se suoraan pintaa kohti. Liikuta rannetta niin, että

ruiskutuspistooli osoittaa suoraan pintaa kohti työskentelyn aikana.

KUVA 7

- Jos ruiskutuspistoolia pidetään vinossa pintaan nähden tai sitä liikutetaan kaaressa, materiaalikerroksesta tulee epätasainen.

KUVA 8

- Liikuta ruiskutuspistoolia tasaisella nopeudella. Jos haluat välttää paksumpia kerroksia sisältäviä läikkiä, aloita ruiskutuspistoolin liikuttaminen ennen kuin liipaisinta painetaan ja vapauta liipaisin ennen liikkeen pysähtymistä. Ruiskutuspistoolin on oltava liikkeessä, kun liipaisinta vedetään tai se vapautetaan.
 - Kohdista ruiskutuspistoolin suihkun keskikohta edellisen vedon alareunaan siten, että jokainen veto on 50 % päällekkäin edellisen vedon kanssa.
1. *Aloita ruiskutuspistoolin siirtäminen*
 2. *Paina liipaisinta*
 3. *Jatka ruiskutuspistoolin siirtämistä*
 4. *Vapauta liipaisin*
 5. *Pysäytä ruiskutuspistoolin liike*
 6. *Suuntaa tässä kohtaa ruiskutuspistooli niin, että edellinen veto limittyy 50 %*
 7. *Vapauta liipaisin ennen liikkeen päättymistä*
 8. *Paina liipaisinta, kun liike on alkanut*

KUVA 9

Ruiskutuskuvio ja laatu

Kun ruiskutuskuvio on oikea, materiaali jakautuu tasaisesti pinnalle.

- Materiaalin on oltava hienojakoista ja tasaisesti levitettyä, eikä reunoilla saa olla aukkoja.
- Säädä paineen säätönuppia (8), kunnes ruiskutuskuvio on tasainen, eikä reunoilla ole aukkoja tai paksumpia kohtia.
- Jos ruiskutuskuviota ei voida korjata, tarkista suuttimen kuluminen. Materiaalia

on ehkä laimennettava (ohennettava). Noudata laimentamisessa materiaalin valmistajan ohjeita.

SUUTTIMEN PUHDISTAMINEN

Jos suutin tukkeutuu ruiskutuksen aikana, käännä suutinta, jolloin hiukkaset poistetaan nopeasti ja helposti ilman tuotteen purkamista.

1. Kytke liipaisinsalpa ja käännä suutin puhdistusasentoon. Varmista, että suutin on työnnetty mahdollisimman pitkälle suuttimen suojukseen.
2. Vapauta liipaisinsalpa, suuntaa ruiskutuspistooli keruustiaan ja pidä liipaisinta painettuna 2 sekuntia.
3. Kytke liipaisinsalpa, käännä suutin takaisin ruiskutusasentoon, vapauta liipaisinsalpa ja jatka ruiskutusta.

TUKKEUTUMAN PUHDISTUS

Noudata alla olevia ohjeita, jos ruiskutuspistoolista ei tule materiaalia tai jos ei ole varmaa, että paine on poistunut kokonaan paineen vapautuksen jälkeen.

1. Irrota korkeapaineletkun liitin hyvin hitaasti ruiskupistoolista.
2. Aseta paineenvapautusventtiilin vipu (6) vaaka-asentoon.
3. Pidä letkusta tiukasti kiinni ja suuntaa letkun pää materiaalisäiliöön. Aseta virtakytkin (1) käynnistysasentoon.
4. Jos letkusta ei virtaa materiaalia, liitä letku uudelleen ja jatka vaiheesta 6.
5. Jos letkusta virtaa materiaalia, noudata ruiskutuspistoolin ja suodattimen puhdistusohjeita.
6. Liitä letku ruiskutuspistooliin ja noudata ruiskutuksen valmisteluohjeita.

KUNNOSSAPITO

Noudata huolto-ohjeita parhaan toiminnan ja käyttöiän varmistamiseksi.

- Tarkista ja puhdista imusuodatin ja ruiskutuspistoolin suodatin ennen käyttöä.
- Vaihda suodattimet, jos ne ovat vaurioituneet eikä niitä voi käyttää.
- Tarkista tuote vuotojen varalta erityisesti liitännöistä. Vaihda vaurioituneet osat.
- Tarkista korkeapaineletku ennen jokaista käyttökertaa. Vaurioituneet korkeapaineletkut ja -liittimet on ehdottomasti vaihdettava - älä koskaan yritä korjata niitä.
- Puhdista suutin harjalla ja sopivalla puhdistusnesteellä käytön jälkeen.
- Suutin voidaan joutua vaihtamaan, kun materiaalia on ruiskutettu 57–277 litraa, riippuen materiaalin hankaavista ominaisuuksista.

PUHDISTUS

1. Suorita paineenvapautusohjeiden vaiheet 1-3.
2. Käännä suutin puhdistusasentoon. Paina ruiskupistooli tiukasti maadoitettua metalliastiaa vasten ja suuntaa se astiaan. Vapauta liipaisinsalpa ja paina liipaisinta palauttaaksesi korkeapaineletkussa olevan materiaalin materiaalisäiliöön.
3. Kun paine on vapautunut, vapauta liipaisin ja kytke liipaisinsalpa.
4. Nosta imuletku (10) ja poistoletku (11) ja valuta ne materiaalisäiliöön.
5. Irrota poistoletku (11) imuletkusta (10) ja aseta poistoletku (11) tyhjiin, maadoitettuun keräysastiaan.
6. Laske imuletkun (10) pää maadoitettuun puhdistusnestesäiliöön. Huuhtelevä vesi pohjaiset maalit vedellä ja öljypohjaiset maalit ja säilöntäaineet tärpätillä tai vastaavalla.

7. Käännä paineen säätönuppia (8) myötäpäivään 1/3:een maksimiarvosta.
8. Varmista, että paineen vapautusventtiiliin vipu (6) on pystyasennossa.
9. Aseta virtakytkin (1) käynnistysasentoon.
10. Odota, kunnes poistoletkusta (11) tulee puhdasta vettä tai puhdistusnestettä.
11. Aseta paineenvapautusventtiiliin vipu (6) vaaka-asentoon.
12. Käännä paineen säätönuppia (8) 1/2:een maksimiarvosta.
13. Käännä suuttimet puhdistusasentoon. Paina ruiskutuspistooli tiukasti maadoitettua metalliastiaa vasten ja suuntaa se astiaan. Vapauta liipaisinsalpa ja paina liipaisinta.
14. Odota, kunnes ulos tulee puhdasta vettä tai puhdistusnestettä. Vapauta liipaisin ja kytke liipaisinsalpa.
15. Vapauta paine.

Ruiskutuspistoolin ja suodattimen puhdistaminen

1. Vapauta paine.
2. Ruuvaa ruiskutuspistoolin kahva irti ruiskutuspistoolista.
3. Irrota suodatin ruiskutuspistoolista ja puhdista se puhtaalla harjalla ja vedellä tai puhdistusnesteellä. Vaihda ruiskutuspistoolin suodatin, jos se on vaurioitunut.
4. Irrota suuttimen suojus ja puhdista se puhtaalla harjalla ja vedellä tai puhdistusnesteellä.
5. Aseta suuttimen suojus takaisin paikalleen suuttimen asennusohjeiden mukaisesti.
6. Puhdista ruiskutuspistoolin ulkopuoli vedellä tai puhdistusnesteellä kostutetulla liinalla.

Tukkeutunut suutin

Materiaali pumpataan ulos korkealla paineella suuttimen hyvin pienen reiän läpi ja hajotetaan hienoksi suihkuksi. Suuttimen tukkeutuessa käännä suutinta, jotta tukos voidaan poistaa nopeasti.

KUVA 10

SÄILYTYS

- Älä säilytä tuotetta vedellä täytettynä.
- Älä anna veden jäätyä tuotteeseen.
- Älä säilytä tuotetta paineen alaisena.
- Säilytä tuote sisätiloissa.

SUUTINPAINEEN VALINTATAULUKKO

Materiaali*	Ruiskutusaine
Öljypohjainen vernissa	Vähintään 55 baaria
Puunkäsittelyaineet	Vähintään 55 baaria
Betonimaali	Vähintään 55 baaria
Emalimaali	Vähintään 103 baaria
Vernissa	Vähintään 103 baaria
Alumiinimaali ilman metallihiutaleita	Vähintään 103 baaria
Vinyyli-lateksimaali	Vähintään 117 baaria
Akryyli-lateksimaali	Vähintään 117 baaria
Öljypohjainen maali	Vähintään 117 baaria
Öljy- ja vesipohjainen pohjamaali	Vähintään 117 baaria

* Esimerkkejä materiaaleista, joita EI SAA käyttää: kuvioidut pinnoitteet, elastomeerit, asfalttipinnoitteet, puunsuoja-aineet, täyteaineet.

VIANETSINTÄ

VAROITUS!

- **Vapauta paine ennen tarkastusta ja/tai korjausta.**
- **Vianmääritystaulukkoa käytetään yleisten ongelmien syiden tunnistamiseen ja se sisältää ehdotuksia niiden korjaamiseksi. Ota yhteys jälleenmyyjään, jos on ongelmia, joita ei ole käsitelty vianmääritystaulukossa.**

Oire	Mahdollinen syy	Toimintaehdotus
Moottori ei käynnisty. Tarkista, että pistotulppa on tiukasti kiinni asianmukaisesti maadoitetussa pistorasiassa (230 VAC, 50 Hz) ja että virtakytkin on käynnistysasennossa.	Paine asetettu liian alhaiseksi.	Käännä paineen säätönuppia myötöpäivään paineen nostamiseksi.
	Kuluneet tai väljät hiiliharjat.	Vaihda tai säädä hiiliharjat.
	Pistorasia ei ole jännitteellinen.	Käytä toimivaa pistorasiaa.
	Pumppu takertelee (materiaali on kovettunut tai vesi on jäätynyt pumppuun).	Pysäytä työkalu ja vedä pistotulppa ulos. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
	Moottori tai hallintalaitteet ovat vaurioituneet.	Pysäytä työkalu ja vedä pistotulppa ulos. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Tuote toimii, mutta pumppu ei tuota painetta eikä ime materiaalia imuletkuun.	Pumpussa, letkussa tai ruiskutuspistoolissa on ilmaa.	Noudata ruiskutuksen valmistelua käsittelevän jakson ohjeita.
	Tulventtiilin kuula on juuttunut venttiilin istukkaa vasten.	Paina käsikäyttöisen venttiilin painiketta (4) toistuvasti.
	Imusuodatin on tukkeutunut tai imuletkua ei ole upotettu materiaalisäiliön pinnan alapuolelle.	Puhdista imusuodatin ja tarkista, että imuletkun pää on materiaalisäiliön pinnan alapuolella.
	Materiaalissa olevien hiukkasten aiheuttama tukos.	Noudata ohjeita tukkeutumisen poistamiseksi ja suodattamiseksi.
	Imuletkun vuoto.	Tarkista imuletku ja sen liitännät halkeamien ja vuotojen varalta.

Materiaalin virtaus on liian vähäistä tai sitä ei ole lainkaan tai hyväksyttävää ruiskutuskuviota ei voida saavuttaa.	Materiaalipula.	Tarkista, että imuletkun pää on materiaalisäiliön pinnan alapuolella.
	Imuletku on tukossa.	Noudata tukosten poisto-ohjeita.
	Suuttimen sisäosa on puhdistusasennossa.	Käännä suuttimen sisäosa ruiskutusasentoon.
	Suuttimen sisäosa on tukkeutunut.	Puhdista suuttimen sisäosa.
	Ruiskutuspistoolin suodatin on tukossa.	Puhdista ruiskutuspistooli ja suodatin.
	Materiaali on liian paksua.	Ohenna materiaali materiaalin valmistajan ohjeiden mukaisesti.
	Suuttimen sisäosa on liian suuri käsillä olevaan työhön nähden.	Valitse toinen suuttimen sisäosa. Katso suuttimen sisäosan valintataulukko.
	Suuttimen sisäosa on kulunut.	Vaihda suuttimen sisäosa.
	Suuttimen sisäosan metallitiivistet ja tiivistet ovat kuluneet tai puuttuvat.	Vaihda metallitiivistet ja tiivistet.
	Imusuodatin on tukossa.	Puhdista imusuodatin.
	Tulo- tai poistoventtiili on tukossa.	Puhdista venttiilit.
	Paine asetettu liian alhaiseksi.	Käännä paineen säätönuppia myötöpäivään paineen nostamiseksi.
Tuote ei pidä painetta.	Korkeapaineletku on liian pitkä.	Käytä sopivaa korkeapaineletkua.
	Vuoto.	Päästä paine ja kiristä kaikki liitännät.
	Tiivistysrenkas on kulunut.	Vaihda tiivisterengas.
	Tulo- tai poistoventtiili on kulunut.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
	Suuttimen sisäosa on kulunut tai liian suuri käsillä olevaan työhön nähden.	Vaihda suuttimen sisäosa.

Materiaali valuu tai muodostaa paksunnoksia alustalle.	Materiaalikerros on liian paksu.	Liikuta ruiskupistoolia nopeammin.
		Käytä pienemmällä aukolla tai leveämmällä suihkukuviolla varustettua suuttimen sisäosaa.
		Varmista, että ruiskutuspistooli on 30 cm:n päässä pinnasta.
Materiaali peittää pinnan huonosti.	Materiaalikerros on liian ohut.	Liikuta ruiskutuspistoolia nopeammin.
		Käytä suuremmalla aukolla tai kapeammalla suihkukuviolla varustettua suuttimen sisäosaa.
		Varmista, että ruiskutuspistooli on 30 cm:n päässä pinnasta.
Ruiskutuskuvio vaihtelee suuresti työn aikana.	Paineen säätölaite on kulunut, jolloin paine vaihtelee huomattavasti.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Ruiskutuspistoolin liipaisinta ei voi painaa.	Ruiskutuspistoolin liipaisinsalpa on kytketty.	Vapauta liipaisinsalpa kääntämällä sitä.
Ruiskutuspistoolin virtaus ei lopu, kun liipaisin vapautetaan.	Ruiskutuspistooli on kulunut.	Vaihda ruiskutuspistooli.
Materiaalia valuu paineen säätönupista.	Paineen säätölaite on kulunut.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Materiaali virtaa ulos poistoletkun kautta.	Tuotteessa on liikaa painetta.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Moottori ylikuumenee ja käy ajoittain. Moottori kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos se ylikuumenee. Tuote voi vaurioitua, jos ylikuumenemisen syytä ei korjata.	Kotelon tuuletusaukot ovat tukossa tai tuote on peitetty.	Pidä tuuletusaukot puhtaina äläkä peitä tuotetta.
	Jatkojohto on liian pitkä tai liian lyhyt.	Käytä sopivaa jatkojohtoa.
	Liian korkea syöttöjännite.	Tarkista, että verkkojännite vastaa tyyppikilvessä olevaa nimellisjännitettä.
	Moottori on viallinen.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition de leur indiquer comment utiliser le produit en toute sécurité et de leur faire comprendre les risques associés à l'utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Portez une protection oculaire ou un masque facial.
- Ne pulvérisiez jamais de produits chimiques inconnus si vous ne connaissiez pas leurs dangers et leurs propriétés.
- Toutes les personnes présentes dans le local doivent porter une protection respiratoire.
- Travaillez uniquement dans un local bien aéré.
- N'exposez pas le moteur du pistolet pulvérisateur ou le cordon d'alimentation à l'eau ou à l'humidité : risque d'électrocution !
- N'utilisez pas utiliser le pistolet pulvérisateur si son cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne nettoyez pas la machine avec des liquides inflammables.
- N'utilisez pas de peintures ou de produits chimiques inflammables ayant un point d'éclair inférieur à 55 °C.
- Ne travaillez jamais à proximité d'une flamme nue ou de corps incandescents tels que cigarettes ou plaque chauffante.
- La réparation des pièces électriques ne doit être effectuée que par un électricien agréé.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Portez des lunettes de protection et une protection auditive.
	Utilisez un masque anti-poussière.
	Classe de protection II
	Homologué selon les directives européennes en vigueur.
	En fin de vie, l'appareil doit être traité comme un déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance nominale d'entrée	1300 W
Classe de protection	I
Longueur de tuyau	7,5 m
Débit	1,17 l/min.
Poids	7,5 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	93,5 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique, LwA	107,5 dB(A) K=3 dB(A)

Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée

conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 14462.

ATTENTION !

Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).

DESCRIPTION

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 pistolet de pulvérisation, 1 flexible haute pression, 1 pistolet de pulvérisation haute pression, 2 clés et 2 douilles hexagonales.

COMPOSANTS DU PRODUIT

1. Interrupteur (marche/arrêt)
2. Pressostat
3. Sortie de liquide
4. Bouton de vanne manuelle
5. Entrée de liquide
6. Valve de décompression
7. Pompe
8. Bouton de réglage de la pression
9. Cordon électrique et prise
10. Tuyau d'aspiration
11. Tuyau de sortie
12. Tuyau haute pression
13. Pistolet de pulvérisation

FIG. 1

EXPLICATION DU RÉGLAGE ET DES FONCTIONS DU PRODUIT

Interrupteur

Si l'interrupteur est en position 1, le produit est activé. En position 0, il est arrêté.

FIG. 2

Bouton de réglage de la pression

Bouton de réglage de la pression (réglage de la pression et du débit)

FIG. 3

Valve de décompression

Quand le levier de décompression est horizontal, le produit est mis sous pression. En position verticale, la pression est relâchée et l'air peut être libéré. Le levier de décompression est principalement utilisé pour purger le système avant le démarrage du produit. Il protège également contre la surintensité en cas de surpression dans le produit.

FIG. 4

Valve manuelle

Si le produit n'a pas été utilisé pendant une longue période, la bille de la valve d'admission peut coller au siège et ainsi provoquer un dysfonctionnement de l'alimentation en peinture. Appuyez à plusieurs reprises sur le levier de la valve manuelle pour libérer la bille de la valve d'admission, afin que la valve d'admission puisse fonctionner normalement.

FIG. 5

Valve de régulation de pression

La valve de régulation de pression est équipée d'un capteur qui détecte la pression dans le carter de pompe et transmet un signal au tableau de commande qui règle la pression.

Valve d'échappement et d'admission

Les valves d'échappement et d'admission sont commandées ensemble pour maintenir la peinture sous pression et fournir une pression élevée pour la pulvérisation.

INSTALLATION

DÉBALLAGE

Déballer le produit et assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Avant utilisation, vérifiez si tous les assemblages boulonnés ou non sont correctement serrés.

ATTENTION !

Ne pas utiliser le produit si des pièces sont manquantes ou endommagées. Risque d'éclatement qui pourrait entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels graves.

1. Raccordez le tuyau haute pression (12) à la sortie de liquide (3) et serrez fermement à l'aide d'une clé. Raccordez l'autre extrémité du tuyau haute pression (12) au pistolet de pulvérisation (13) et serrez fermement avec deux clés. Vérifiez si le verrou de la gâchette est engagé.
2. Vérifiez que la buse est correctement insérée dans la protection de buse et que la protection de buse est bien adaptée sur le pistolet de pulvérisation. Voir le chapitre « Installation de la buse ».
3. Procédez à une décompression. Voir le chapitre « Décompression ».

INSTALLATION DE LA BUSE

1. Si le pistolet de pulvérisation n'est pas raccordé au produit, passez à l'étape 2. Si le pistolet de pulvérisation est raccordé au produit, procédez tout d'abord à un relâchement de pression.

2. Engagez le verrou de la gâchette.
3. Installez les pièces du couvercle de buse (2) dans l'ordre illustré.
 - Aligned le joint en caoutchouc (5) et le joint métallique (4) dans la protection de buse (2) à l'aide de la buse (1).
 - La buse (1) doit être insérée aussi loin que possible dans la protection de buse (2). Tournez la buse (1) tout en appuyant vers le bas.
 - Tournez la poignée en forme de flèche de la buse (1) vers l'avant en position de pulvérisation.
4. Adaptez la buse (1) avec la protection de buse (2) sur le pistolet de pulvérisation et serrez le contre-écrou (3).

FIG. 6

DÉCOMPRESSION

1. Engagez le verrou de la gâchette et placez l'interrupteur (1) en position OFF.
2. Tournez le bouton de réglage de la pression (8) sur le réglage le plus bas.
3. Placez l'extrémité du tuyau de sortie (11) dans un récipient approprié et tournez le levier de décompression (6) en position verticale pour relâcher la pression.
4. Appuyez fermement sur le pistolet de pulvérisation contre un récipient métallique mis à la terre et pointez-le vers le fond du récipient. Déverrouillez la gâchette et appuyez sur la gâchette pour relâcher le produit.
5. Engagez le verrou de la gâchette.

REMARQUE !

- **Le système n'est pas dépressurisé quand le moteur de la pompe est éteint.**

- **Laissez le levier de la valve de décompression (6) en position verticale jusqu'à ce que la pulvérisation commence.**

UTILISATION

PURGE DU LIQUIDE DE CONSERVATION

REMARQUE !

Le produit doit être purgé/testé avant chaque utilisation. Le produit est testé en usine avec un liquide qui doit être purgé du système avant la première utilisation. Le lubrifiant de conservation doit ensuite être évacué hors du système avant chaque utilisation.

1. Vérifiez si l'interrupteur (1) est en position OFF.
2. Placez l'extrémité du tuyau de sortie (11) dans un récipient approprié et placez l'extrémité du tuyau d'aspiration (10) dans un récipient métallique mis à la terre, partiellement rempli de liquide de nettoyage, pour purger le liquide de l'usine hors du produit. Rincez la peinture à base d'eau avec de l'eau et la peinture à base d'huile et le lubrifiant de conservation avec du white-spirit ou analogue.
3. Le levier de décompression (6) doit être en position verticale.
4. La fiche (9) ne doit être branchée qu'à une prise secteur correctement mise à la terre.
5. Appuyez plusieurs fois sur la valve manuelle (4) pour libérer la bille de la valve d'admission.
6. Tournez le bouton de réglage de la pression (8) sur le réglage le plus bas.
7. Réglez l'interrupteur (1) sur la position de départ. La pompe de produit est démarrée et le liquide s'écoule à travers le tuyau d'aspiration (10) pour sortir par le tuyau de sortie (11).

8. Laissez le liquide s'écouler à travers le tuyau de sortie (11) pendant 45 à 60 secondes puis tournez le levier de décompression (6) en position horizontale. Attendez que la pompe s'arrête.
9. Attendez environ 1 minute puis vérifiez que tous les branchements sont étanches. En cas de fuite, procédez à une décompression, serrez tous les branchements et répétez les étapes 1 à 8. Ne jamais tenter d'arrêter une fuite avec les mains, d'autres parties du corps ou des chiffons.
10. S'il n'y a pas de fuite, positionnez l'interrupteur (1) sur OFF, pointez le pistolet de pulvérisation dans un récipient vide, déverrouillez la gâchette et appuyez sur la gâchette pour purger le liquide du système.
11. Engagez le verrou de la gâchette et tournez le levier de décompression (6) en position verticale.

PRÉPARATION DU MATÉRIAU

Le matériau à pulvériser doit être mélangé, dilué (le cas échéant) et filtré avant utilisation. Si une dilution est nécessaire, utilisez des solvants dont le point d'éclair est supérieur à 21 °C (liquide inflammable de classe 2a ou supérieure), compatibles avec le matériau en question. Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et la fiche de données de sécurité ainsi que les étiquettes sur les récipients pour les peintures et les solvants. Suivez les instructions du fabricant de la peinture ou du solvant.

FILTRATION

Les sacs filtrants jetables peuvent être achetés dans des commerces de peinture et sont utilisés pour éliminer les particules grossières et les impuretés du matériau neuf ou usagé. Filtrez le matériau avant la pulvérisation

pour éviter tout problème de remplissage et l'obturation de la buse. Placez un sac filtrant jetable sur un récipient propre et laissez passer le matériau à travers le filtre.

PRÉPARATIONS POUR PULVÉRISATION

Une fois que le matériau a été préparé et filtré, il est prêt pour la pulvérisation.

1. Vérifiez si tous les branchements sont bien serrés, si le levier de décompression (6) est en position verticale et si le verrou de la gâchette est engagé.
2. Placez l'extrémité du tuyau d'aspiration (10) dans le récipient de matériau de sorte que l'ouverture d'aspiration soit sous la surface. Placez le tuyau de sortie (11) dans un récipient de collecte.
3. Réglez l'interrupteur (1) sur la position de départ.
4. Attendez que le matériau s'écoule à travers le tuyau de sortie (11) et réglez l'interrupteur (1) sur la position OFF.
5. Tournez la buse en position de nettoyage et vérifiez que la protection de buse est bien adaptée.
6. Appuyez sur le pistolet de pulvérisation contre un récipient de collecte et pointez-le vers le fond du récipient.
7. Relâchez le verrou de la gâchette, appuyez sur la gâchette et maintenez-la enfoncée.
8. Mettez le levier de décompression (6) en position horizontale.
9. Réglez l'interrupteur (1) sur la position de départ.
10. Gardez le pistolet de pulvérisation pointé vers le bas dans le récipient de collecte en maintenant la gâchette enfoncée jusqu'à ce que du matériau propre sorte du pistolet de pulvérisation.
11. Relâchez la gâchette et engagez le verrou de la gâchette.

12. Déplacez le tuyau de sortie (11) sur le conteneur de matériau et fixez-le au tuyau d'aspiration (10).
13. Abaissez le tuyau d'aspiration et le tuyau de sortie sous la surface du conteneur de matériau.
14. Tournez la buse en position de nettoyage et vérifiez que la protection de buse est bien adaptée. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

REMARQUE !

Remplissez le récipient de matériau quand le niveau chute. Si le niveau devient trop bas, le produit peut s'en voir endommagé.

PULVÉRISATION

Essai des modèles de pulvérisation

Exercez-vous à la technique de pulvérisation sur un morceau de carton ou une petite surface avant de pulvériser la zone de travail.

1. Tournez le bouton de réglage de la pression (8) sur le réglage le plus bas.
2. Relâchez le verrou de la gâchette, pointez le pistolet de pulvérisation sur la zone test ou le morceau de carton et appuyez sur la gâchette.
3. Tournez lentement le bouton de décompression (8) dans le sens horaire pour augmenter progressivement la pression jusqu'à ce que la répartition de pulvérisation soit uniforme et réponde aux exigences de qualité.

Instructions relatives à la pulvérisation

- Tenez le pistolet de pulvérisation à 30 cm de la surface, en pointant droit sur la surface. Déplacez le poignet afin que le pistolet de pulvérisation soit directement contre la surface pendant le travail.

FIG. 7

- Si le pistolet de pulvérisation est tenu incliné par rapport à la surface ou déplacé en arc, la couche de matériau devient irrégulière.

FIG. 8

- Déplacez le pistolet de pulvérisation à vitesse constante. Pour éviter les taches avec des couches plus épaisses, commencez à déplacer le pistolet de pulvérisation avant d'appuyer sur la gâchette et relâchez la gâchette avant d'arrêter le mouvement. Le pistolet de pulvérisation doit être en mouvement quand la gâchette est enfoncée ou relâchée.
- Pointez le centre du jet du pistolet de pulvérisation sur le bord inférieur du passage précédent afin que chaque passage chevauche le précédent de 50 %.

1. Commencez à bouger le pistolet de pulvérisation.
2. Appuyez sur la gâchette.
3. Continuez à bouger le pistolet de pulvérisation.
4. Relâchez la gâchette.
5. Terminez le mouvement du pistolet de pulvérisation.
6. Pointez ici le pistolet de pulvérisation pour chevaucher le passage précédent de 50 %.
7. Relâchez la gâchette avant la fin du passage.
8. Appuyez sur la gâchette après le début du passage.

FIG. 9

Répartition de pulvérisation et qualité

Quand la répartition de pulvérisation est correcte, le matériau est réparti uniformément sur la surface.

- Le liquide doit être réparti finement et appliqué de façon uniforme, sans espace au niveau des bords.

- Réglez le bouton de réglage de la pression (8) jusqu'à ce que la répartition de pulvérisation soit uniforme, sans espaces ou sections plus épaisses sur les bords.
- Si le jet ne peut pas être corrigé, vérifiez si la buse est usée. Il peut être nécessaire de diluer le produit. Suivez les instructions du fabricant du matériau pour toute dilution.

NETTOYAGE DE LA BUSE

Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, tournez-la pour éliminer rapidement et facilement les particules sans démonter le produit.

1. Engagez le verrou de la gâchette et tournez la buse en position de nettoyage. Vérifiez que la buse est insérée aussi loin que possible dans la protection de buse.
2. Relâchez le verrou de la gâchette, pointez le pistolet de pulvérisation vers le bas dans le récipient de collecte et maintenez la gâchette enfoncée pendant 2 secondes.
3. Engagez le verrou de la gâchette, tournez à nouveau la buse en position de pulvérisation, relâchez le verrou de la gâchette et poursuivez la pulvérisation.

NETTOYAGE EN CAS DE BOUCHAGE

Suivez les instructions ci-dessous si aucun matériau ne sort du pistolet de pulvérisation ou s'il n'est pas certain que la pression soit entièrement relâchée une fois la procédure de décompression effectuée.

1. Découplez très lentement le connecteur du tuyau haute pression et le pistolet de pulvérisation.
2. Mettez le levier de décompression (6) en position horizontale.
3. Tenez fermement le tuyau et pointez l'extrémité du tuyau vers le bas dans le récipient de matériau. Réglez l'interrupteur (1) sur la position de départ.

4. Si aucun matériau ne s'écoule du tuyau, reconnectez le tuyau et passez à l'étape 6.
5. Si du matériau s'écoule du tuyau, suivez les instructions pour nettoyer le pistolet de pulvérisation et le filtre.
6. Branchez le tuyau au pistolet de pulvérisation et suivez les instructions de préparation de la pulvérisation.

ENTRETIEN

Suivez les instructions de maintenance pour un meilleur fonctionnement et une durée de vie plus longue.

- Vérifiez et nettoyez le filtre d'entrée et le filtre du pistolet de pulvérisation avant utilisation.
- Remplacez les filtres s'ils sont endommagés ou s'ils ne peuvent être nettoyés.
- Vérifiez si le produit ne présente aucune fuite, en particulier au niveau des raccordements. Remplacez toute pièce endommagée.
- Vérifiez si le tuyau haute pression n'est pas endommagé avant chaque utilisation. Les tuyaux et les raccords haute pression endommagés doivent être remplacés. Ne jamais tenter de les réparer.
- Nettoyez la buse avec une brosse et un liquide de nettoyage approprié après utilisation.
- Il se peut que la buse doive être remplacée après 57 à 277 litres de produit pulvérisés, selon les propriétés abrasives du matériau.

NETTOYAGE

1. Procédez aux étapes 1 à 3 des instructions relatives à la décompression.
2. Tournez la buse en position de nettoyage. Appuyez fermement sur le pistolet de pulvérisation contre un récipient de matériau mis à la terre et pointez-le vers le fond du récipient. Relâchez le verrou

de la gâchette et appuyez sur la gâchette pour renvoyer le matériau dans le tuyau haute pression vers le conteneur de matériau.

3. Une fois la pression relâchée, lâchez la gâchette et engagez le verrou de la gâchette.
4. Soulevez le tuyau d'aspiration (10) et le tuyau de sortie (11) et laissez-les se vider dans le récipient de matériau.
5. Détachez le tuyau de sortie (11) du tuyau d'aspiration (10) et placez le tuyau de sortie (11) dans un récipient de collecte vide et mis à la terre.
6. Abaissez l'extrémité du tuyau d'aspiration (10) dans un récipient mis à la terre contenant un liquide de nettoyage. Rincez la peinture à base d'eau avec de l'eau et la peinture à base d'huile et le lubrifiant de conservation avec du white-spirit ou tout autre produit de nettoyage compatible.
7. Tournez le bouton de réglage de la pression (8) dans le sens horaire à 1/3 du réglage maximal.
8. Vérifiez si le levier de la valve de décompression (6) est en position verticale.
9. Réglez l'interrupteur (1) sur la position de départ.
10. Attendez que de l'eau propre ou du liquide de nettoyage propre sorte du tuyau de sortie (11).
11. Mettez le levier de décompression (6) en position horizontale.
12. Tournez le bouton de réglage de la pression (8) à 1/2 du réglage maximal.
13. Tournez la buse en position de nettoyage. Appuyez fermement sur le pistolet de pulvérisation contre un récipient de collecte mis à la terre et pointez-le vers le fond du récipient. Relâchez le verrou de la gâchette et appuyez sur la gâchette.

14. Attendez que de l'eau propre ou du liquide de nettoyage propre sorte. Relâchez la gâchette et engagez le verrou de la gâchette.
15. Procédez à une décompression.

Nettoyage du pistolet de pulvérisation et du filtre

1. Procédez à une décompression.
2. Dévissez la poignée du pistolet de pulvérisation.
3. Retirez le filtre du pistolet de pulvérisation et nettoyez-le avec une brosse propre et de l'eau ou du liquide de nettoyage. Remplacez le filtre du pistolet de pulvérisation s'il est endommagé.
4. Retirez la protection de buse et nettoyez-la avec une brosse propre et de l'eau ou un liquide de nettoyage.
5. Repositionnez la protection de buse selon les instructions d'installation de la buse.
6. Nettoyez l'extérieur du pistolet de pulvérisation avec un chiffon imbibé d'eau ou de liquide de nettoyage.

Buse bouchée

Le produit est pompé à haute pression à travers un très petit trou dans la buse puis atomisé. En cas de bouchage, tournez la buse pour le nettoyer rapidement.

FIG. 10

RANGEMENT

- Ne pas stocker le produit rempli d'eau.
- Ne pas laisser l'eau geler dans le produit.
- Ne pas stocker le produit sous pression.
- Stockez le produit à l'intérieur.

VOIR LE TABLEAU DE PRESSION DE PULVÉRISATION

Matériau*	Pression de pulvérisation
Vernis à base d'huile	Au moins 55 bars
Agents de traitement du bois	Au moins 55 bars
Peinture pour béton	Au moins 55 bars
Peinture pour émail	Au moins 103 bars
Vernis	Au moins 103 bars
Peinture pour aluminium sans paillettes métalliques	Au moins 103 bars 1700
Peinture au latex de vinyle	Au moins 117 bars
Peinture au latex acrylique	Au moins 117 bars
Peinture à base d'huile	Au moins 117 bars
Apprêt à base d'huile et d'eau	Au moins 117 bars

* Exemples de matériaux à NE PAS utiliser : revêtements texturés, élastomères, asphalte, produits de traitement du bois, produits de remplissage

RECHERCHE DE PANNES

ATTENTION !

- **Procédez à une décompression avant tout contrôle et/ou réparation.**
- **Le schéma de dépannage est utilisé pour déterminer la cause des problèmes courants et pour y remédier. Contactez votre revendeur pour les problèmes qui ne sont pas traités dans le tableau de recherche des pannes.**

Symptôme	Cause possible	Action proposée
Le moteur ne démarre pas. Vérifiez si la fiche est fermement insérée dans une prise secteur correctement mise à la terre (230 VCA, 50 Hz) et si l'interrupteur est en position de démarrage.	La pression réglée est trop basse.	Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens horaire pour une pression plus élevée.
	Balais de charbon usés ou desserrés.	Remplacez ou ajustez les balais de charbon.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Utilisez une prise secteur qui fonctionne.
	La pompe est bouchée (du matériau a durci ou de l'eau a gelé dans la pompe).	Mettez le produit hors tension et débranchez la fiche mâle de la prise de courant. Contactez un réparateur agréé.
	Le moteur ou les commandes sont endommagés.	Mettez le produit hors tension et débranchez la fiche mâle de la prise de courant. Contactez un réparateur agréé.
Le produit s'active, mais la pompe ne produit aucune pression et n'aspire pas de matériau dans le tuyau d'aspiration.	Air dans la pompe, le tuyau ou le pistolet de pulvérisation.	Suivez les instructions du chapitre sur la préparation pour la pulvérisation.
	La bille de valve d'admission est coincée contre le siège de la valve.	Appuyez plusieurs fois sur le bouton de la valve manuelle (4).
	Le filtre d'entrée est bouché ou le tuyau d'aspiration n'est pas immergé dans le conteneur de matériau.	Nettoyez le filtre d'entrée et vérifiez si l'extrémité du tuyau d'aspiration se trouve sous la surface dans le conteneur de matériau.
	Bouchage causé par des particules dans le matériau.	Suivez les instructions de débouchage et de filtrage.
	Fuite dans le tuyau d'aspiration.	Vérifiez si le tuyau d'aspiration et ses raccords présentent des fissures et des fuites.

Débit de matériau trop faible, voire nul, ou il est impossible d'obtenir un modèle de pulvérisation acceptable.	Matériau insuffisant.	Vérifiez si l'extrémité du tuyau d'aspiration se trouve sous la surface dans le conteneur de matériau.
	Le tuyau d'aspiration est bouché.	Suivez les instructions de nettoyage en cas de bouchage.
	L'insert de buse est en position de nettoyage.	Tournez l'insert de buse en position de pulvérisation.
	L'insert de buse est bouché.	Procédez au nettoyage de l'insert de buse.
	Le filtre du pistolet de pulvérisation est bouché.	Procédez au nettoyage du pistolet de pulvérisation et du filtre.
	Le matériau est trop épais.	Diluez le matériau conformément aux instructions du fabricant du matériau.
	L'insert de buse est trop grand pour les travaux en cours.	Choisissez un autre insert de buse. Reportez-vous au tableau de sélection des inserts de buse.
	L'insert de buse est usé.	Remplacez l'insert de buse.
	La garniture et le joint de l'insert de buse sont usés ou manquants.	Remplacez le joint métallique et la garniture.
	Le filtre d'entrée est bouché.	Nettoyez le filtre d'entrée.
	La vanne d'entrée ou de sortie est bouchée.	Nettoyez les vannes.
	La pression réglée est trop basse.	Tournez le bouton de réglage de la pression dans le sens horaire pour une pression plus élevée.
	Le tuyau à haute pression est trop long.	Utilisez un tuyau haute pression approprié.
Le produit ne maintient pas la pression.	Fuite.	Effectuez une décompression et serrez tous les raccords.
	La bague d'étanchéité est usée.	Remplacez le cercle d'étanchéité.
	La vanne d'entrée ou de sortie est bouchée.	Contactez un réparateur agréé.
	L'insert de buse est usé ou trop grand pour les travaux en cours.	Remplacez l'insert de buse.

Du matériau coule ou forme des vaguelettes sur la base.	La couche de matériau est trop épaisse.	Déplacez le pistolet de pulvérisation plus rapidement.
		Utilisez un insert de buse à ouverture plus petite ou une répartition de pulvérisation plus large.
		Veillez à bien garder le pistolet de pulvérisation à 30 cm de la surface.
Le matériau recouvre mal la surface.	La couche de matériau est trop épaisse.	Déplacez le pistolet de pulvérisation plus lentement.
		Utilisez un insert de buse à ouverture plus grande ou une répartition de pulvérisation plus étroite.
		Veillez à bien garder le pistolet de pulvérisation à 30 cm de la surface.
La répartition de pulvérisation varie fortement à l'utilisation.	Le dispositif de réglage de pression est usé et la pression varie donc fortement.	Contactez un réparateur agréé.
Il n'est pas possible d'appuyer sur la gâchette du pistolet de pulvérisation.	Le verrou de la gâchette du pistolet de pulvérisation est engagé.	Tournez le verrou de la gâchette pour le libérer.
Le débit du pistolet de pulvérisation ne s'arrête pas quand la gâchette est relâchée.	Le pistolet de pulvérisation est usé.	Remplacez le pistolet de pulvérisation.
Du matériau s'écoule au niveau du bouton de réglage de la pression.	Le dispositif de réglage de la pression est usé.	Contactez un réparateur agréé.
Du matériau s'écoule par le tuyau de sortie.	Pression trop élevée dans le produit.	Contactez un réparateur agréé.
Le moteur surchauffe et tourne par intermittence. Le moteur s'éteint automatiquement en cas de surchauffe. Le produit peut être endommagé s'il n'est pas remédié à la cause de la surchauffe.	Les événements de l'appareil sont bouchés ou le produit a été couvert.	Gardez les événements de l'appareil propres et ne couvrez pas le produit.
	Une rallonge trop longue ou trop faible est utilisée.	Utilisez une rallonge appropriée.
	Tension d'alimentation trop élevée.	Vérifiez si la tension correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.
	Le moteur est défectueux.	Contactez un réparateur agréé.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking of personen die onvoldoende kennis of ervaring hebben, mits er toezicht wordt gehouden of er instructies worden gegeven voor het veilige gebruik van het product en zij de risico's begrijpen die samenhangen met het gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Gebruik oogbescherming/ een gezichtsmasker.
- Spuit nooit onbekende chemicaliën als u de risico's en eigenschappen ervan niet kent.
- Alle personen in de ruimte moeten adembescherming gebruiken.

- Werk alleen in een goed geventileerde ruimte.
- Stel de motoreenheid van de verfspuit of de stroomkabel niet bloot aan water of vocht - gevaar voor elektrische schok!
- Gebruik de verfspuit niet als de stroomkabel beschadigd is.
- Maak de machine niet met ontvlambare vloeistoffen schoon.
- Gebruik geen brandbare verf en chemicaliën die een vlampunt lager dan 55 °C hebben.
- Werk nooit in de buurt van open vuur of gloed van bijvoorbeeld sigaretten of een warme kookplaat.
- Reparaties van elektrische onderdelen mogen alleen worden uitgevoerd door een bevoegde elektricien.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.

	Draag een inhalatiebescherming.
	Elektrische veiligheidsklasse II
	Goedgekeurd volgens de geldende EU-richtlijnen/verordeningen.
	Afvoeren als elektrisch afval.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Nominaal ingangsvermogen	1300 W
Beschermingsklasse	I
Slanglengte	7,5 m
Flow	1,17 l/min.
Gewicht	7,5 kg
Geluidsdrukniveau, LpA	93,5 dB(A) K=3 dB(A)
Geluidsvermogeniveau, LwA	107,5 dB(A) K=3 dB(A)

Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De meetwaarden zijn bepaald in overeenstemming met EN 14462.

WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van de compressor kan afwijken

van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Controleer daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een inschatting van de blootstelling onder daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de arbeidscyclus, zoals hoe lang het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer deze stationair draait, in aanvulling op de gebruikstijd).

BESCHRIJVING

INHOUD VAN DE VERPAKKING

1 spuit, 1 hogedrukslang, 1 hogedrukpistool, 2 moersleutels en 2 inbussleutels.

PRODUCTONDERDELEN

1. Schakelaar (aan/uit)
2. Druksensor
3. Vloeistofafvoer
4. Knop voor handbediend ventiel
5. Vloeistoftoevoer
6. Overdrukventiel
7. Pomp
8. Drukregelknop
9. Snoer en stekker
10. Zuigslang
11. Afvoerslang
12. Hogedrukslang
13. Spuitpistool

AFB. 1

UITLEG VAN DE BEDIENING EN FUNCTIES VAN HET PRODUCT

Schakelaar

Als de schakelaar in stand 1 staat, is het product aan en in stand 0 is het uit.

AFB. 2

Drukregelknop

Drukregelknop (druk- en materiaalstroomregeling)

AFB. 3

Overdrukventiel

Wanneer de hendel van het overdrukventiel horizontaal staat, staat het product onder druk. In de verticale stand wordt de druk afgelaten en kan de lucht ontsnappen. Het overdrukventiel wordt hoofdzakelijk gebruikt om het systeem te ontlichten voordat het product wordt aangezet. Het beschermt ook tegen overlopen in geval van overdruk in het product.

AFB. 4

Handbediend ventiel

Als het product lange tijd niet is gebruikt, kan de kogel van het inlaatventiel aan de ventielzitting blijven kleven, waardoor de producttoevoer niet werkt. Druk herhaaldelijk op de pal van het handbediende ventiel om de kogel van het inlaatventiel los te maken, zodat het inlaatventiel normaal kan werken.

AFB. 5

Drukregelventiel

Het drukregelventiel is voorzien van een sensor die de druk in het pomphuis detecteert en een signaal zendt naar de besturingskaart die de druk regelt.

Uitlaat- en inlaatventielen

De uitlaat- en inlaatventielen worden samen geregeld om de verf op druk te houden en een hoge druk voor het spuiten te leveren

MONTEREN

UITPAKKEN

Pak het product uit en controleer of alle onderdelen aanwezig en onbeschadigd zijn. Controleer voor gebruik of alle schroefverbindingen en andere bevestigingsmiddelen goed vastzitten.

WAARSCHUWING!

Gebruik het product niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn – gevaar voor explosie die ernstig letsel en/of materiële schade kan veroorzaken.

1. Sluit de hogedrukslang (12) aan op de vloeistofafvoer (3) en draai hem stevig vast met een schroefsleutel. Sluit het andere uiteinde van de hogedrukslang (12) aan op het spuitpistool (13) en draai het stevig vast met twee schroefsleutels. Controleer of de trekker vergrendeld is.
2. Controleer of het mondstuk correct in de mondstukbescherming is geplaatst en of de mondstukbescherming stevig op het spuitpistool is bevestigd. Zie het hoofdstuk "Mondstuk plaatsen".
3. Laat de druk af. Zie het hoofdstuk "Drukontlating".

MONDSTUK PLAATSEN

1. Als het spuitpistool niet op het product is aangesloten, ga dan naar stap 2. Als het spuitpistool op het product is aangesloten, voer dan eerst een drukontlating uit.
2. Bedien de trekervergrendeling.

3. Plaats de onderdelen van de spuitkopbescherming (2) in de volgorde die op de afbeelding is aangegeven.
 - Plaats de rubberen pakking (5) en de metalen afdichting (4) in de mondstukbescherming (2) met behulp van het mondstuk (1).
 - Het mondstuk (1) moet zo ver mogelijk in de mondstukbescherming worden geplaatst (2). Verdraai het mondstuk (1) en druk het tegelijkertijd omlaag.
 - Draai de pijlvormige greep op het mondstuk (1) vooruit naar de spuitstand.
4. Plaats het mondstuk (1) met de mondstukbescherming (2) op het spuitpistool en draai de borgmoer (3) vast.

AFB. 6

DRUKONTLASTING

1. Zet de trekkevergrendeling vast en zet de schakelaar (1) in de uit-stand.
2. Draai de drukregelknop (8) naar de laagste stand.
3. Plaats het uiteinde van de afvoerslang (11) in een geschikt opvangvat en draai de hendel van het overdrukventiel (6) in de verticale stand om de druk af te laten.
4. Druk het spuitpistool stevig tegen een geaarde metalen bak en richt het in de bak. Zet de trekkevergrendeling vrij en druk de trekker in om de druk van het product te halen.
5. Bedien de trekkevergrendeling.

LET OP!

- **Het systeem wordt niet drukloos wanneer de pompmotor is uitgeschakeld.**

- **Laat de hendel van het overdrukventiel (6) in de verticale stand staan totdat met spuiten wordt begonnen.**

GEBRUIK

UITSPOELEN VAN CONSERVERINGSVLOEISTOF

LET OP!

Het product moet voor elk gebruik worden uitgespoeld/getest. Het product wordt in de fabriek getest met een vloeistof die vóór het eerste gebruik uit het systeem moet worden gespoeld. Daarna moet het verduurzamingsmeermiddel vóór elk gebruik uit het systeem worden gespoeld.

1. Controleer of de schakelaar (1) in de uit-stand staat.
2. Plaats het uiteinde van de afvoerslang (11) in een geschikte opvangbak en plaats het uiteinde van de afzuigslang (10) in een geaarde metalen bak, gedeeltelijk gevuld met reinigingsvloeistof, om de fabrieksvloeistof uit het product te spoelen. Spoel verf op waterbasis uit met water en verf op oliebasis en conserverende smeermiddelen met terpentijn of iets dergelijks.
3. De pal van het overdrukventiel (6) moet in de verticale stand staan.
4. De stekker (9) mag alleen worden aangesloten op een correct geaard stopcontact.
5. Druk enkele malen op het handbediende ventiel (4) om de kogel van het inlaatventiel te lossen.
6. Draai de drukregelknop (8) naar de laagste stand.
7. Zet de schakelaar (1) in de startstand. De productpomp wordt gestart en de vloeistof stroomt naar binnen door de aanzuigslang (10) en naar buiten door de afvoerslang (11).

8. Laat de vloeistof gedurende 45 tot 60 seconden door de afvoerslang (11) naar buiten stromen en draai dan de pal van het overdrukventiel (6) terug in de horizontale stand. Wacht tot de pomp stopt.
9. Wacht ongeveer 1 minuut en controleer dan of alle verbindingen goed afdichten. Bij lekkage een drukontlasting uitvoeren, alle aansluitingen vastdraaien en stappen 1 t/m 8 herhalen. Probeer nooit lekkage te stoppen met uw handen, andere lichaamsdelen of doeken.
10. Als er geen lekkage is, zet u de schakelaar (1) in de uit-stand, richt u het spuitpistool op een lege bak, laat u de trekkeervergrendeling los en drukt u de trekker in om de vloeistof uit het systeem te laten lopen.
11. Zet de trekkeervergrendeling vast en draai de pal van het overdrukventiel (6) in de verticale stand.

VERF VOORBEREIDEN

De te spuiten vloeistof moet vóór gebruik worden gemengd, verdund (indien van toepassing) en gefilterd. Indien verdunning noodzakelijk is, gebruik dan een oplosmiddel met een vlampunt hoger dan 21 °C (brandbare vloeistof, klasse 2a of hoger), dat met het desbetreffende product compatibel is. Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen en veiligheidsinformatiebladen en labels op de verf- en oplosmiddelbussen. Volg de instructies van de fabrikant van de verf of het oplosmiddel.

FILTEREN

WegwerpfILTERzakken zijn te koop in verfwinkels en worden gebruikt om grove deeltjes en verontreinigingen uit nieuwe of gebruikte verf te verwijderen. Filtreer het product vóór het spuiten om vulproblemen en verstopping

van het mondstuk te voorkomen. Plaats een wegwerpfILTERzak over een schone bak en laat de spuitvloeistof door het filter wegvloeden.

SPUITEN VOORBEREIDEN

Zodra de spuitvloeistof is geprepareerd en gefilterd, is het klaar om te worden gespoten.

1. Controleer of alle aansluitingen goed vastzitten, of de hendel van het overdrukventiel (6) in de verticale stand staat en of de vergrendeling van de trekker is vastgezet
2. Plaats het uiteinde van de aanzuigslang (10) in de vloeistofbeker, zodat de aanzuigopening zich onder het oppervlak bevindt. Plaats de afvoerslang (11) in een opvangbak.
3. Zet de schakelaar (1) in de startstand.
4. Wacht tot er vloeistof uit de uitlaatslang (11) stroomt en zet de schakelaar (1) in de uit-stand.
5. Draai het mondstuk naar de reinigingsstand en controleer of de mondstukbescherming stevig op zijn plaats zit.
6. Druk het spuitpistool tegen de opvangbak en richt het in de bak.
7. Zet de vergrendeling van de trekker vrij, druk de trekker in en houd hem vast.
8. Zet de pal van het overdrukventiel (6) in de horizontale stand.
9. Zet de schakelaar (1) in de startstand.
10. Houd het spuitpistool naar beneden gericht in de opvangbak met de trekker ingedrukt totdat er schone spuitvloeistof door het spuitpistool naar buiten komt.
11. Laat de trekker los en vergrendel de trekker.
12. Breng de afvoerslang (11) naar de vloeistofbeker en bevestig deze aan de zuigslang (10).

13. Laat de aanzuigslang en de afvoerslang zakken tot onder het oppervlak van de vloeistofbeker.
14. Draai het mondstuk naar de spuitstand en controleer of de mondstukbescherming stevig op zijn plaats zit. Het product is nu klaar voor gebruik.

LET OP!

Voeg spuitvloeistof toe aan de beker wanneer het niveau daalt. Als het niveau te laag wordt, kan het product beschadigd raken.

SPUITEN

Spuitpatroon uitproberen

Oefen de spuittechniek op een stuk karton of een klein oppervlak voordat u het werkgebied bespuit.

1. Draai de drukregelknop (8) naar de laagste stand.
2. Ontgrendel de trekker, richt het spuitpistool op het proefstuk of het stuk karton en druk de trekker in.
3. Draai de drukregelknop (8) langzaam met de klok mee om de druk geleidelijk te verhogen totdat het spuitpatroon gelijkmatig wordt en aan de kwaliteitseisen voldoet.

Instructies voor het spuiten

- Houd het spuitpistool 30 cm van het oppervlak en richt het recht op het oppervlak. Beweeg uw pols zo dat het spuitpistool tijdens het werken recht op het oppervlak gericht is.

AFB. 7

- Als het spuitpistool onder een hoek ten opzichte van het oppervlak wordt gehouden of in een boog wordt bewogen, zal de verflaag ongelijkmatig zijn.

AFB. 8

- Beweeg het spuitpistool met een gelijkmatige snelheid. Om plaatselijk dikkere lagen te voorkomen, begint u het spuitpistool te bewegen voordat de trekker wordt ingedrukt en laat u de trekker los voordat de beweging stopt. Het spuitpistool moet in beweging zijn wanneer de trekker wordt ingedrukt of losgelaten.
- Richt het midden van de straal van het spuitpistool op de onderrand van de vorige spuitstreek, zodat elke streek de vorige met 50% overlapt.
 1. *Begin het spuitpistool te bewegen*
 2. *Druk de trekker in.*
 3. *Blijf het spuitpistool bewegen*
 4. *Laat de trekker los.*
 5. *Beëindig de beweging van het spuitpistool*
 6. *Richt het spuitpistool hier om de vorige spuitstreek met 50 % te overlappen.*
 7. *Laat de trekker los voordat u de spuitstreek beëindigt.*
 8. *Druk op de trekker nadat de streek is begonnen*

AFB. 9

Spuitpatroon en kwaliteit

Wanneer het spuitpatroon correct is, wordt het product gelijkmatig over het oppervlak verdeeld.

- Het product moet fijn verdeeld en gelijkmatig aangebracht zijn, zonder tussenruimten aan de randen.
- Stel de drukregelknop (8) in totdat het spuitpatroon gelijkmatig is, zonder tussenruimten of dikkere gedeelten aan de randen.
- Als het spuitpatroon niet kan worden gecorrigeerd, controleer dan of het mondstuk versleten is. Mogelijk moet het product worden aangelengd (verdund). Volg de instructies van de fabrikant van het product voor het verdunnen.

MONDSTUK REINIGEN

Als het mondstuk tijdens het spuiten verstopt raakt: keer het mondstuk om de deeltjes snel en gemakkelijk te verwijderen zonder het product te hoeven demonteren.

1. Zet de vergrendeling van de trekker aan en draai het mondstuk naar de reinigingsstand. Controleer of het mondstuk zo ver mogelijk in de mondstukbescherming is geplaatst.
2. Laat de vergrendeling van de trekker los, richt het spuitpistool omlaag in het opvangreservoir en houd de trekker 2 seconden ingedrukt.
3. Zet de vergrendeling van de trekker aan, draai het mondstuk terug naar de spuitstand, zet de trekker vrij en ga door met spuiten.

ONTSTOPPING

Volg de onderstaande instructies als er geen product uit het spuitpistool komt, of als het niet zeker is dat de druk volledig is afgelaten nadat de drukontlastingsprocedure is uitgevoerd.

1. Maak de aansluiting van de hogedrukslang heel langzaam los van het spuitpistool.
2. Zet de pal van het overdrukventiel (6) in de horizontale stand.
3. Houd de slang stevig vast en richt het uiteinde van de slang in de productbeker. Zet de schakelaar (1) in de startstand.
4. Als er geen product uit de slang stroomt, sluit u de slang weer aan en gaat u verder met stap 6.
5. Als er product uit de slang stroomt, volg dan de instructies voor het reinigen van het spuitpistool en het filter.
6. Sluit de slang aan op het spuitpistool en volg de instructies voor de voorbereiding van het spuiten.

ONDERHOUD

Volg de onderhoudsinstructies voor de beste werking en levensduur.

- Controleer en reinig het inlaatfilter en het spuitpistoolfilter vóór gebruik.
- Vervang de filters als ze beschadigd zijn of niet kunnen worden gereinigd.
- Controleer het product op lekken, vooral bij de aansluitingen. Vervang alle beschadigde onderdelen.
- Controleer de hogedrukslang voor elk gebruik op beschadigingen. Beschadigde hogedrukslangen en aansluitingen moeten absoluut worden vervangen – probeer nooit om ze te repareren.
- Reinig het mondstuk na gebruik met een borstel en een geschikt vloeibaar reinigingsmiddel.
- Mogelijk moet het mondstuk worden vervangen wanneer 57 tot 277 liter product is verspooten, afhankelijk van de schurende eigenschappen van het product.

REINIGING

1. Voer de stappen 1 tot en met 3 van de instructies voor drukontlasting uit.
2. Draai het mondstuk naar de reinigingsstand. Houd het spuitpistool stevig tegen een gearde productbeker gedrukt en richt het in de beker. Zet de vergrendeling van de trekker vrij en druk de trekker in om het product in de hogedrukslang terug te voeren naar de productbeker.
3. Wanneer de druk is ontlast, de trekker loslaten en de vergrendeling van de trekker bedienen.
4. Til de zuigslang (10) en de afvoerslang (11) op en laat ze leeglopen in de productbeker.
5. Koppel de uitlaatslang (11) los van de zuigslang (10) en plaats de uitlaatslang (11) in een lege, gearde opvangbak.

6. Laat het uiteinde van de zuigslang (10) zakken in een geaarde beker met reinigingsvloeistof. Spoel verf op waterbasis uit met water en verf op oliebasis en conserverende smeermiddelen met terpentijn of een andere passende reinigingsvloeistof.
7. Draai de drukregelknop (8) met de klok mee tot 1/3 van de maximuminstelling.
8. Controleer of de pal van het overdrukventiel (6) in de verticale stand staat.
9. Zet de schakelaar (1) in de startstand.
10. Wacht tot er schoon water of reinigingsvloeistof uit de uitlaatslang (11) komt.
11. Zet de pal van het overdrukventiel (6) in de horizontale stand.
12. Draai de drukregelknop (8) naar 1/2 van de maximuminstelling.
13. Draai de mondstukken naar de reinigingsstand. Houd het spuitpistool stevig tegen een geaarde opvangbak gedrukt en richt het in de bak. Zet de trekvergrendeling vrij en druk de trekker in.
14. Wacht tot er schoon water of reinigingsvloeistof uit komt. Laat de trekker los en vergrendel de trekker.
15. Ontlast de druk.

Spuitspistool en filter reinigen

1. Ontlast de druk.
2. Schroef de handgreep van het spuitpistool los.
3. Verwijder het filter uit het spuitpistool en reinig met een schone borstel en water of reinigingsvloeistof. Vervang het filter van het spuitpistool als het beschadigd is.
4. Verwijder de spuitkopbescherming en maak deze schoon met een schone borstel en water of reinigingsvloeistof.

5. Plaats de mondstukbescherming terug volgens de instructies voor het plaatsen van het mondstuk.
6. Reinig de buitenkant van het spuitpistool met een doek bevochtigd met water of reinigingsvloeistof.

Spuitspistool geblokkeerd

Het product wordt onder hoge druk door een zeer klein gaatje in het mondstuk gepompt en fijn verneveld. In geval van blokkering: keer het mondstuk om het snel vrij te maken.

AFB. 10

OPSLAG

- Bewaar het product niet gevuld met water.
- Zorg ervoor dat er geen water in het product kan bevriezen.
- Bewaar het product niet onder druk.
- Bewaar het product binnenshuis.

TABEL VOOR KEUZE VAN SPIJTDRIK

Productvloeistof*	Spijtdruk
Vernis op oliebasis	Minstens 55 bar
Houtverduurzamingsmiddel	Minstens 55 bar
Betonverf	Minstens 55 bar
Emailverf	Minstens 103 bar
Vernis	Minstens 103 bar
Aluminiumverf zonder metaalschilfers	Minstens 103 bar1700
Vinylatexverf	Minstens 117 bar
Acrylatexverf	Minstens 117 bar
Verf op oliebasis	Minstens 117 bar
Primer op olie- en waterbasis	Minstens 117 bar

* Voorbeelden van productvloeistoffen die NIET gebruikt mogen worden: structuurcoatings, elastomeren, asfaltdeklagen, houtconserveringsmiddelen, vulstoffen.

PROBLEEMOPLOSSING

WAARSCHUWING!

- **Voer drukontlasting uit vóór inspectie en/of reparatie.**
- **Met behulp van de foutopsporingstabel kan de oorzaak van veel voorkomende problemen worden vastgesteld en hoe deze kunnen worden verholpen. Neem contact op met uw dealer voor problemen die niet in het schema voor probleemoplossing worden beschreven.**

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De motor start niet. Controleer of de stekker stevig in een goed geaard stopcontact zit (230 VAC, 50 Hz) en of de stroomschakelaar in de aan-stand staat.	Druk te laag ingesteld.	Draai de drukinstelknop met de klok mee om een hogere druk in te stellen.
	Versleten of slippende koolborstels.	Vervang de koolborstels of stel ze af.
	Het stopcontact staat niet onder stroom.	Gebruik een werkend stopcontact.
	De pomp werkt stroef (product is hard geworden of water is bevroren in de pomp).	Schakel het product uit en trek de stekker eruit. Neem contact op met een erkend reparatiebedrijf.
	Motor of bedieningsorganen zijn beschadigd.	Schakel het product uit en trek de stekker eruit. Neem contact op met een erkend reparatiebedrijf.
Het product werkt, maar de pomp levert geen druk en zuigt geen vloeistof aan in de zuigslang.	Lucht in de pomp, de slang of het spuitpistool.	Volg de instructies in het gedeelte over de voorbereiding van het spuiten.
	De kogel van het inlaatventiel zit vast tegen de ventielzitting.	Druk herhaaldelijk op de knop van het handbediende ventiel (4).
	Het inlaatfilter is dichtgeslibd of de zuigslang is niet ondergedompeld onder het oppervlak in de productbeker.	Reinig het inlaatfilter en controleer of het uiteinde van de aanzuigslang zich onder het oppervlak in de productbeker bevindt.
	Blokking veroorzaakt door deeltjes in het gebruikte product.	Volg de aanwijzingen voor het verhelpen van verstoppingen en voor het filteren.
	Lekkage in de zuigslang	Controleer de zuigslang en de aansluitingen op barsten en lekken.

Te geringe of geen vloeistofstroom of er kan geen bruikbaar spuitpatroon worden verkregen.	Te weinig vloeistofaanvoer.	Controleer of het uiteinde van de aanzuigslang zich onder het oppervlak in de productbeker bevindt.
	De zuigslang is dichtgeslibd.	Volg de instructies voor het verhelpen van verstoppingen.
	Het spuitinzetstuk staat in de reinigingsstand.	Draai het spuitinzetstuk in de spuitstand.
	Het spuitinzetstuk is dichtgeslibd.	Reinig het spuitinzetstuk.
	Het filter van het spuitpistool is verstopt.	Reinig het spuitpistool en het filter.
	De productvloeistof is te stroperig.	Verduin de productvloeistof volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
	Het spuitinzetstuk is te groot voor de desbetreffende taak.	Kies een ander spuitkopinzetstuk. Zie de tabel voor de keuze van het spuitinzetstuk.
	Het spuitinzetstuk is versleten.	Vervang het spuitinzetstuk.
	De afdichting van het spuitinzetstuk en de pakking zijn versleten of ontbreken.	Vervang de metalen afdichting en de pakking.
	Het inlaatfilter is dichtgeslibd.	Reinig het inlaatfilter.
	Het inlaat- of uitlaatventiel is geblokkeerd.	Reinig de ventielen.
	Druk te laag ingesteld.	Draai de drukinstelknop met de klok mee om een hogere druk in te stellen.
	De hogedrukslang is te lang.	Gebruik een geschikte hogedrukslang.
Het product behoudt de druk niet.	Lekkage.	Voer drukontlating uit en draai alle aansluitingen vast.
	De afdichting is versleten.	Vervang de afdichting.
	Het inlaat- of uitlaatventiel is versleten.	Neem contact op met een erkend reparatiebedrijf.
	Het spuitinzetstuk is versleten of is te groot voor de huidige taak.	Vervang het spuitinzetstuk.

De productvloeistof loopt uit of vormt ophogingen op de ondergrond.	De vloeistoflaag is te dik.	Beweeg het spuitpistool sneller.
		Gebruik een spuitkop met een kleinere opening of een breder spuitbeeld
		Zorg ervoor dat het spuitpistool 30 cm van het oppervlak blijft.
De productvloeistof dekt slecht.	De vloeistoflaag is te dun.	Beweeg het spuitpistool minder snel.
		Gebruik een spuitkop met een grotere opening of een smaller spuitbeeld
		Zorg ervoor dat het spuitpistool 30 cm van het oppervlak blijft.
Het spuitpatroon varieert sterk tijdens het werk.	De drukregelaar is versleten, waardoor de druk sterk varieert.	Neem contact op met een erkend reparatiebedrijf.
Het is niet mogelijk om de trekker van het spuitpistool in te drukken.	De trekkervergrendeling is aangezet.	Draai de vergrendeling van de trekker om hem vrij te zetten.
De stroom uit het spuitpistool stopt niet wanneer de trekker wordt losgelaten.	Het spuitpistool is versleten.	Vervang het spuitpistool.
Er komt vloeistof uit bij de drukregelknop.	De drukregelaar is versleten.	Neem contact op met een erkend reparatiebedrijf.
Er komt vloeistof uit bij de uitlaatslang.	Te hoge druk in het product.	Neem contact op met een erkend reparatiebedrijf.
De motor raakt oververhit en draait onregelmatig. De motor schakelt automatisch uit in geval van oververhitting. Het product kan beschadigd raken als de oorzaak van de oververhitting niet wordt verholpen.	De ventilatieopeningen van de behuizing zijn geblokkeerd of het product is afgedekt.	Houd de ventilatieopeningen schoon en dek het product niet af.
	Het gebruikte verlengsnoer is te lang of te zwak.	Gebruik een geschikt verlengsnoer.
	Te hoge toevoerspanning.	Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.
	De motor is defect.	Neem contact op met een erkend reparatiebedrijf.

